ОПИСАНІЕ

ПЕКИНА,

Съ приложеніемъ

ПЛАНА СЕЙ СТОЛИЦЫ,

снятаго въ 1817 году.

Переведено съ Китайскаго

Монахомъ Іакинѳомъ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

Въ Типографіи А. Смирдина.

1829.

Печатать позволяется:

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было три экземпляра въ Цензурный Комитетъ. С. Петербургъ, 25 Сентября 1828 года.

Цензоръ, Статскій Совѣтникъ
В. Анастасевичъ.

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ

(ОТЪ)

ПЕРЕВОДЧИКА.

Безъ сомнѣнія, пріятно будетъ каждому видѣть картину Китайской столицы, столь извѣстной по слухамъ и описаніямъ путешественниковъ. Сія мысль, во все время моего пребыванія въ Пекинѣ, дѣлала меня внимательнымъ ко всѣмъ, особенно достопримѣчательнымъ предметамъ сей столицы. Тоже мысль была для меня побужденіемъ составить планъ, и присовокупить къ нему описаніе онаго. Смѣю увѣрить читателя, что планъ сей не изъ числа тѣхъ, каковыхъ довольно въ Пекинскихъ лавкахъ; но есть снимокъ новый, составленный въ 1817 году,

и отдѣланный со всевозможною тщательностію. Занимавшійся снятіемъ мѣстоположенія цѣлый годъ употребилъ на то, чтобы доставить сему плану совершенную полноту и точность. Надлежало исходить до единой улицы и переулка, дабы по самоличному обозрѣнію положить все на бумагу въ дробныхъ частяхъ, и составить потомъ цѣлое.

Приложенное при семъ планѣ описаніе Пекина не есть мое произведеніе. Свидѣтельство кореннаго жителя въ семъ случаѣ, безъ сомнѣнія, должно заслуживать большую довѣренность предъ свидѣтельствомъ временнаго иноземнаго пришельца. Долговременное мое пребываніе въ Пекинѣ послужило мнѣ къ тому только, что я, бывъ самовидцемъ сего города, могъ сдѣлать точный переводъ, и по собственнымъ замѣчаніямъ пополнить неясныя мѣста подлинника.

Сіе описаніе есть переводъ съ Китайскаго подлинника, изданнаго въ 1788 году. Сочинитель, трудившійся для сво-

ихъ соотечественниковъ, держался сообразнаго съ его цѣлію расположенія. Онъ не имѣлъ нужды пояснять нѣкоторыя вещи, по своей новости малоизвѣстныя, иностранцу: напротивъ, при обозрѣніи древностей распространяясь до подробности, помѣстилъ множество предметовъ, ни мало для насъ незанимательныхъ. Посему, имѣя въ виду читателей другаго рода, нашелъ я нужнымъ введеніе распространить небольшимъ прибавленіемъ, необходимымъ для полноты любопытныхъ свѣдѣній о семъ городѣ; самое же описаніе сократить исключеніемъ маловажныхъ подробностей, скучныхъ для иностранца, которому не случалось быть въ Пекинѣ. Въ семъ городѣ считается около семи сотъ монастырей и храмовъ. Число Княжескихъ дворцовъ, присутственныхъ мѣстъ и другихъ казенныхъ зданій также немалозначущее. Если бы на моемъ небольшомъ планѣ представить все, что описано въ подлинникѣ, то зритель скорѣе бы утомился при пе-

стротѣ, чѣмъ отличилъ въ нихъ достопримѣчательныя мѣста, которымъ преимущественно дано мѣсто въ планѣ. Только въ описаніи храмовъ и жертвенниковъ, въ которыхъ самъ Государь приноситъ жертвы, я неуклонно слѣдовалъ подлиннику. Можетъ быть, зодческая сія подробность инымъ покажется скучною, но я хотѣлъ подать совершенное понятіе о священныхъ мѣстахъ Китайскаго правительства, и чрезъ то представить читателямъ возможность видѣть оныя мысленно.

ВВЕДЕНІЕ.

Пекинъ лижитъ подъ 132° 55' долготы. *) 39° 55' сѣверной широты. Въ лѣтній поворотъ дни, а въ зимній ночи имѣютъ 14 час. 50 мин.; въ зимній поворотъ дни, а въ лѣтній ночи содержатъ 9 часовъ 10 минутъ. Слово *Пекинъ*, по-Кит. *Бэй-цзинъ* по сѣверному, и *Бэ-гинъ*, по южному произношенію, не есть собственное, а нарицательное имя, и слово въ слово значитъ: Сѣверная столица. Сіе названіе носилъ онъ, пока существовала Южная столица, по-Кит. *Нань-цзинь* и *Нань-гинъ*, у насъ Нанкинъ. По упраздненіи Южной столицы, и слово *Бэй-цзинъ* уничтожено. Нынѣ Китайцы обыкновенно называютъ сей городъ просто *Цзинъ-ченъ*, т. е. столица. Собственное имя Пекину есть *Шунь-тьхянь* или *Шунь-тьхянь-фу:* но сіе слово употребляется въ тѣхъ только случаяхъ, когда рѣчь касается его вѣдомства.

Пекинъ раздѣляется на два дорода: Внутренній, по-Кит. *Нэй-ченъ*, и Внѣшній, по-Кит. *Вай-ченъ*. Таковыя названія не совсѣмъ свойственны настоящему его положенію: ибо, по собственному значенію сихъ словъ, надлежало бы первому находиться внутри послѣдняго. Оныя названія предварительно приняты

*) По Меридіану отъ Ферро.

были по тому предположенію, что нынѣшній Ней-ченъ весь будетъ обведенъ второю стѣною. Во внутреннемъ городѣ еще находятся два города: первый Императорскій городъ, по-Кит. *Хуанъ-ченъ*, второй Дворцовый городъ, по-Кит. *Цзы-цзинь-ченъ*. Хуанъ-ченъ можно по красной его стѣнѣ называть *Краснымъ городомъ*. Слово *ченъ* значитъ: городовая стѣна; но подъ симъ именемъ извѣстны и жилища, въ ономъ содержащіяся.

Внутренній городъ обведенъ существующими нынѣ стѣнами, въ 1421 году, при династій Минъ: но къ совершенному концу приведенъ въ 1439 году. Стѣны его содержатъ 40 ли въ окружности; въ вышину имѣютъ 33 $\frac{1}{2}$ фута, ширины въ основаніи 62, вверху 50 футовъ; сверхъ сего на стѣнѣ зубцы, или парапетъ съ амбразурами имѣетъ 5 $\frac{4}{5}$ фута вышины. Онъ построенъ въ видѣ неправильнаго четвероугольника. Южная его стѣна содержитъ 1295 саженъ 9 $\frac{3}{10}$ фута, сѣверная 1232 сажени 4 $\frac{1}{2}$ фута, восточная 1786 саженъ 9 $\frac{3}{10}$ фута, западная 1564 сажени 5 $\frac{}{10}$ фута. *) Городскихъ воротъ считается девять, изъ которыхъ южные средніе называются *Чженъ-янъ-мынь*, просто *Цянь-мынь*, южные къ востоку *Чунъ-вынь-мынь*, просто *Хада-мынь*; южные къ западу *Сюань-ву-мынь* просто *Шунь-ченъ-мынь*; сѣверные къ востоку *Ань-динъ-мынь*, сѣверные къ западу *Дэ-шенъ-мынь*; восточные къ югу *Чао-янъ-мынь*, просто *Ци-хуа-мынь*; восточные къ сѣверу *Дунъ-чжи-мынь*; западные къ югу *Фэу-ченъ-мынь*, просто *Пьхинъ-цзэ-мынь*; западные къ сѣверу *Си-чжи-мынь*.

---

*) Показаніе сіе невѣрно: ибо 5879 саженъ производятъ не 40, а только 32 ли и 119 саженъ; кажется, здѣсь есть типографическія ошибки. Здѣсь разумѣется Кит. сажень, содерж. 10 ф.

Внѣшній городъ построенъ въ 1544 году. Стѣны его, считая отъ юго-восточной угловой башни Внутренняго города до угловой же юго-западной башни, содержатъ 28 ли окружности; въ вышину имѣютъ 20 футовъ, ширины въ основаніи 20, въ верху 14 футовъ. Порознь южная стѣна содержитъ 2454 сажени $4\frac{1}{9}$ фута, восточная 1085 саженъ 1 футъ, западная 1093 сажени 2 фута длины (всего 26 ли). Воротъ въ семъ городѣ считается семь: южные средніе называются *Юнъ-динъ-мынь*, южные къ востоку *Цзо-ань-мынь*, южные къ западу *Ю-ань-мынь*, восточные *Гуанъ-цюй-мынь*, просто *Ша-во-мынь*, западные *Гуанъ-нинъ-мынь*, просто *Чжанъ-и-мынь*; находящіеся на сѣверо-восточномъ углу называются *Дунъ-бянь-мынь*, на сѣверо-западномъ углу *Си-бянь-мынь*. Послѣдніе двое воротъ обращены лицемъ къ сѣверу.

Пекинъ почитается однимъ изъ древнѣйшихъ городовъ въ Китаѣ. Исторія не сохранила свидѣтельства о начальномъ его основаніи. Потомокъ Государя Хуа́нъ-ди, получившій сію страну въ удѣлъ въ 1121 году до эры Христіанской, первый имѣлъ резиденцію на мѣстѣ нынѣшняго Пекина, который въ то время назывался *Цзи*. Въ періодъ весны и осени (Чунь-цю) *), онъ былъ столицею удѣльнаго царства Янь, и также назывался Цзи: но въ 222 году до Р. Х., съ паденіемъ царства Янь, и Пекинъ пересталъ быть столицею. Съ того времени въ продолженіе слѣдующихъ одиннадцати вѣковъ случились съ нимъ многія политическія перемѣны. Наконецъ, въ 936 году взятъ онъ у Китая Киданями, а въ 938

*) Это есть названіе хронологическаго періода, начавшагося 722, кончившагося 481 годомъ до Р. Х.

году Іôкуци (Тхай-цзунъ), вторый Киданьскій Государь, утвердилъ въ Пекинѣ Южную столицу (*Нань-цзинъ*), и наименовалъ его *Си-цзинь*. До сего времени Пекинъ имѣлъ 27 ли окружности, а теперь расширенъ до 36 ли. Стѣны его имѣли вышины 30, ширины 15 футовъ; воротъ находилось восемь, по двое на каждой сторонѣ. Дворцовый городъ при сей династіи, такъ какъ и при слѣдующихъ двухъ, т. е. Гинь и Юань, содержалъ девять ли и тридцать шаговъ окружности, и въ расположеніи много сходствовалъ съ нынѣшнимъ. Въ 1125 году Пекинъ былъ взятъ Маньчжурами, царствовавшими потомъ въ Сѣверномъ Китаѣ подъ именемъ династіи Гинь, но оставался съ прежнимъ именемъ: *Си-цзинь*. Уже Дуругунэ (Ваньянь-лянъ), четвертый Государь сей династіи, перенесъ свой Дворъ въ Пекинъ въ 1151 году, а въ 1153 сдѣлалъ его среднею резиденціею (*Чжунъ-ду*) *), и далъ ему названіе *Да-синъ*. Въ сіе время Пекинъ обведенъ былъ второю стѣною въ 75 ли окружности; воротъ въ немъ было двѣнадцать, по трое на каждой сторонѣ. Въ 1215 году Пекинъ покоренъ Чингисъ-Ханомъ, и сдѣланъ главнымъ городомъ дороги или провинціи Янь-цзинъ, но съ прежнимъ именемъ Да-синъ. Хубилай, по-Кит. Шицзу, учредилъ въ Пекинѣ въ 1264 году среднюю резиденцію (*Чжунъ-ду*); въ 1267 году перенесъ городъ на три ли къ сѣверо-востоку отъ стараго Пекина; а въ 1272 году переименовалъ его главною резиденціею (*Да-ду*). Сей новый городъ имѣлъ 60 ли окружности; воротъ было въ немъ одиннадцать, по трое на каждой сторонѣ, исключая сѣверной. Послѣ сего старый Пекинъ назывался южнымъ го-

---

*) Домъ Гинь имѣлъ пять столицъ, между которыми Пекинъ считался среднею.

родомъ (*Нань-ченъ*), а новый сѣвернымъ (*Бей-ченъ*). Развалины стараго городища еще видны были и при династіи Минъ: но съ того времени, какъ южное предмѣстіе нынѣшняго Пекина обвели стѣною, признаки сихъ развалинъ совершенно изгладились.

Хунъ-ву, основатель дома Минъ, первый началъ преобразованіе Пекина въ настоящій видъ. Въ 1368 году онъ превратилъ его изъ столицы въ провинціяльный городъ и далъ ему имя *Бэй-пьхинъ*. Прежнія стѣны, содержавшія 60 ли окружности, симъ Государемъ признаны слишкомъ пространными: почему въ 1376 году уменьшены съ восточной, западной и сѣверной сторонъ, и, вмѣсто прежнихъ стѣнъ, построены новыя, которыя на южной, восточной и западной имѣли вышины 30, вверху ширины 20 футовъ, на сѣверной же сторонѣ вышины 40, ширины 50 футовъ. Воротъ оставлено только девять: ибо восточные и западные къ сѣверу, при уменьшеніи сей части города, уничтожены.

Въ 1409 году, Пекинъ назначенъ быть столицею, подъ названіемъ Сѣверной, по южному Китайскому выговору *Бэ-гинъ*, отъ чего у насъ, съ Латинскаго языка, и понынѣ называютъ его Пекинъ. Самый городъ съ провинціяльнымъ его округомъ названъ Шунь-тьхянь-фу. Въ 1421 году стѣны Пекина расширены на 40 ли окружности, и построенъ въ немъ Царскій дворецъ. Тогда сія столица почтена наименованіемъ *Цзинъ-шы*, древнимъ именемъ столицъ *). Въ 1437—1439 годахъ стѣны Пекина одѣты кирпичемъ: ибо до сего вре-

*) *Цзинъ-шы* значитъ: народъ, обитающій на возвышенности: ибо въ древнія времена, обитая по берегамъ Желтой рѣки, обыкновенно избирали подъ столицу мѣста возвышенныя.

мени земляные валы, сбитые изъ глины, служили вмѣсто стѣнъ городскихъ. Въ 1553—1564 гонахъ южныя предмѣстія Пекина обведены стѣною, и съ сего времени новый городъ на югѣ названъ Вай-ченъ, а настоящій Нэй-ченъ, по тому предположенію, что со временемъ Пекинъ со всѣхъ четырехъ сторонъ будетъ обведенъ второю стѣной. Въ 1553 году, стряпчій Чжу-бо-ченъ дѣйствительно представилъ Государю, чтобы, по причинѣ умножившагося числа жителей въ предмѣстіяхъ столицы, весь городъ обвести второю стѣною. Въ слѣдствіе сего, планъ и смѣта, поднесенные Военною Палатою, утверждены Государемъ для исполненія. Вновь предназначенныя стѣны по оному плану имѣли бы отъ юга къ сѣверу по осмнадцати, отъ востока къ западу по семнадцати ли длины; но сіе предпріятіе по причинѣ тогдашняго недостатка въ деньгахъ, не произведено въ дѣйство.

Примѣчаніе. Сколько въ началѣ династіи Минъ Пекинъ уменьшенъ былъ противъ прежняго со стороны восточной и сѣверной, то показываютъ оставшіяся развалины сѣвернаго города династіи Юань, и донынѣ существующія на восточной и сѣверной сторонѣ. Что касается до южной его части, изъ Географіи династіи Юань видно, что внутри прежняго Пекина подлѣ южной стѣны находился монастырь *Цинъ-шеу-сы* съ двумя субаргами. Нынѣ сей монастырь называется *Шуанъ-тха-сы*, и стоитъ на улицѣ Си-чанъ-ань-цзѣ, въ двухъ ли отъ южной стѣны къ сѣверу. Изъ сего должно заключить, что южная часть нынѣшней столицы не сходствуетъ съ древнимъ основаніемъ при династіи Юань: ибо когда подали сѣверную стѣну внутрь, то въ замѣну сего нѣсколько расширили южную часть онаго.

Мѣстоположенія Пекина можно разсматривать въ двоякомъ отношеніи: въ политическомъ и физическомъ. Губернія Чжи́ ли, въ которой находится Пекинъ, съ востока окружена Желтымъ моремъ, съ запада хребтомъ Тхай-ханъ, съ сѣвера опирается на крѣпость Цзюй-юнъ, на югѣ прикрыта рѣками Ци-шуй и Хуанъ-хэ. Изъ сего описанія ясно видно, что никогда еще не избирали мѣстоположенія для столицы столь укрѣпленнаго природою. Сверхъ сего, многочисленныя войска, расположенныя въ самомъ Пекинѣ и его окрестностяхъ, всегда готовы къ защищенію сей столицы, и отъ непріятелей въ случаѣ войны, и отъ Китайцевъ въ случаѣ бунта.

Пекинъ лежитъ посреди обширной равнины, во многихъ мѣстахъ песчаной и топкой. Находящіеся за его стѣнами жертвенники по ихъ огромности, монастыри по ихъ великолѣпію, кладбища знатныхъ по ихъ красивому положенію, могли бы служить картинными видами столицы, если бы вкусъ Китайцевъ, скрывать зданія во внутренности дворовъ *), не отнималъ величественной наружности у сихъ мѣстъ. Неровная поверхность окрестностей лѣтомъ покрыта хлѣбомъ, и представляетъ довольно пріятные сельскіе виды; но зимою обезображиваютъ ее рытвины, ямы и могилы. Самый городъ съ дальнихъ возвышеній представляется какъ бы въ густомъ лѣсу, каковой видъ произходитъ отъ косвеннаго положенія рощей при кладбищахъ и деревъ, разсаженныхъ при монастыряхъ и городахъ. Когда приближаешься къ городу съ сѣвера, то высокія стѣны остановляютъ не-

*) Въ Китаѣ покои строятъ во внутренности двора, и никогда за двумя или тремя воротами отъ входа съ улицы.

терпѣливое око путешественника. Огромность и необыкновенный видъ городскихъ башенъ, поражаютъ зрѣніе своею новостію. Но, при вступленіи во внутренность города, изумленіе поглощаетъ всѣ прочія чувствованія. Здѣсь нѣтъ тѣхъ прекрасныхъ, великолѣпныхъ зданій, тѣхъ правильныхъ, чистыхъ улицъ, чѣмъ славятся столицы Европейскихъ державъ. Вмѣсто улицъ открываются длинные торговые ряды, вмѣсто палатъ смѣсь лавокъ, трактировъ, монастырей. На рѣдкой изъ большихъ улицъ увидѣть можно дворецъ или какое либо присутственное мѣсто. Таковыя зданія, равно и домы обывателей, находятся въ малыхъ улицахъ и переулкахъ. Правда, что главныя улицы, и большая часть малыхъ, довольно широки и проведены по прямой линіи: но сіи два хорошія качества оныхъ обезображены, индѣ выдавшимися изъ линій строеніями, или непріятнымъ видомъ полуразвалившихся зданій, индѣ неуютнымъ расположеніемъ колодцевъ среди улицъ, или полуоткрытыми по обѣимъ сторонамъ каналами съ нечистотою. Вообще неровность и неопрятность дорогъ по улицамъ служатъ справедливымъ упрекомъ для Китайской полиціи; а несносный смрадъ отъ ямъ, вырытыхъ почти при каждомъ поворотѣ въ малыя улицы, гдѣ дозволено проходящимъ мочиться, составляетъ величайшую противуположность съ тонкою разборчивостію Китайскаго вкуса въ прочихъ вещахъ. Но какъ наличная сторона каждой лавки строится, по роду предполагаемыхъ товаровъ отличнымъ отъ прочихъ образомъ, и бываетъ раскрашена; то происходящее отсюда разнообразіе строеній, украшенныхъ киноварью, лазурью, лакомъ и золотомъ съ симетрическимъ и казистымъ расположеніемъ товаровъ, также торжественные ворота при

публичныхъ мѣстахъ, придаютъ улицамъ довольно привлекательности. Изъ прекраснѣйшихъ мѣстъ, открытыхъ взорамъ публики, суть: озеро Тхай-и-чи съ Мраморнымъ островомъ, и плѣнительныя вершины горы Цзинъ-шань съ великолѣпнѣйшимъ входомъ съ южной стороны: но входъ во внутренность оныхъ мѣстъ запрещенъ. Изъ рѣкъ, около Пекина протекающихъ, какъ по величинѣ, такъ и по судоходству, нѣтъ ни одной достойной замѣчанія. Чрезъ городъ проведенъ только небольшой каналъ, подъ именемъ рѣчки Юй-хэ, вода которой единственно опредѣлена для дворцовыхъ озеръ и каналовъ, а обыватели пользуются колодезною водой, которая внутри города вообще солоновата. Хорошую воду получаютъ изъ-за города. Колодцы за сѣверными воротами Ань-динъ-мынь содержатъ превосходную воду.

И такъ Пекинъ можетъ похвалиться крѣпостію Физическаго мѣстоположенія и огромностію его стѣнъ: но симъ совершенствамъ противостоитъ важная невыгода въ томъ, что всѣ жизненныя потребности должно доставлять съ юго-востока. Ибо Юнь-хэ, или подвозный каналъ, которымъ изъ южныхъ странъ доставляютъ въ Пекинъ съѣстные и другіе припасы, иногда по причинѣ засухи пересыхаетъ, а во время внутреннихъ замѣшательствъ можетъ быть совершенно запертъ. Послѣднее обстоятельство было одною изъ главныхъ причинъ паденія династіи Юань.

Обозрѣвъ основаніе и положеніе Пекина, остается взглянуть на внутреннее его распредѣленіе. Нынѣ царствующій домъ Цинъ, утвердившись на Китайскомъ престолѣ; раз-

дѣлилъ сію столицу на восемь знаменъ или корпусовъ войскъ, которыя всѣ размѣщены во Внутреннемъ городѣ для охраненія дворца. Желтое знамя помѣщено у воротъ Дэ-шенъ-мынь, Желтое съ каймою у Ань-динъ-мынь, оба на сѣверной сторонѣ. Бѣлое знамя у Дунъ-чжи-мынь, Бѣлое съ каймою у Ци-хуа-мынь, оба на восточной сторонѣ. Красное знамя у Си-чжи-мынь, Красное съ каймою у Пьхинъ-цзэ-мынь, оба на западной сторонѣ. Синее знамя у Хада-мынь, Синее съ каймою у Шунь-ченъ-мынь, оба на южной сторонѣ. Такъ расположены части города въ слѣдствіе военныхъ распоряженій. По гражданскому управленію, Внутренній городъ совокупно совнѣшнимъ раздѣленъ на пять частей, которыя зависятъ не отъ Инспектора Полиціи, но отъ Прокурорскаго Приказа. Въ вѣдомствѣ каждой части находится нѣсколько кварталовъ, какъ-то: Средняя часть имѣетъ ихъ девять. Восточная пять, Южная семь, Западная шесть, Сѣверная девять. Сіи кварталы по воинской части зависятъ отъ Полиціи.

Примѣчаніе. Какъ Нэй-ченъ назначенъ былъ для помѣщенія столичныхъ войскъ, то правительство *) купило у обывателей всѣ строенія для военнослужащихъ: но побѣдители, непривычные къ труду, скоро промѣняли свои жилища услужливымъ Китайцамъ на утѣхи: почему нынѣ, исключая Кремля и части Краснаго города, всѣ главныя и даже среднія улицы во Внутреннемъ городѣ состоятъ изъ однѣхъ лавокъ, занимаемыхъ Китайцами; а солдаты удалились жить по угламъ города и по глухимъ мѣстамъ, около городскихъ стѣнъ.

---

*) Въ 1648-мъ году.

По Уложенію династіи Минъ, Нэй-ченъ для гражданскаго управленія раздѣленъ былъ на четыре части, а Вай-ченъ отдѣльно составлялъ пятую часть: по-нынѣ оба города въ сложности раздѣлены на пять частей. Таковое соединеніе обоихъ городовъ представляетъ большую неудобность къ раздѣленію столицы на планѣ по частямъ. Настоящее раздѣленіе Внутренняго города на восемь знаменъ гораздо простѣе, и не подвержено ни запутанности въ рубежахъ, ни сбивчивости въ пріисканіи мѣстъ. Кремль и Красный городъ, опредѣленные для служащихъ при Дворѣ, не входятъ въ оное раздѣленіе. И такъ надлежало принять смѣшенный порядокъ, такъ впрочемъ, чтобы для удобности зрителя каждая часть была подведена подъ одну точку зрѣнія.

По сему порядку, Кремль, какъ центральное мѣсто во Внутреннемъ городѣ, обведенное стѣною, самъ собою представляетъ отдѣльную и главную часть въ ономъ. Сія часть описана съ большею подробностію, дабы начертать идеалъ тѣхъ мѣстъ, въ которыхъ воображаемъ обитающаго Богда-хана. Красный городъ, обведенный особливою стѣною, равнымъ образомъ представляетъ вторую часть Внутренняго города. Пространство между Краснымъ городомъ и стѣною Внутренняго города составляетъ третью часть. Хотя сія часть слишкомъ растянута окружнымъ ея положеніемъ: но въ существѣ военнаго ея распредѣленія открывается удобный способъ раздѣлить ее на четыре стороны, изъ коихъ въ каждой, какъ выше мы видѣли, помѣщено по два знамени. Внѣтній городъ главною своею улицею, простирающеюся отъ сѣвера на югъ, дѣлится на двѣ равныя поло-

вины: и такъ онъ можетъ составить четвертую часть плана, состоящую изъ двухъ отдѣленій: восточнаго и западнаго. Нѣкоторыя мѣста, достойныя замѣчанія, но лежащія въ окрестностяхъ столицы, не могли, по сей причинѣ, войти въ планъ: почему въ описаніи, для одного свѣдѣнія, помѣщены въ прибавленіяхъ за тѣми воротами, за которыми находятся.

ОПИСАНІЕ
ПЕКИНА.

I.

ЦЗЫ-ЦЗИНЬ-ЧЕНЪ.

Цзы-цзинь-ченъ, Кремль, означенный на планѣ числомъ I, находится въ срединѣ Императорскаго города. Въ окружности содержитъ шесть ли, отъ востока къ западу двѣсти тридцать шесть саженъ и два фута, отъ юга къ сѣверу триста двадцать саженъ девять футовъ, въ вышину и толщину почти одинаковъ со стѣною Внутренняго города. Кремль долженъ быть покрытъ пурпуровою краскою, отъ чего и названъ Цзы-цзинь-ченъ, т. е. пурпуровый заповѣдный городъ. Воротъ имѣетъ четверо: къ югу *Ву-мьинь*, къ сѣверу *Шень-ву-мьинь*, къ востоку *Дунъ-хуа-мьинь*, къ западу *Си-хуа-мьинь*. Съ наружной стороны весь обведенъ широкимъ каналомъ, берега коего отвѣсно выложены гранитомъ. На берегу между Кремлемъ и каналомъ построенъ съ трехъ сторонъ, исключая южной,

сплошный корпусъ, вышиною до половины стѣны его. Площади въ Кремлѣ всѣ вымощены городовымъ *) кирпичемъ, а прямая къ заламъ дорога — большими кусками сѣраго и бѣловатаго гранита. Внутренность Кремля раздѣляется на три части: среднюю, восточную и западную. Средняя часть занимаетъ всю длину отъ южныхъ воротъ до сѣверныхъ, и заключаетъ въ себѣ собственно называемый Императорскій дворецъ, сугубо раздѣленный на нѣсколько обширныхъ дворцовъ, изъ которыхъ каждый имѣетъ свое названіе и назначеніе. Между главными и побочными зданіями во дворцахъ, какъ на восточной, такъ и на западной сторонѣ, видна совершенная симметрія, а въ отношеніи къ величинѣ однихъ зданій къ другимъ правильная соразмѣрность. Для избѣжанія утомительности, еще можно подраздѣлить каждую изъ трехъ частей Кремля на двѣ половины, южную и сѣверную. Южная половина восточной части заключаетъ въ себѣ разныя присутственныя и другія мѣста; въ сѣверной половинѣ находятся одни дворцы для Царевичей, для временнаго пребыванія Государя и храмы. Южная половина западной части заключаетъ въ себѣ разныя присутственныя мѣста, въ числѣ которыхъ и

*) Въ Китаѣ городовымъ кирпичемъ называется тотъ, изъ котораго кладутъ городскія стѣны. См. при описаніи Внутр. города.

Дворцовое Правленіе, съ принадлежащими къ нему мѣстами; въ сѣверной половинѣ находятся одни дворцы для Царицъ, т. е. классныхъ Богда-ханскихъ наложницъ, для временнаго пребыванія Государя, и храмы. И такъ обозрѣніе внутренности Кремлевской начнемъ съ южной половины средней части, въ которой примѣчательныя мѣста суть:

1. *Ву-мынь*, южные Кремлевскіе ворота съ тремя проходами. Надъ ними двуэтажная башня въ девять звеньевъ. Предъ воротами поставлены на восточной сторонѣ лунные, а на западной солнечные часы, на планѣ означенные точками. По бокамъ сей башни въ открытыхъ галлереяхъ на востокѣ повѣшенъ колоколъ, на западѣ поставлена литавра, а по угламъ высокія открытыя башни, которыя просто называютъ *Ву-фынъ-лэ́у*. Статскіе и военные чиновники входятъ во дворецъ и выходятъ оттуда восточнымъ проходомъ, а проходить чрезъ западный дозволено только Принцамъ крови. Ежедневно при шествіи Богда-Хана въ Государственное собраніе бьютъ въ колоколъ и литавру, при выѣздѣ и въѣздѣ его въ ворота Ву-мынь бьютъ въ колоколъ, при жертвоприношеніи въ Великомъ храмѣ — въ литавру. Когда по торжественномъ возвращеніи войскъ представляютъ плѣнныхъ во дворецъ, то Государь входитъ на ворота Ву-мынь для совершенія церемоніи принятія плѣн-

никовъ (т. е. ломать имъ ножныя щиколки тисками и строгать тѣло бамбуковымъ ножемъ.) За сими же воротами ежегодно въ первое число десятыя луны раздаютъ календари на будущій годъ. *)

2. *Тхай-хо-мынь*, ворота въ девять звеньевъ; собственно состоятъ изъ трехъ воротъ. Переднее и заднее крыльца у среднихъ воротъ о трехъ сходахъ, а у боковыхъ съ однимъ сходомъ. За сими воротами къ сѣверу:

3. *Тхай-хо-дянь*, тронная совершенной гармоніи или согласія въ природѣ, опредѣленная для важныхъ собраній. Цоколь ея вышиною въ двадцать футовъ, а все зданіе имѣетъ сто десять футовъ въ вышину, въ длину одиннадцать, въ поперешникѣ пять звеньевъ, съ двойнымъ свѣсомъ и навислыми по четыремъ угламъ коньками. Крыльцо предъ сею престольною обведено перилами изъ бѣлаго мрамора; оно имѣетъ пять сходовъ, каждый въ три уступа съ площадками, на которыхъ разставлено осмнадцать большихъ треножниковъ, двѣ черепахи и два ивиса, всѣ бронзовые (для возжиганія благовоній), одни солнечные и одни лунные часы.

Государь входитъ въ сію тронную для принятія поздравленій въ первый день нова-

*) Подарки Иностраннымъ Государямъ и Посламъ ихъ, такъ какъ и своимъ вассаламъ, раздаютъ на площади за сими воротами.

го года, въ зимній поворотъ, въ день своего рожденія и въ торжественныя аудіенціи. Здѣсь бываетъ онъ и при полномъ придворномъ угощеніи вельможъ, при отпускѣ Главнокомандующаго въ арміо, при испытаніи Академиковъ (Хань-линь) и для принятія вновь опредѣленныхъ чиновниковъ, представляемыхъ для изъявленія благодарности.

Предъ тронною на помостѣ или на площади есть мѣсто, на которомъ статскіе и военные чиновники исполняютъ обрядъ колѣнопреклоненія. Для чего поставлены въ видѣ холмиковъ бронзовые столбики, на которыхъ вырѣзаны степени чиновъ отъ первой до девятой. Для каждой степени сдѣлано по одной линіи на восточной и западной сторонѣ Царской дороги или каменной мостовой, по восточную для статскихъ, по западную для военныхъ чиновъ. Въ каждой линіи становится десять человѣкъ.

4. *Чжунъ-хо-дянь*, тронная, содержащая въ длину и въ поперешникѣ по три звена, т. е. четвероугольная, съ четвероугольнымъ свѣсомъ, но кровлю имѣетъ круглую. Крыльца на южной и сѣверной сторонахъ каждое о трехъ сходахъ, на восточной и западной съ однимъ. На восточной и западной сторонѣ находится два сплошныхъ флигеля, каждый изъ тридцати звеньевъ; они служатъ кладовыми для бронзовыхъ вещей. Въ сей тронной,

Государь смотритъ молитвы, сочиненныя для жертвоприношенія, хлѣбъ и земледѣльческія орудія, для церемоніяльнаго землепашества изготовленныя. Здѣсь же подносятъ ему Царскія родословныя. Позади сей тронной на сѣверѣ въ симметрію съ нею:

5. *Бао-хо-дянь*, тронная, въ девять звеньевъ съ двойнымъ свѣсомъ и нависшими коньками. Переднія крыльца всѣ о трехъ сходахъ въ симметрію съ паратнымъ крыльцомъ тронной Тхай-хо-дянь; заднее крыльцо въ три уступа съ тремя сходами, лицемъ къ сѣверу.

Государь ежегодно входитъ въ сію тронную вечеромъ наканунѣ новаго года для угощенія иностранцевъ; еще входитъ сюда для испытанія новыхъ Магистровъ въ Академики. Въ сей же тронной съ торжественною церемоніею сами сочинители подносятъ Государю Біографію покойнаго отца его. Далѣе на сѣверъ слѣдуютъ ворота Цянь-цинъ-мынь, за которыми Государь имѣетъ обыкновенное пребываніе.

Въ южной половинѣ восточной части замѣчательныя мѣста:

6. *Нэй-гэ*, т. е. Сенатъ, мѣсто, опредѣленное для засѣданія Министровъ; стоитъ у самой южной стѣны; лицемъ обращенъ къ югу, а ворота имѣетъ къ сѣверу противъ тронной Вынь-хуа-дянь. По восточную сторону Сената нѣсколько къ сѣверу находятся

Луань-цзя-нэй-кху, (Дворцовая внутренняя Экипажная) и Ху-бу-нэй-кху, (Внутреннее Казначейство Палаты Финансовъ).

7. *Вынь-хуа-дянь*, тронная, по восточную сторону воротъ Сѣ-хо-мынь, лицемъ къ югу; имѣетъ высокое крыльцо о девяти ступеняхъ, позади ея еще тронная *Чжу-цзинъ-дянь*. Здѣсь Государь во вторую луну бываетъ (однажды) для изъясненія Св. книгъ.

8. *Чуань-синь-дянь*, тронная, подлѣ Вынь-хуа-дянь, на восточной сторонѣ. Здѣсь приносятъ жертвы покойному учителю *) Царей и Князей, покойнымъ премудрымъ, покойнымъ учителямъ. По восточную сторону тронной есть крытый колодезь *Цзинъ-тьхинъ*, въ которомъ вода почитается второю по Яшмовомъ источникѣ. Позади сей тронной:

9. *Вынь-гоань-гэ*, Царская библіотека; состоитъ изъ трехъ корпусовъ въ шесть звеньевъ, покрытыхъ темнозеленою черепицею. Предъ тронною находится четвероугольный водоемъ, выложенный камнемъ, съ каменнымъ чрезъ оный мостомъ. Вода проведена сюда изъ канала Юй-хэ. Въ сей тронной хранится экземпляръ полнаго собранія книгъ, по-Китайски *Сы-кху-цюань-шу*. См. Хань-линь-гоань. Въ семъ мѣстѣ нынѣ по окончаніи церемоніи изъясненія Св. книгъ, Государь удостоиваетъ изъяснителей чаемъ.

*) Философу Кхунъ-цзы.

Примѣчаніе. Отселѣ къ востоку и сѣверу по разнымъ мѣстамъ находятся Шанъ-янъ-юань-шу, Дворцовая конюшенная Контора, Чашань-фанъ-кху (Дворцовая кладовая съ съѣстными припасами) и Юй-іо-кху (магазинъ съ аптекарскими припасами).

10. *Го-ши-гуань*, Домъ Историческаго общества. Зданіе сіе расположено отъ воротъ Дунъ-хуа-мынь нѣсколько къ сѣверу, подлѣ самой восточной стѣны, лицемъ къ югу. Отъ Го-ши-гуань нѣсколько къ югу:

11. *Дунъ-хуа-мынь*, т. е. восточные красные ворота. Это восточные Кремлевскіе ворота. Въ южной половинѣ западной части замѣчательныя мѣста:

12. *Ву-ченъ-дянь*, тронная по западную сторону воротъ Си-хо-мынь, съ высокимъ крыльцомъ о девяти ступеняхъ, съ воротами въ три звена, лицемъ къ югу. Сія тронная окружена каналомъ, съ тремя каменными мостами чрезъ оный. Состоитъ изъ двухъ корпусовъ, въ которыхъ хранятся стереотипныя доски. За сими на сѣверъ Юй-дэ-тханъ (переплетная). Ву-инъ-дянь собственно есть придворная типографія. По западную ея сторону:

13. *Шанъ-и-цзянь*, Контора Царскаго одѣянія, въ которой и шьютъ для Государя платье. Внутри ея находится тронная, состоящая изъ двухъ корпусовъ, въ которыхъ

помѣщена Коммисія для перевода Будистскихъ Священныхъ книгъ. *)

14. *Сянь-ань-гунъ*, т. е. Дворецъ общаго спокойствія. Это есть училище, или лицей для дѣтей высшихъ чиновъ изъ восьми знаменъ. По сѣверную сторону его протекаетъ съ сѣверо-запада на юго-востокъ каналъ Дунъ-цзы-хэ.

Примѣчаніе. Отъ сего дворца къ западу находятся Фанъ-ляо-гуань, Сань-тхунъ-гуань, а на востокѣ за воротами Ю-и-мынь, училища Гуркистанское и Аваское, и контора художествъ, (Цзао-бань-чу).

15. *Нэй-ву-фу*, Дворцовое Правленіе, отъ воротъ Си-хуа-мынь на сѣверъ; по линіи оно занимаетъ четвертые ворота и стоитъ лицемъ къ востоку. Состоитъ изъ трехъ Приказовъ (Сань-юань), семи Экспедицій (Ци-сы), и завѣдываетъ всѣми приходами и расходами дворцовыми, жертвоприношеніями, угощеніями, награжденіями, штрафами и всѣми ремеслами и художествами.

16. *Гуанъ-гу-сы*, Экспедиція запасовъ, въ одной линіи съ Дворцовымъ Правленіемъ на

---

* Нынѣ она уничтожена, а мѣсто ея въ 1821 году заступила Коммисія, назначенная для сочиненія Біографіи Государя Жу'й-ди, умершаго въ 1820 году. Будистскія Священныя книги давно переведены были съ Санскритскаго на языки Китайскій и Тангутскій. Помянутая Коммисія переводила ихъ съ Тангутскаго на Монгольскій, а съ сего на Маньчжурскій.

сѣверномъ концѣ. Это главная дворцовая кладовая, въ которую доставляются всѣ вещи, принадлежащія къ шести кладовымъ Дворцоваго Правленія, какъ-то: ееребро, мѣхи, шелковыя матеріи, одежды, фарфоръ и чаи.

17. *Нань-сюнь-дянь*, тронная, у самой южной стѣны, противъ Ву-инъ-дянь. Здѣсь хранятся портреты Государей прежнихъ династій.

Примѣчаніе. Портреты древнихъ Государей при династіи Минъ хранились во внутренней кладовой: но въ 1749 году приказано художникамъ поправить ихъ и поставить въ Нань-сюнь-дянь. Теперь находится въ оной съ изображеніями разныхъ древнихъ Государей шестьдесятъ восемь картинъ, складныхъ книгъ семь, свитковъ три; еще пять складныхъ книгъ съ лицами премудрыхъ и мудрецовъ, изъ которыхъ каждому дано мѣсто по достоинству. Ежегодно въ срединѣ лѣта просушиваютъ ихъ на дворѣ, и потомъ опять убираютъ въ поставы. Не подалеку отъ сей тронной на сѣверъ:

18. *Си-хуа-мынь*, западные красные ворота. Это западные Кремлевскіе ворота.

19. *Цянь-цинъ-мынь*, ворота въ пять звеньевъ съ тремя въ нихъ проходами; переднее крыльцо съ тремя сходами, и каждый сходъ въ девять ступеней; предъ крыльцомъ поставлены два вызолоченные льва (колосальной ве-

личины). Въ сихъ воротахъ Государь обыкновенно выслушиваетъ и рѣшаетъ государственныя дѣла.

20. *Цянь-цинъ-гунъ* *), дворецъ, имѣющій девять звеньевъ въ длину и пять въ ширину. Государь входитъ сюда, когда нужно разсуждать о чемъ съ вельможами, или видѣть чиновниковъ, представляемыхъ къ опредѣленію и повышенію. Здѣсь ежегодно въ первый день новаго года Государь даетъ столъ для Князей. Здѣсь же, въ 50-е лѣто правленія Кханъси (въ 1711 году), Государь Жи́нь-ди учредилъ пиршество, къ которому приглашены были какъ изъ простыхъ, такъ и изъ чиновниковъ старики отъ шестидесяти лѣтъ и выше. Въ сей день на помостѣ предъ Цянъ-цинъ-гунъ разставлены были палатки со столами для нѣсколькихъ тысячъ человѣкъ. Царскіе сыновья и внуки сами ходили около гостей и подчивали ихъ. По окончаніи изобильнаго угощенія, произведена награда соотвѣтственно чинамъ и званію. Въ 50-е лѣто правленія Цянь-лунъ (въ 1785 году), Государь Шу́нь-ди дѣлалъ

*) *Гунъ* есть дворецъ, назначенный для всегдашняго пребыванія; *дянъ* (тронная) есть дворцовая палата, въ которой престолъ. *Дянъ* часто берется за дворецъ, но только для кратковременнаго засѣданія Государева по какому либо случаю. Молитвенные храмы также называются дянъ: ибо кумиры въ нихъ сидятъ на престолахъ лицемъ къ югу, подобно какъ и Государи Китайскіе на своемъ престолѣ.

подобный оному пиръ, но число собравшихся къ сему пиршеству было вдвое болѣе. Девяностолѣтніе призваны были къ самому Государеву столу, гдѣ на ногахъ стоя, кушали съ нимъ. Государь благосклонно разговаривалъ съ ними, и очень щедро наградилъ.

21. *Цзяо-тхай-дянь*, тронная, позади дворца Цянь-цинъ-гунъ, построенная по образу тронной Чжунъ-хо-дянь. Здѣсь хранятся двадцать пять печатей Государевыхъ. По сторонамъ тронной въ стѣнахъ находятся двое небольшихъ воротъ:

Цзинō-хо-мынь, для выхода на востокъ, и *Лунō-фу-мынь*, для выхода на западъ. Позади сей тронной на сѣверѣ:

22. *Кхунь-нинō-гунō* (дворецъ Императрицы), длиною въ девять звеньевъ.

23. *Кхунō-нинō-мынь*, ворота въ помянутый дворецъ, а за ними дворцовый садъ, изъ котораго для выхода на востокъ и западъ находятся въ стѣнѣ небольшіе ворота.

Примѣчаніе. Въ Кхунъ-нинъ-гунъ живетъ Императрица, а садъ служитъ для ея прогулокъ. Онъ наполненъ теремами, храмами и бесѣдками. Изъ послѣднихъ двѣ построены среди двухъ озеръ и одна на вершинѣ искуственной каменной горы, въ которой находится гротъ или пещера съ надписью Царской руки: *источникō облаковō* (Юнь-юань). Отъ сей бесѣдки на востокъ въ одномъ изъ садовыхъ

зданій хранится экземпляръ полнаго собранія книгъ. Садъ оканчивается на сѣверѣ большими воротами, называемыми Юй-юань-мынь, по зади которыхъ

24. *Шень-ву-мынь*, сѣверные ворота въ Кремлевской стѣнѣ. На восточной сторонѣ за воротами Жи-цзинъ-мынь:

25. *Дунъ-и-чанъ-цзѣ*, первая восточная долгая улица, за которою на востокъ съ южнаго конца лежатъ:

26. *Цзинь-жинь-гунъ*, дворецъ, позади котораго на сѣверъ:

27. *Ченъ-цянь-гунъ*, дворецъ, позади сего еще къ сѣверу:

28. *Чжунъ-суй-гунъ*, дворецъ. По восточную сторону сихъ двухъ лежитъ:

29. *Дунъ-эрль-чанъ-цзѣ*, вторая восточная долгая улица, за которою на востокъ съ южнаго конца:

30. *Янь-си-гунъ*, дворецъ; позади его къ сѣверу:

31. *Юнъ-хо-гунъ*, дворецъ; позади его далѣе къ сѣверу:

32. *Цзинъ-янъ-гунъ*, дворецъ; въ семъ дворцѣ хранятся рукописи книгъ Ши-цзинъ, т. е. Стихотвореній, переписанныхъ Государями Гáо-цзунъ и Сяо-цзунъ, двумя Императорами династіи Сунъ, и двѣнадцать свитковъ рисунковъ къ симъ стихотвореніямъ, работы живописца Мá-хо. Всѣ сіи дворцы съ больши-

ми воротами, подъ ихъ же наименованіями, отдѣлены одинъ отъ другаго улицами и обращены лицемъ къ югу. Опредѣлены для пребыванія наслѣдника престола и другихъ Царевичей. По восточную сторону ихъ лежитъ:

33. *Сяо-чанъ-цзѣ*, малая длинная улица, а на восточной сторонѣ ея:

34. *Нэй-кху*, Дворцовое Казначество; позади его къ сѣверу ворота:

35. *Цинь-хао-мынь*, а внутри храмъ *Тьхянь-цюно-бао-дянь*, въ которомъ приносятъ жертву Небу или Верховному Царю Шàнъ-ди. На сѣверномъ концѣ второй улицы находится домъ, подъ названіемъ:

36. *Цянь-дунъ-ву-со*. На южномъ концѣ первой длинной улицы:

37. *Чжай-гунъ*, дворецъ очищенія или пощенія. Государь предъ каждымъ великимъ жертвоприношеніемъ удаляется сюда для воздержанія. Въ немъ два теплыхъ отдѣленія: восточное и западное; позади есть тронная и еще два отдѣленія, изъ которыхъ въ западномъ расположена спальня. Отъ Чжай-гунъ на востокъ:

38. *Юй-цинъ-гунъ*, дворецъ, а отъ сего на югъ подъ симъ же *N*. тронная *Дунь-бэнь-дянь*. Оба сіи зданія опредѣлены для житья Царевичамъ.

За воротами Цзинъ-юнь-мынь къ востоку:

39. *Фынъ-сянь-дянь*, храмъ для поклоненія покойнымъ родителямъ, лицемъ обращенный къ югу. Передній и задній корпусы храма состоятъ каждый изъ семи звеньевъ. Внутри храма поставлены въ кивотахъ таблицы съ именами предковъ. Государь является сюда предъ каждымъ великимъ обрядомъ *), при выѣздѣ изъ столицы и по возвращеніи въ оную. Въ четыре годовыя времени, также въ 1-е и 15-е числа каждаго мѣсяца, онъ поставляетъ жертвенныя предложенія по трижды въ день. Чрезъ улицу по восточную сторону сего храма находится:

40. *Нинъ-шеу-гунъ*, дворецъ; стѣны сего дворца отъ востока къ западу имѣютъ 26, отъ сѣвера къ югу 127 саженъ длины. Воротъ въ немъ шестеро, изъ которыхъ главные къ югу называются Хуанъ-цзи-мынь. За сими воротами тронная Хуанъ-цзи-дянь, позади которой на сѣверъ самый дворецъ Нинъ-шеу-гунъ, а позади его улица, за которою:

41. *Янъ-синъ-дянь*, тронная; позади сей тронной на сѣверъ находится дворъ:

42. *Яо-сянъ-со*, который опредѣленъ для Царевичей; далѣе на западъ садъ, а за садомъ *Шень-ву-мынь*, сѣверные Кремлевскіе ворота.

На западной сторонѣ за воротами Юе-хуа-мынь:

---

*) То есть, предъ жертвоприношеніемъ кому либо.

43. *Си-и-ганō-цзѣ*, первая западная долгая улица, по западную сторону которой съ южнаго конца лежишъ:

44. *Юнō-шеу-гунō*, дворецъ, за симъ къ сѣверу:

45. *И-кхунō-гунō*, дворецъ; за симъ къ сѣверу:

46. *Чу-сю-гунō*, дворецъ; по западную сторону сихъ дворцовъ —

47. *Си-элль-ганō-цзѣ*, вторая западная долгая улица, за которою съ южнаго конца:

48. *Ци-сянō-вунō*, дворецъ; за нимъ къ сѣверу:

49. *Ганō-гунь-гунō*, дворецъ; за нимъ къ сѣверу:

50. *Сянь-фу-гунō*, дворецъ. Всѣ сіи шесть дворцовъ съ большими воротами, отдѣлены одинъ отъ другаго улицами и обращены лицемъ къ югу. Опредѣлены для житья Царицамъ или наложницамъ Богда-Хана. Императрица, какъ выше сказано было, живетъ во дворцѣ Кхунѣ-нинъ-гунъ.

На сѣверной сторонѣ второй долгой улицы находится зданіе:

51. *Цянь-си-ву-со*; на южномъ концѣ первой западной долгой улицы, противъ воротъ Юе-хуа-мынь:

52. *Янō-синō-дянь*, тронная, въ которой Государь иногда имѣетъ отдохновеніе послѣ трудовъ. Сей дворецъ наполненъ различными строеніями.

На западной сторонѣ за воротами Лунъ-цзунъ-мынь четыре ледника, а за ними къ западу:

53. *Цы-нинъ-гунъ*, дворецъ съ тремя воротами, на восточной, западной и южной сторонахъ. Противъ южныхъ воротъ поставлены два позолоченные льва. Сей дворецъ также наполненъ разными зданіями, и съ садомъ. Позади его къ западу:

54. *Шеу-кханъ-гунъ*, дворецъ, въ которомъ Государь со всѣми чинами приноситъ поздравленіе вдовствующей Императрицѣ въ день ея рожденія. Позади сего дворца къ сѣверу:

55. *Шеу-ань-гунъ*, дворецъ, посреди котораго есть тронная, а предъ нею тройная театральная сцена *).

Позади тронной искуственная каменная гора. Отъ сего дворца на сѣверѣ:

---

*) Въ Китаѣ домашніе театры бываютъ подвижные, и состоятъ изъ сцены, которая съ трехъ сторонъ открыта, а съ четвертой имѣетъ комнаты для актеровъ. Комнаты сіи отдѣляются отъ сцены одною занавѣсою, по бокамъ которой по однимъ дверцамъ съ правой для выхода, а съ лѣвой для ухода актеровъ. Сіи дверцы также изъ занавѣсъ. Музыканты сидятъ у самаго занавѣса и все разыгрываютъ на память. На придворномъ театрѣ сцены бываютъ двойныя и тройныя, т. е. въ два и три этажа, на которыхъ актеры, въ одно и то же время, представляютъ одну піесу такъ согласно и въ музыкѣ и въ словахъ, какъ будто бы играли только въ одномъ мѣстѣ.

56. *Инъ-хуа-дянь*, тронная; это есть дворецъ съ Тибетскимъ храмомъ. Здѣсь растетъ дорогое Индѣйское дерево, называемое по-Китайски Пху-тьхи. Оно посажено вдовствующею Государынею Лянъ-ши, матерію Государя Шень-цзунъ изъ династіи Минъ; теперь ему болѣе двухъ сотъ лѣтъ. Отселѣ на сѣверъ:

57. *Ченъ-хуанъ-миао*, храмъ Покровителю города, построенъ иждивеніемъ правительства, въ 1726 году. Отъ сего храма на востокъ Кремлевскіе ворота Шень-ву-мынь; за сими воротами:

58. *Лянь-фанъ*, т. е. сплошный корпусъ, построенный между стѣною и каналомъ, почти подлѣ Кремля; заднею стѣною стоитъ отвѣсомъ наравнѣ съ каменною набережной. Онъ облегаетъ дворцовый городъ съ трехъ сторонъ: восточной, западной и сѣверной. Въ семъ корпусѣ на южной сторонѣ хранится Сарацинское пшено, для содержанія евнуховъ, а на сѣверной разная посуда.

59. *Чи-цзы*, дворцовый каналъ, окружающій Кремлевскую стѣну со всѣхъ четырехъ сторонъ. Онъ широкъ, глубокъ и по обоимъ берегамъ отвѣсно выложенъ большими кусками тесанаго гранита. Дно его усажено ненюфорами, а воду получаетъ изъ общаго кана-

ла *). По сѣверную сторону дворца онъ дѣлится еще на два же тока.

Примѣчаніе. По Историческимъ запискамъ неизвѣстно, на какихъ мѣстахъ находился дворецъ фамилій, царствовавшихъ въ Пекинѣ до династіи Ляо. Только то извѣстно, что озеро Тхай-и-чи и Мраморный островъ, въ Западномъ саду находящіеся, суть оставшіеся памятники увеселительнаго дворца Вань-нинъ-гунъ, построеннаго при династіи Гинь, около 1190 года; а прежде сіи мѣста, вѣроятно, были заняты другими загородными дворцами. Дворецъ династіи Гинь, судя по мѣстоположенію, долженствовалъ быть за нынѣшними Внѣшняго города западными воротами Гуанъ-нинъ-мынь и Ю-ань-мынь. Главный дворецъ династіи Юань находился на восточной, а дворцы Лунъ-фу-гунъ и Синъ-шенъ-гунъ на западной сторонѣ озера Тхай-и-чи, гдѣ нынѣ тронныя Гао-юань-дянь и Гуанъ-минъ-дянь. При династіи Минъ построенъ новый Кремль на прежнемъ мѣстѣ дворца династіи Юань, но нѣсколько подвинутъ къ востоку, а ворота Дунъ-хуа-мынь перенесены на восточный берегъ канала. Царствующій нынѣ въ Китаѣ домъ Цинъ большую часть зданій оставилъ по прежнему.

*) То есть: проведеннаго въ городъ съ сѣверо-запада.

II.

ХУАНЪ-ЧЕНЪ.

Хуанъ-ченъ, то есть: Императорскій городъ, означенный на планѣ числомъ II, находится во внутреннемъ городѣ, и окружаетъ Кремль. Въ окружности содержитъ 18 ли, или 3304 сажени; вышины имѣетъ осмнадцать, ширины въ основаніи шесть съ половиною, въ верху пять футовъ и два дюйма. Онъ весь складенъ изъ городоваго кирпича въ сокъ *), выкрашенъ красною глиной **) и сверху покрытъ желтою черепицею. Воротъ имѣетъ восемь: съ восточной, западной и сѣверной по однимъ, съ южной стороны: трое главныхъ и двое побочныхъ. Прямоюжные первые ворота называются *Дай-цинъ-мынь*; за ними прямо на сѣверъ вторые ворота *Тьхянь-ань-мынь*; а по сторонамъ ихъ побочные ворота, на востокѣ *Чанъ-ань-цзо-мынь*, на западѣ *Чанъ-ань-ю-мынь*; за воротами Тьхянь-ань-мынь къ сѣверу еще ворота *Дуань-мынь*, а за сими воротами къ сѣверу еще боковые ворота на востокѣ *Цюе-цзо-мынь*, на западѣ *Цюе-ю-мынь*. Сіи ворота стоятъ почти подлѣ воротъ Ву-мынь, которые суть южные ворота дворцоваго города.

*) То есть: залитъ известковымъ растворомъ.

**) Почему Русскіе называютъ его иногда *Краснымъ городомъ*.

Сей городъ построенъ на тотъ конецъ, чтобы помѣстить въ немъ обширныя дворцовыя службы и всѣхъ людей, къ придворной службѣ принадлежащихъ. По сей причинѣ и названъ: Императорскимъ городомъ. Не смотря на таковое назначеніе, нынѣ большую часть сего города занимаютъ Китайцы своими торговыми заведеніями.

Сей городъ раздѣленъ на двѣ части: на Восточную и Западную сторону.

ВОСТОЧНАЯ СТОРОНА.

Достопримѣчательныя въ ней мѣста, начиная съ юга, суть:

60. *Дай-цинъ-мынь*, южные ворота въ Красный городъ, о трехъ входахъ. Предъ ними четвероугольная площадь, обнесенная перилами изъ сѣраго гранита, называемая *Цинхань-цзѣ*. Внѣ воротъ по сторонамъ два льва изъ гранита, и еще нѣсколько далѣе по одному камню, гдѣ должно слѣзать съ лошадей; почему сіи камни называются Ся-ма-пхай. По сей площади позволено ходить только пѣшимъ. Внутри воротъ на восточной и западной сторонѣ два длинныхъ флигеля, называемые *Цянь-бу-ланъ*; каждый изъ нихъ въ длину имѣетъ по 110 звеньевъ отъ юга къ сѣверу, да послѣ поворотовъ по 34 звена лицемъ къ

сѣверу. При ежемѣсячномъ вынимании жеребьевъ избираемымъ чиновникамъ по Палатамъ Разрядной и Военной, для осенняго суда по Палатѣ Разрядной, для пересмотра задачь испытаній губернскаго и общаго по палатѣ обрядной, всѣхъ сихъ мѣстъ чиновники собираются въ помянутые флигели. Отъ Цянь-бу-ланъ къ сѣверу:

61. *Тьхянь-ань-мынь*, ворота о пяти проходахъ; надъ ними двуэтажная башня въ девять звеньевъ. Это суть настоящіе ворота Краснаго города; предъ ними проведенъ каналъ, называемый Цзинь-шуй-хэ съ семью мраморными мостами, изъ которыхъ пять противъ самыхъ входовъ въ ворота, а два вдали по сторонамъ ихъ. На южной сторонѣ мостовъ поставлены двѣ высокія колонны и двѣ таковыя же внутри воротъ по сторонамъ, всѣ изъ цѣльныхъ кусковъ бѣлаго мрамора, грубо обдѣланнаго; на планѣ означены точками.

62. *Дуань-мынь*, ворота. Планъ сихъ воротъ одинаковъ съ воротами Тьхянь-ань-мынь.

63. *Тхай-миáо*, Великій Храмъ, есть храмъ предкамъ царствующей династіи; стоитъ отъ воротъ Дуань-мынь къ востоку, покрытъ желтою черепицею и обведенъ высокою стѣной; внутри имѣетъ одни большіе ворота, и двое на лицевой сторонѣ, показанные на планѣ. Внутренніе ворота въ пять звеньевъ, на высокомъ основаніи, съ

мраморными перилами и тремя проходами; крыльца, какъ съ лицевой, такъ и задней стороны, съ тремя сходами, изъ которыхъ средній имѣетъ девять ступеней, а два боковые по семи. Передняя палата имѣетъ девять звеньевъ съ двойнымъ свѣсомъ. Колонны въ ней всѣ изъ орлинаго дерева; крыльцо въ три ряда, и всѣ три ряда обведены мраморными перилами; прямоюжныя и два боковыя крыльца съ пятью сходами. Первый рядъ крыльца о четырехъ, второй о пяти, а въ третьемъ средній сходъ объ одиннадцати, боковые же о девяти ступеняхъ.

Въ исходѣ года, въ день общаго жертвоприношенія, двое старшихъ изъ Князей, каждый, предводительствуя Принцами дома, приносятъ здѣсь общую жертву предъ священными именами Императоровъ и Императрицъ — предковъ (т. е. отцу, дѣду и прадѣду царствующаго Императора). Во время приношеній по годовымъ временамъ только покланяются священнымъ именамъ въ средней палатѣ. Владыки (такъ называются таблицы съ именами ихъ) предковъ, отдѣленныхъ изъ Великаго Храма, не участвуютъ въ семъ приношеніи. Средняя палата, подобно передней, изъ девяти звеньевъ. Залъ общій, но каждый Владыка въ особливомъ отдѣленіи. Здѣсь покланяются Императорамъ и Императрицамъ — предкамъ (т. е. отъ прадѣда и выше). Священ-

ныя божницы всѣ стоятъ лицемъ къ югу. Позади палаты красная стѣна, въ которой ворота съ тройнымъ входомъ и по однимъ воротамъ по сторонамъ ихъ.

Задняя палата построена на подобіе средней въ девять звеньевъ. Въ ней священныя божницы отдѣленныхъ предковъ, всѣ лицемъ къ югу. Предъ переднею палатою по сторонамъ стоятъ два флигеля, каждый въ 15 звеньевъ. Въ восточномъ сопринесятъ жертвы Князьямъ, а въ западномъ—заслуженнымъ вельможамъ. Предъ флигелями находится по одному треножнику, для сожиганія благовоній. По сторонамъ средней и задней палатъ стоятъ по два флигеля въ пять звеньевъ, въ которыхъ хранится жертвенная посуда. За главными воротами на восточной и западной сторонѣ находится по одному крытому колодцу, за ними пять мостовъ каменныхъ, по южную сторону которыхъ на востокъ жертвенная кладовая, на западъ жертвенная кухня, каждая изъ пяти звеньевъ. Отъ воротъ Великаго Храма на юго-востокъ есть скотобойня и крытый колодезь. Наружная стѣна Великаго Храма содержитъ 291 сажень и шесть футовъ.

64. *Ше-цзи-тихань*, Жертвенникъ Духамъ, *Ше* и *Цзи*, отъ воротъ Дуань-мынь къ западу. Жертвенникъ сей четвероугольный, лицемъ обращенъ къ сѣверу, въ два ряда, изъ

коихъ каждый въ вышину въ пять футовъ; верхній рядъ въ поперешникѣ содержитъ 50, нижній 55 фута. Крыльца о четырехъ сходахъ; въ каждомъ сходѣ по четыре ступени, всѣ изъ бѣлаго мрамора. Помостъ Жертвенника сбитъ изъ земель пяти цвѣтовъ, въ означеніе пяти странъ *) свѣта. Внутренняя ограда Жертвенника содержитъ $76\frac{2}{5}$ сажени въ окружности, въ вышину четыре фута, въ толщину два. Она складена изъ израсцоваго кирпича четырехъ цвѣтовъ, каждый цвѣтъ положенъ соотвѣтственно цвѣту страны; такимъ же образомъ и верхъ ея покрытъ черепицею четырехъ цвѣтовъ. Воротъ въ оградѣ находится четверо, каждые о двухъ столбахъ. Столбы сіи, наддверіе и пороги, всѣ изъ бѣлаго мрамора; полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью. Отъ внутренней стѣны на сѣверо-западъ двѣ жертвенныя ямы. За Жертвенникомъ на сѣверной сторонѣ есть храмъ для поклоненія. Внутренніе главные ворота, каждые изъ пяти звеньевъ и покрыты желтою черепицей; съ лицевой и задней стороны крыльца о трехъ сходахъ. Отъ внутренней стѣны на юго-западъ стоятъ жертвенная кладовая и жертвенная кухня, каждая въ пять звеньевъ и

*) То есть: востока, запада, юга, сѣвера и средины. О пяти цвѣтахъ, смотри въ концѣ книжки.

одинъ колодезь. Стѣна вокругъ Жертвенника содержитъ въ окружности 268 $\frac{2}{5}$ саженъ, внутри и внѣ выкрашена красною краской, покрыта желтою черепицею; на сѣверъ трое воротъ: на востокъ, западъ и югъ по однимъ. Внѣ западныхъ воротъ бойница и колодезь, внѣ сѣверныхъ въ сѣверо-восточномъ углу одни настоящіе ворота и двое боковыхъ. Основанъ въ 1410 году, въ 1756 былъ перестроенъ *).

65. *Хуанъ-ши-ченъ*, т. е. Хранилище Біографій царствующаго дома, находится въ юго-восточной части Краснаго города, отъ Великаго Храма къ юго-востоку. При династіи Минъ здѣсь хранились жизнеописанія Государей. Настоящій домъ, послѣдуя оной, также

---

*) Древній Государь Янь-ди-шень-нунъ имѣлъ сына *Чжу*, который помогалъ ему въ посѣвѣ хлѣбовъ. Изъ признательности къ таковой услугѣ, послѣдующіе роды начали приносить жертвы ему, подъ именемъ *Цзи*. Праправнукъ помянутаго Государя, по имени *Гу-лунъ*, служившій при Государѣ Чжуаньюй въ достоинствѣ Хэу-тху, раздѣлилъ земли Китая по ихъ качествамъ, и научилъ сему народъ. Послѣдующіе роды также начали приносить жертвы ему, подъ именемъ *Ше*. Полагаютъ, что Государь Чжуань-юй воцарился за 2513 лѣтъ до Р. Х. Еще при первыхъ династіяхъ Китая обоготворяли сихъ мужей. Приносить жертвы имъ имѣетъ право одинъ только Государь; и посему-то потеря престола и царства употребляется въ одномъ значеніи съ потерею Храма Духамъ *Ше-цзи*. *Ше* положено прежде *Цзи*, для пріятности въ произношеніи.

хранитъ жизнеописанія своихъ Государей и родословную свою. Построенъ для сей цѣли при династіи Минъ въ 17-е лѣто правленія Цзя-цзинъ въ 7-й лунѣ (въ Августѣ 1558 года).

66. *Пху-ду-сы*, монастырь, который при династіи Минъ состоялъ подъ однимъ дворцемъ южнаго города, а при настоящей династіи принадлежалъ Князю Жуй-и-цинь-ванъ, послѣ котораго въ правленіе Кханъ-си превращенъ въ монастырь для Монгольскихъ Ламъ, и наименованъ *Михагала-міао* (собственно Махагала-сумэ), а въ 1775 переименованъ настоящимъ именемъ. Въ здѣшнемъ храмѣ у самыхъ дверей хранятся латы, лукъ и стрѣлы помянутаго Князя *).

67. *Дунъ-ань-мынь*, просто *Дунъ-хуа-мынь*, ворота, на восточной сторонѣ Императорскаго города, нѣсколько къ югу, и стоятъ въ симетріи съ дворцовыми воротами Дунъ-хуа-мынь.

68. *Ву-бэй-юань*, т. е. Военное Депо, находится за воротами Дунъ-хуа-мынь, въ улицѣ Бэй-чанъ-цзѣ на западной сторонѣ. Оно завѣ-

*) Судя по симъ вещамъ, послѣ Князя оставшимся, надобно думать, что онъ одаренъ былъ чрезвычайною тѣлесною силой. Нынѣ въ Пекинѣ одинъ только монастырь *Пху-ду-сы* получилъ преимущество отправлять служеніе не на Тибетскомъ, но на природномъ Монгольскомъ языкѣ. Онъ примѣтенъ болѣе тѣмъ, что весь построенъ на высокой террасѣ, снаружи усѣченной.

дываетъ арсеналомъ, валяльною, скорнячьею, сѣдельною и проч., также изготовляетъ вещи военныя для Государя и оружіе, потребное для войскъ. Всѣ мастерскія, принадлежащія къ Депо, находятся за воротами Дунъ-хуа-мынь на сѣверъ, подлѣ стѣны въ сплошномъ флигелѣ.

69. *О-ло-сы-вынь-гуань*, Россійское училище, за воротами Дунъ-хуа-мынь, на улицѣ Бэй-чи-цзѣ, на западной сторонѣ *).

70. *Сюань-жинь-міáо*, храмъ, на улицѣ Бэй-чи-цзѣ; основанъ правительствомъ въ 1738 году, для приношенія жертвъ духу вѣтровъ. Надпись на воротахъ сего храма писана Государемъ Сянь-ди.

71. *Нинб̃-хо-міáо*, храмъ, на улицѣ Бэй-чи-цзѣ; основанъ правительствомъ въ 1750 году, для приношенія жертвъ духу громовъ; и здѣсь на вратахъ надпись того же Государя.

72. *Сунб̃-гжу-сы*, Тибетскій монастырь, съ Императорскою надписью. Принадлежитъ

---

*) Въ семъ училищѣ обучаются переводить съ Маньчжурскаго на Россійскій и на оборотъ. Штатъ учениковъ состоитъ изъ 24 человѣкъ. Въ сей штатъ поступаютъ по три ученика изъ каждаго знамени. Учители избираются изъ старыхъ учениковъ и знаютъ Россійскую Словесность не много лучше ученика, который только что поступаетъ въ сіе училище. Ученики бо̀льшею частію дѣти чиновниковъ и опредѣляются сюда съ тою цѣлію, чтобы имѣть или содержаніе, или чрезъ сіе мѣсто послѣ получить чинъ и должность.

Тангутскому Чжанцзя-хутухтѣ; стоитъ въ сѣверо-восточной части Краснаго города, подлѣ восточной стѣны, надъ каналомъ. Здѣсь въ главномъ храмѣ хранится портретъ Государя правленія Цянь-лунъ; сынъ его, покойный Государь Жуй-ди, ежегодно пріѣзжалъ покланяться оному.

Фа-юа́нь-сы, монастырь, подлѣ Сунъ-чжу-сы, на восточной сторонѣ.

Чжи-чжу-сы, монастырь, подлѣ Сунъ-чжу-сы, на сѣверной сторонѣ. Сіи три монастыря собственно составляютъ одинъ монастырь, извѣстный подъ общимъ названіемъ *Сунъ-чжу-сы*, раздѣленный стѣнами. Изъ надписей на древнихъ колоколахъ видно, что здѣсь при династіи Минъ переводили и печатали Тибетскія священныя книги. Монастырь сей и нынѣ имѣетъ Тибетскую типографію.

73. *Цзи́нъ-шань*, Красная гора, иначе *Вань-суй-шань*, за сѣверными Кремлевскими воротами Шень-ву-мынь; почитается господствующею надъ внутренними дворцами (а лучше сказать, служитъ имъ украшеніемъ и защитою отъ сѣверныхъ вѣтровъ). Стѣна, окружающая сію гору, имѣетъ двѣ ли въ окружности. Бэй-шань-мынь суть южные ворота къ горѣ Цзи́нъ-шань, лежащіе противъ воротъ Шень-ву-мынь. Внутри воротъ Бэй-шань-мынь есть зданіе великолѣпной и прекрасной архитектуры, а за симъ зданіемъ гора Цзи́нъ-шань, имѣ-

ющая пять холмовъ, въ симетріи отъ востока къ западу лежащихъ, и на каждомъ по круглой бесѣдкѣ, изъ которыхъ четыре боковыя о двухъ, а верхняя о трехъ свѣсахъ. Онѣ служатъ вмѣсто храмовъ и наполнены кумирами. Гора покрыта разными деревьями, а внизу около ея кипарисныя аллеи. Для входа сюда есть ворота на восточной и западной сторонѣ; а на сѣверной половинѣ есть особое отдѣленіе, въ которомъ находится нѣсколько великолѣпныхъ тронныхъ и множество другихъ зданій.

Гора сія иначе называется *Мэй-шань*, т. е. каменноугольная гора, и покрыта лѣсомъ, особенно внизу около подошвы. Сказываютъ, что она сдѣлана изъ каменнаго уголья, для запаса на случай осады города. По измѣренію, учиненному въ Октябрѣ 1634 года, сія гора отъ вершины до подошвы по поверхности имѣетъ 210, отвѣсно же 147 футовъ вышины. Она, по симетрическому расположенію вершинъ ея, служитъ украшеніемъ всему городу. Надобно еще знать, что на сей самой горѣ бѣдственно кончилъ жизнь свою послѣдній Государь изъ дома Минъ.

74. *Да-гао-сюань-дянь*, тронная, по сѣверную сторону горы Цзинъ-шань; основана въ 1550 году; при настоящей династіи, въ правленія Юнъ-чженъ и Цянь-лунъ, дважды поновлена. Построена со всевозможнымъ иску-

ствомъ. Дѣвицы, служащія при Дворѣ, здѣсь сначала обучаются придворному этикету и разнымъ мастерствамъ, приличнымъ ихъ полу. Ежегодно въ 7-е число 7-й луны онѣ представляютъ опыты своего мастерства на смотръ Государю.

75. *Ву-инъ-дянь-хо-цзы-бань-чу*, Типографія подвижныхъ буквъ, принадлежащая палатѣ Ву-инъ-дянь; находится за воротами Си-хуа-мынь, на восточной сторонѣ улицы Бэй-чи-цзѣ, подлѣ монастыря Фу-го-сы къ югу. Подвижныя буквы прежде отливались мѣдныя на подобіе печатей, и по наборѣ располагались для тисненія. Въ правленіе Кханъ-си напечатали сими буквами собраніе древнихъ и новѣйшихъ книгъ, всего 10,000 тетрадей. Въ семъ собраніи содержалось 32 отдѣленія; которыя составляли полную Энциклопедію, и каждое отдѣленіе раздѣлялось на главы: всего было главъ 6109, томовъ 520, сверхъ того два тома оглавленія. Отъ долговременности болѣе половины буквъ растеряно; почему вмѣсто оныхъ, въ 1773 году, вырѣзаны деревянныя, которыми напечатано было Полное собраніе книгъ. Сія печать названа *Цзюй-чжень*.

76. *Чжао-сянь-міао*, храмъ, за воротами Си-хуа-мынь къ сѣверу; на западной сторонѣ улицы Бэй-чи-цзѣ, лицемъ къ югу. Сей храмъ построенъ иждивеніемъ правительства въ 1732 году, для приношенія жертвъ духу гро-

мовъ. На воротахъ надпись Государевой руки.

Примѣчаніе. Въ правленіе Юнъ-чженъ, за воротами Дунъ-хуа-мынь основаны три храма, одинъ духу вѣтровъ, другой духу громовъ, а третій, за воротами Си-хуа-мынь, духу громовъ. Въ средній весенній и въ средній осенній (во 2-й и 8-й) мѣсяцы отряжаютъ чиновниковъ для приношенія жертвъ во всѣхъ сихъ храмахъ.

ЗАПАДНАЯ СТОРОНА.

На сей сторонѣ одно изъ достопримѣчательнѣйшихъ мѣстъ есть:

Си-юань, т. е. Западный садъ; онъ лежитъ по западную сторону Кремля во всю длину Императорскаго города; основанъ при династіи Гинь. Домы Юань и Минъ одинъ предъ другимъ старались украсить его. Во время династіи Гинь онъ составлялъ только дворецъ Ли-гунъ. Государи династіи Юань построили главный дворецъ по восточную сторону озера Тхай-и-чи, а дворцы Лунъ-гунъ и Синъ-шенъ-гунъ на западномъ берегу онаго. Государи династіи Минъ перенесли дворецъ далѣе на востокъ; почему бывшій дворецъ династіи Юань нынѣ весь почти находится подъ Западнымъ садомъ, въ которомъ примѣчательныя въ немъ мѣста суть:

77. *Тхай-и-чи*, озеро, занимающее весь Западный садъ; оно имѣетъ длины четыре ли отъ юга къ сѣверу, въ поперешникѣ же не съ большимъ двѣсти шаговъ. Воду заимствуетъ отъ Яшмоваго и другихъ сѣверо-западныхъ ключей, которые проведены сюда каналомъ, чрезъ проходъ въ воротахъ Ди-ань-мынь. Прежде называлось *Си-хай-цзы*, т. е. западное озеро; при династіи Цзинь — Си-хуа-тханъ, при династіи Минъ — Цзинь-хай, т. е. золотое озеро. Нынѣ часть противъ зданія Инъ-тхай называютъ *Нань-хай*, т. е. южное озеро, часть по южную сторону моста — *Чжунъ-хай*, т. е. среднее озеро, часть по сѣверную сторону моста — *Бэй-хай*, т. е. сѣверное озеро. Чрезъ сіе озеро протянуты желѣзныя цѣпи на сваяхъ, и построенъ мраморный мостъ. На юго-восточномъ берегу его лежитъ великолѣпный Инъ-тхай, на сѣверномъ пять бесѣдокъ, называемыхъ Ву-лунъ-тьхинъ. Цзяо-юань и Цзы-гуанъ-гэ стоятъ на восточномъ и западномъ берегу, одно противъ другаго. По отлогимъ берегамъ озера густо возвышаются ильмы, ивы и древніе хуайи, а въ темной синевѣ ихъ блистаютъ верхи храмовъ, палатъ и бесѣдокъ; среди лѣта озеро зеленѣется подъ кувшинчиками и чилимомъ, отъ цвѣтовъ коихъ душистый запахъ разливается по всему саду. Словомъ, разнообразные виды сего мѣста

дѣлаютъ его однимъ изъ прелестнѣйшихъ въ свѣтѣ.

78. *Йнъ-тхай*, особливый садъ, на восточномъ берегу озера, въ южной половинѣ; прежде назывался Нань-тхай. По вступленіи въ ворота Си-юань-мынь, перейдете деревянный мостикъ, и вступите въ ворота Дэ-чанъ-мынь, за которыми открывается тронная въ пять звеньевъ. Отъ сей палаты на югъ лежитъ каменная плотина, въ нѣсколько десятковъ шаговъ. Прошедъ сію плотину увидите множество другихъ зданій, которыхъ Йнъ-тхай есть общее имя. Сей Йнъ-тхай съ трехъ сторонъ окруженъ водою. Чудесные каменья уподобляются лѣсу; цвѣтущія деревья разливаютъ благоуханіе; рощи разсажены въ самомъ естественномъ видѣ. Государь нерѣдко съ удовольствіемъ удаляется сюда заниматься дѣлами правленія и утѣхами отдохновенія.

79. *Цзы-гуанъ-гэ*, зданіе, стоящее на западномъ берегу озера (отъ Фынъ-цзэ-юань къ сѣверу) и окруженное множествомъ другихъ зданій. Здѣсь Государь испытываетъ военныхъ магистровъ въ стрѣляніи съ лошадей изъ лука, а въ новый годъ угощаетъ иностранцевъ столомъ. На томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ нынѣ построено зданіе Цзы-гуанъ-гэ, находился высокій холмъ, съ круглою на вершинѣ его палатой. Сей холмъ сдѣланъ былъ, при династіи Минъ, Государемъ Ву-цзунъ, для смо-

тра военныхъ маневровъ, но въ послѣдствіи срытъ. Государи сей династіи, соорудивъ Цзы-гуанъ-гэ, пріѣзжали сюда смотрѣть маневры морскихъ сраженій. Настоящей династіи Государь Жинь-ди собиралъ сюда, въ среднемъ осеннемъ мѣсяцѣ (въ Сентябрѣ), высшихъ офицеровъ, для коннаго стрѣлянія изъ лука; и сей случай въ послѣдствіи принятъ закономъ. Въ 1761 году, по покореніи Чжуньгаріи и Восточнаго Туркистана, поставлены въ Цзы-гуанъ-гэ портреты ста Генераловъ и офицеровъ, то есть: пятидесяти отличившихся военными подвигами и пятидесяти такихъ, которые, особенною дѣятельностію въ исправленіи разныхъ препорученій по арміи, много содѣйствовали успѣхамъ оружія. Сверхъ сего по стѣнамъ повѣшены картины, представляющія различные виды сраженій западной арміи въ 1776 году; по окончаніи войны въ Княжествѣ Цзинь-чуань, еще написали портреты ста Генераловъ и офицеровъ, пятидесяти сражавшихся и пятидесяти отличившихся дѣятельностію по препорученіямъ*). По торжественномъ возвращеніи арміи, здѣсь же учреждены были пиршества по обоимъ онымъ случаямъ. Позади Цзы-гуанъ-гэ есть тронная Ву-ченъ-дянь, въ которой въ 1790

*) Картины и портреты писаны лучшими живописцами изъ Европейскихъ Миссіонеровъ.

году поставлены, какъ знаки побѣдъ, знамена, отнятыя въ сраженіяхъ въ Княжествѣ Цзинь-чуань.

80. *Цзяо-гоань*, Банановый садъ, отъ мраморнаго моста по восточному берегу средняго озера на сѣверъ. Нынѣ осталось только мѣсто, бывшее подъ садомъ; оно наполнено хвойными и плодовыми деревьями. Между зданіями въ окрестностяхъ его замѣчательна бесѣдка *Шуй-юнь-сѣ*, почитающаяся одною изъ числа осьми красотъ столицы, подъ именемъ: *осенній вѣтерокъ* при *Шуй-юнь-сѣ*. Бесѣдка сія выходитъ изъ воды, и при ней еще три подобныя, съ которыми она составляетъ четвероугольникъ, внутри и внѣ окруженный водою. Лѣтомъ поверхность водъ окрестныхъ испещрена чилимомъ и кувшинчиками. Государь въ свободное время иногда прогуливается на яхтѣ, а зимою, когда ледъ станетъ, смотритъ здѣсь на солдатъ, катающихся на конькахъ, и по мѣрѣ искуства ихъ награждаетъ; для сего назначается одинъ день въ году.

81. *Цзинь-ао-гой-дунъ*, такъ называется мостъ, построенный чрезъ озеро Тхай-и-чи. Онъ весь изъ бѣлаго мрамора; въ ширину имѣетъ 16 футовъ, въ длину около двухъ сотъ шаговъ; аркъ девять, по бокамъ рѣзныя глухія перила изъ такого же мрамора. На восточномъ и западномъ его краю двое торжественныхъ воротъ изъ деревянныхъ

столбовъ подъ киноварью. Западные называются *Цзинь-зо*, восточные *Юй-дунъ*; отъ сложенія ихъ названій и мостъ получилъ свое имя. Сей мостъ служитъ большою дорогою для пѣшихъ и проѣзжающихъ.

82. *Ченъ-гуанъ-дянь*, тронная на восточномъ берегу озера Тхай-и-чи, у моста Цзинь-ао-юй-дунъ. Это есть *И-тьхянь-дянь*, бывшая тронная династіи Юань; она обнесена высокою круглою стѣною съ зубцами, и построена выше оной въ видѣ круглаго зданія, на подобіе свода небеснаго; просто называется *Тхуань-дянь*, т. е. круглая тронная. Сказываютъ, что при династіи Гинь здѣсь находились три бѣлокорые кедра; нынѣ остался изъ нихъ только одинъ, весьма высокій и съ обширными вѣтвями. На сѣверъ отъ сего зданія находится мостъ, который ведетъ на мраморный островъ, и называется *Цзи-цуй-дуй-юнь*. По южную его сторону стоятъ торжественные ворота *Цзи-цуй*, а по сѣверную ворота *Дуй-юнь*; отъ соединенія именъ ихъ и мостъ получилъ названіе. Какъ мостъ, такъ и торжественные ворота построены изъ бѣлаго мрамора. По переходѣ чрезъ мостъ къ сѣверу:

83. *Юнъ-ань-сы*, монастырь, который при династіяхъ Гинь и Юань составлялъ Мраморный островъ, по-Китайски *Цюнъ-хуа-дао*, лежащій на озерѣ Тхай-и-чи и сгроможденный

изъ чудесныхъ камней, остатковъ горы Гынъ-іо, которая при династіи Сунъ сдѣлана въ городѣ Бянь-лянъ (нынѣ Кхайфынъ-фу, въ губерніи Хэ-нань), а при династіи Гинь сухимъ путемъ перевезена въ Пекинъ. Островъ сей считается въ числѣ осьми красотъ Пекина, подъ названіемъ *весеннихъ тѣней на Мраморномъ островѣ*. Онъ имѣетъ видъ холма, покатаго на всѣ стороны и покрытаго густыми рощами, множествомъ палатъ, храмовъ и бесѣдокъ; самая вершина холма увѣнчана бѣлымъ обелискомъ, называемымъ *Бай-тха*, по которому нынѣ просто и весь островъ называютъ горою *Бай-тха-шань*. Юго-западный его берегъ, (когда смотрѣть на него съ моста), представляется изъ подъ рощей отвѣсно спускающимся въ воду; почему весь превращенъ въ искуственную набережную съ мраморными около утесовъ боковыми мостами и длинными крытыми переходами. При династіи Юань на половинѣ горы были три тронныя, а на самой вершинѣ четвертая, называемая Гуанъ-хань-дянь. Отселѣ восхищались прелестными видами, каковые сей садъ представляетъ въ различныхъ его измѣненіяхъ. Настоящая династія переименовала сей островъ монастыремъ, въ которомъ евнухи служатъ Ламами, а на мѣсто тронной Гуанъ-хань-дянь, сооружила священный обелискъ, съ пятью предъ нимъ вѣхами, для вывѣшиванія флаговъ

въ 1-е и 15-е число каждаго мѣсяца. Юнъ-аньсы значитъ: *монастырь вѣчнаго спокойствія.* Онъ купно съ обелискомъ построенъ въ 1651 году, а въ 1679 былъ перестроенъ. Прежде назывался *Бай-тха-сы*, но въ 1743 году былъ снова перестроенъ и наименованъ настоящимъ именемъ, хотя въ народѣ и нынѣ вообще называютъ его Бай-тха-сы.

84. *Сянь-цань-тхань*, Жертвенникъ Изобрѣтателю *) шелковичныхъ червей, находится въ сѣверо-восточномъ углу Западнаго сада; основанъ въ 1742 году. Самый жертвенникъ есть четвероугольный, въ одинъ рядъ, лицемъ обращенъ къ югу; въ поперешникѣ имѣетъ четыре сажени, въ вышину четыре фута. Съ передней стороны крыльцо о четырехъ сходахъ; каждый сходъ въ девять ступеней. Въ сѣверо-западной сторонѣ жертвенная яма, а на юго-востокѣ отъ жертвенника храмъ Духу изобрѣтателя шелковичныхъ червей; въ три звена, лицемъ къ западу. Двери храма покрыты киноварью; кровля изъ зеленой черепицы; основаніе высокое, предъ нимъ крыльцо о трехъ сходахъ. На восточной сторонѣ жертвенника находится Цай-санъ-тхай, т. е. терасса для срыванія тутовыхъ листьевъ, четвероугольная, имѣющая въ поперешникѣ

*) Изобрѣтательницею шелководства почитается супруга Государя Хуáнъ-ди.

32, въ вышину четыре фуша; на южной, восточной и западной сторонѣ крыльца о трехъ сходахъ въ девять ступеней. Впереди тутовый садъ, а позади тронная Цзюй-фу-дянь (съ орудіями и платьемъ) въ пять звеньевъ, лицемъ къ югу, съ крыльцемъ о трехъ сходахъ въ пять ступеней. Боковыя тронныя въ три звена, задняя тронная въ пять звеньевъ, а на восточной и западной сторонѣ боковыя тронныя въ три звена; всѣ покрыты израсцовою зеленою черепицею. Здѣсь приношеніе ежегодно совершаютъ въ первый день, случившійся подъ литерою Ц сы послѣдняго весенняго мѣсяца (Апрѣля). Императрица сама совершаетъ сей обрядъ, или посылаетъ вмѣсто себя которую либо Царицу. Каналъ Юй-цань-хэ проведенъ сюда чрезъ сѣверную стѣну, а выходитъ чрезъ южную. Есть шлюзъ, которымъ можно и запирать и отпирать воду. Зданіе для вывода червей состоитъ изъ 27 звеньевъ, лицемъ къ югу. Стѣна жертвенника въ окружности содержитъ 160 саженъ; въ юго-западномъ углу настоящіе ворота тройные и по однимъ воротамъ по бокамъ ихъ.

85. *Ву-лунъ-тьхинъ*, т. е. пять драконовыхъ бесѣдокъ, въ сѣверномъ концѣ озера Тхай-и-чи, въ водѣ стоящія, въ одинъ рядъ отъ востока къ западу. Каждая изъ нихъ имѣетъ свое названіе, но болѣе называются онѣ об-

щимъ именемъ Ву-лунъ-тьхинъ. Построены въ 1460 году. Позади ихъ къ сѣверу на берегу:

86. *Чанъ-фу-сы*, монастырь, въ сѣверо-западномъ углу озера Тхай-и-чи, по сѣверную сторону пяти драконовыхъ бесѣдокъ. За симъ храмомъ находятся и другія зданія, но Чанъ-фу-сы, расположенное на прелестномъ мѣстѣ, само по себѣ составляетъ красоту сѣвернаго сада. Ву-лунъ-тьхинъ прямо противъ него на югъ какъ будто изъ воды выходитъ.

87. *Си-тьхянь-фань-цзинъ-чанъ*, монастырь, въ сѣверо-восточномъ углу озера Тхай-и-чи, отъ пяти драконовыхъ бесѣдокъ и монастыря Чанъ-фу-сы къ сѣверовостоку. Это есть типографія Санскритскихъ священныхъ книгъ. Отъ него на сѣверо-востокъ есть увеселительное зданіе, *Цзинъ-цинъ-чжай*. Сіе зданіе стоитъ надъ самымъ озеромъ съ ненюфорами, и представляется въ водѣ, какъ въ зеркалѣ. Здѣсь находятся стихи, сочиненные на каждый пріѣздъ сюда Государя. Монастырь въ подлинникѣ названъ *Да-си-тьхянь*.

88. *Тьхянь-чжу-тханъ*, просто же *Бей-тханъ*, сѣверный монастырь (принадлежащій Французскимъ Миссіонерамъ). При немъ находилась стеклянная фабрика, но давно уничтожена *).

---

*) Въ семъ монастырѣ непаходится теперь ни одного Французскаго Миссіонера; живетъ въ немъ токмо одинъ Пор-

89. *Си-ань-мынь*, ворота на западной сторонѣ Краснаго города, нѣсколько къ сѣверу, противъ горы Цзи́нъ-шань.

90. *Ди-ань-мынь*, просто *Хэу-мынь*, сѣверные ворота Императорскаго города, противъ горы Цзи́нъ-шань, на сѣверѣ.

тугальскій Францисканецъ, для смотрѣнія за строеніемъ. Думать надобно, что сей монастырь будетъ купленъ у Миссіонеровъ Китайскимъ правительствомъ и сломанъ, какъ въ бытность мою въ Пекинѣ поступлено было съ монастырями восточнымъ и западнымъ, изъ которыхъ первый принадлежалъ Португальскимъ, а второй Италіянскимъ Миссіонерамъ.

III.

НЭЙ-ЧЕНЪ.

Нэй-ченъ, внутренній городъ, означенный на планѣ числомъ III, собственно есть имя городу или стѣнѣ, въ центрѣ которой находится Хуанъ-ченъ. Измѣреніе стѣнъ и самое раздѣленіе города были съ довольною точностію описаны во введеніи. Остается узнать образъ его построенія. Въ раздѣленіи сдѣлано здѣсь небольшое отступленіе въ томъ, что обозрѣніе начато не съ сѣвера, а съ юго-востока, и кончено у Гу-лэ́у и Чжунъ-лэ́у на сѣверѣ, а потомъ снова начато на юго-западѣ и кончено въ сѣверо-западѣ у вышепомянутыхъ же башенъ. Нэй-ченъ содержитъ 384 улицы и 29 переулковъ. Здѣсь надобно замѣтить, что по простому Пекинскому нарѣчію всѣ малыя улицы вообще называются переулками. Большія улицы имѣютъ къ ширину по 24, малыя же по 12 шаговъ, но очень немногія изъ большихъ и малыхъ улицъ, имѣютъ помянутую ширину, если шагъ разумѣть мѣрный, т. е. въ пять футовъ.

Примѣчаніе. На извѣстной, назначенной подъ стѣну длинѣ и ширинѣ, выкопанъ ровъ

до материка, который здѣсь не далѣе аршина отъ поверхности; основаніе убито чугунною бабою; потомъ набросанъ около фута глубиною слой земли или глины, съ примѣсью гашеной извести, и убитъ деревянными колотушками, а потомъ спрыснутъ водою и еще убитъ чугунною бабою. Симъ образомъ сбиты три или четыре ряда земли съ известью. Таковой бутъ, отвердѣвши отъ времени, превращается въ зернистый гранитный камень. На семъ бутѣ положено основаніе, состоящее изъ одного или двухъ рядовъ сѣраго гранита или бѣлаго мрамора, большими плитообразными кусками, и притомъ только съ двухъ лицевыхъ сторонъ, внутренней и внѣшней. На семъ основаніи выведены двѣ стѣны: внутренняя и внѣшняя, толщиною обѣ пропорціонально къ ихъ высотѣ; кирпичь употребленъ, называемый городовымъ, который имѣетъ длины до 14, ширины до 7, толщины до 5 дюймовъ. Стѣны отъ самаго основанія имѣютъ наклонность внутрь на одинъ дюймъ въ каждомъ ряду, такъ, что босому человѣку нетрудно всходить по ней до верху. Известка употреблена чистая, безъ примѣси песку или глины; внутренніе швы въ стѣнѣ залиты сокомъ известковымъ. Между сими двумя стѣнами промежутокъ наполненъ глиною, плотно уколоченною. Платформъ или верхняя площадь стѣны, вообще взятой, выложена го-

родовымъ же кирпичемъ, въ известковой растворъ положеннымъ; по верхъ площади на внѣшнемъ краю выведенъ парапетъ съ амбразурами, а на внутреннемъ глухая стѣнка, на обѣ стороны открыты стоки съ каменными жолобами. Сія стѣна внутри имѣетъ отлогіе раскаты или всходы на верхъ, шириною до десяти футовъ. Сіи всходы находятся по обоимъ бокамъ воротъ городскихъ и угловыхъ башенъ, также посрединѣ между воротами или между воротами и угловыми башнями. Съ наружной стороны она имѣетъ выдавшіеся бастіоны, отстоящіе одинъ отъ другаго на ружейный выстрѣлъ. Сіи бастіоны четвероугольны, содержатъ около 60 футовъ въ поперешникѣ, и выведены на ровнѣ со стѣною. На каждомъ бастіонѣ построены будки для караульныхъ солдатъ. Вороты городскіе суть высокій со сводомъ проходъ сквозь стѣну городскую. Затворы въ воротахъ деревянные, обитые съ лицевой стороны желѣзными листами. Надъ воротами на стѣнѣ построены башни, которыя состоятъ изъ зданій, имѣющихъ видъ параллерограмма въ два этажа, съ двойною или тройною кровлей. Нижнія кровли суть ничто иное, какъ свѣсы, которые, будучи приклѣплены къ главному зданію, составляютъ довольно широкій крытый ходъ вокругъ башни. Наружный видъ и внутренній образъ строенія совершенно сходны съ

правилами прочихъ огромныхъ зданій. Ворота съ наружной стороны обведены небольшою полуциркульною крѣпостцею, одинаковой высоты съ городскою стѣной. Башни надъ воротами сей крѣпостцы имѣютъ съ трехъ сторонъ нѣсколько рядовъ отверстій для пушекъ. Подобныя же башни находятся и по угламъ городской стѣны, но безъ воротъ; вмѣсто сего, имѣютъ на кровлѣ углубленіе, для зажиганія сигнальнаго огня.

ВОСТОЧНАЯ СТОРОНА.

Порубежныя мѣста Синяго знамени трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, съ бѣлымъ съ каймою знаменемъ, лежатъ отъ Дань-пха́й-лэу до воротъ Чунъ-вынь-мынь, отъ моста Цзинь-шуй-ця́о къ востоку, по улицѣ Гуань-инь-сы до самой стѣны городской. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

91. *Чженъ-янъ-мынь*, прямоюжные ворота Внутренняго города, просто *Цянь-мынь*, т. е. переднія ворота. Настоящее имя получили въ 1459 году, а прежде назывались *Личженъ-мынь*. Въ ихъ цитадели три прохода; южнымъ только одинъ Государь выѣзжаетъ для жертвоприношенія; для народа же оставлены боковые проходы, восточный и западный.

92. *Ци-пхань-цзѣ*, площадь, между воротами Цянь-мынь и Дай-цинъ-мынь, вся вымощена городовымъ кирпичемъ, обнесена каменнымъ полисадомъ, и со стороиъ восточной и западной окружена флигелями, превращенными въ торговые ряды, которые иначе называются *Цянь-бу-ланѣ*.

93. *Цзунѣ-жинь-фу*, Княжеское правленіе, лежитъ подлѣ восточной стѣны Императорскаго города, въ сѣверномъ концѣ улицы. Въ немъ одинъ предсѣдательствующій и два совѣтника, всегда изъ Князей; письмоводители большею частію изъ Китайцевъ. Сіе правленіе завѣдываетъ всѣми Принцами крови, которые неподлежатъ другимъ судамъ ни по какимъ дѣламъ.

94. *Ли-бу*, Палата Герольдіи, на южной сторонѣ Княжескаго правленія, лицемъ къ западу. Въ ней два президента и четыре совѣтника, изъ которыхъ трое изъ Маньчжуровъ и трое изъ Китайцевъ *). Состоитъ изъ четырехъ экспедицій и завѣдываетъ опредѣленіемъ статскихъ чиновниковъ, назначаемыхъ Государемъ.

95. *Ху-бу*, Палата Финансовъ, лежитъ по южную сторону Палаты Герольдіи, лицемъ къ югу; имѣетъ шесть членовъ и состоитъ

*) Таковое же число членовъ и въ прочихъ пяти Палатахъ; половина изъ Маньчжуръ и половина изъ Китайцевъ.

изъ 14 экспедицій; завѣдываетъ государственными сборами и отпускомъ суммъ, равно и всѣми тяжбами по землямъ.

96. *Ли́-бу*, Церемоніальная Палата, лежитъ по южную сторону Палаты Финансовъ; состоитъ изъ четырехъ экспедицій и завѣдываетъ церемоніями и религіями.

97. *Би́нъ-бу*, Военная Палата, лежитъ позади Княжескаго приказа, на сѣверномъ концѣ улицы Бинъ-бу-цзѣ, лицемъ къ западу; состоитъ изъ четырехъ экспедицій и управляетъ всѣми дѣлами по военной части, кромѣ уголовныхъ; она завѣдываетъ опредѣленіемъ военныхъ чиновниковъ назначаемыхъ Государемъ, внутреннею почтою, выдачею подорожныхъ и препровожденіемъ колодниковъ.

98. *Гу́нъ-бу*, Строительная Палата, лежитъ по южную сторону Военной палаты, лицемъ къ западу; состоитъ изъ четырехъ экспедицій и распоряжаетъ всѣми казенными работами по государству, исключая работъ, отъ кабинета производимыхъ.

99. *Ху́нъ-лу-сы*, экспедиція; лежитъ по южную сторону Строительной Палаты, лицемъ къ западу; имѣетъ двухъ предсѣдателей и двухъ вице-предсѣдателей, по одному изъ Маньчжуръ и по одному изъ Китайцевъ. Завѣдываетъ церемоніями при Дворѣ.

100. *Цинь-тьхянь-цзянь*, Астрономическая Академія; лежитъ по южную сторону Хунъ-

лу-сы, лицемъ къ западу; имѣетъ двухъ предсѣдателей, одного изъ Маньчжуръ и одного изъ Европейцевъ; двухъ ассесоровъ: Маньчжура и Китайца, и двухъ младшихъ ассесоровъ изъ Европейцевъ; завѣдываетъ дѣлами, до Астрономіи относящимися, обсерваторіею и сочиненіемъ разныхъ календарей.

101. *Тхай-и-юань*, Врачебный приказъ; лежитъ по южную сторону Астрономической Академіи, лицемъ къ западу; въ немъ одинъ предсѣдатель и два помощника; сверхъ сего довольно придворныхъ лекарей, учителей и другихъ чиновниковъ. По лѣвую сторону присутственнаго зала находится храмъ Изобрѣтателямъ Врачеванія, лицемъ къ югу. Въ немъ покланяются священнымъ образамъ трехъ Хуанъ. Кромѣ сего храма, есть еще храмъ Князя Іо-ванъ (Князя врачевства), лицемъ къ сѣверу. Послѣдній построенъ при династіи Минъ Государемъ Йнъ-цзунъ (послѣ 1436); жертву приносятъ въ ономъ весною и осенью, въ день перваго Цзя. Въ храмѣ трехъ Хуанъ есть врачебная книга, по-Китайски *Чжень-ши-цзинъ*, на камнѣ высѣченная; на семъ камнѣ при династіи Юань, въ 1295 году, сдѣлана надпись, что оный Цзинъ написанъ во время династіи Сунъ при Государѣ Жйнь-цзунъ (воцарив. 1023), а при династіи Юань перенесенъ сюда изъ города Нань-лянъ (Кхай-фынъ-фу). Нынѣшнія на камнѣ письмена вновь наведены

тушью, при династіи Минъ. Въ храмѣ Князя Іо-ванъ есть бронзовая статуя. Сказываютъ, будто бы она извержена моремъ: но это выдумка. Она сдѣлана при династіи Сунъ, около 1025 года; при династіи Юань въ 1265 году поновлена; династіи Минъ при Государѣ Йнъ-цзунъ вторично поновлена.

102. *Хой-тхунъ-гуань*, Русское подворье, на улицѣ Дунъ-цзянъ-ми-сянъ, на западной сторонѣ отъ моста Чжунъ-юй-хэ-цяо, лицемъ къ югу. Въ связи съ симъ подворьемъ на западной сторонѣ находится Стрѣтенскій монастырь, въ которомъ имѣютъ пребываніе Члены Духовной Россійской Миссіи въ Пекинѣ; ученики живутъ въ самомъ подворьѣ.

103. *Гао-ли-гуань*, Корейское подворье; собственно *Сы-и-гуань*, лежитъ у стѣны городской противъ Россійскаго монастыря. Въ семъ подворьѣ останавливаются Корейцы, пріѣзжающіе ежегодно съ данію Китайскому Двору. Подворье худо выстроено, а содержится еще хуже. Пріѣзжающіе Корейцы по большой части дѣлаютъ для себя въ покояхъ рогоженные шалашики, въ которыхъ и проводятъ зиму. Даже первый посланникъ занимаетъ мѣста, не болѣе полукомнатки перегороженной.

104. *Хой-тхунъ-гуань*, но болѣе *Та-цзы-гуань*, Монгольское подворье. Оно находится по западную и сѣверную сторону Россійскаго

монастыря, и состоитъ изъ небольшой площади, на которой южные Монголы, пріѣзжающіе въ Пекинъ зимою, останавливаются въ своихъ юртахъ. Сѣверные Монголы или Халхасцы останавливаются за сѣверною стѣною Пекина, по восточную сторону монастыря Хуа́нъ-сы.

105. *Юй-хэ-цяо*, т. е. мостъ чрезъ (каналъ) Юй-хэ. Мостовъ чрезъ сей каналъ находится три: *Нань-юй-хэ-цяо*, южный, подлѣ городской стѣны; *Чжунъ-юй-хэ-цяо*, средній, на улицѣ Дунъ-цзянъ-ми-сянъ; *Бэй-юй-хэ-цяо*, сѣверный, на улицѣ Чанъ-ань-цзѣ. Каналъ Юй-хэ вытекаетъ изъ Императорскаго города и проходитъ чрезъ городскую стѣну въ Вайло-ченъ. Прежде по обоимъ берегамъ канала росли тѣнистыя ивы, но нынѣ и слѣдовъ ихъ не видно.

106. *Чжань-ши-фу*, Наслѣдничье правленіе, на восточномъ берегу канала Юй-хэ; основано при династіи Минъ. Пока Наслѣдникъ престола не объявленъ, то въ семъ правленіи не бываетъ дѣлъ. Въ 1805 году сіе мѣсто назначено было для помѣщенія Россійскаго Посольства.

107. *Су-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя Суцинь-ванъ, (находится подлѣ Чжань-ши-фу къ сѣверу), на западномъ берегу канала Юй-хэ.

108. *Хань-линь-юань*, Докторскій приказъ; ~~подлѣ помянутаго дворца на сѣверѣ~~, на улицѣ Дунъ-чанъ-ань-цзѣ, лицемъ къ сѣверу; при династіи Юань назывался *Хунъ-лу*. Сей приказъ занимается сочиненіемъ книгъ, отъ Государя назначаемыхъ.

Примѣчаніе. Къ числу многихъ славныхъ произведеній сего общества принадлежитъ слѣдующее: въ 1773 году открытъ комитетъ для составленія Полнаго собранія книгъ, по-Кит. *Сы-кху-цюань-шу*. Трудъ сей возложенъ на приказъ Хань-линь-юань, а переписка на бѣло на Ву-инъ-дянь. Исключая книгъ, напечатанныхъ въ придворной типографіи, указано было отыскать и прислать изъ губерній всѣ, до того времени изданныя въ свѣтъ, книги. Почему представлено ко Двору 13,725 сочиненій, изъ числа которыхъ 2722 уже были при Дворѣ. Великое собраніе книгъ правленія Юнъ-лэ было до половины утрачено. Предписано сочинителямъ раздѣлить оное по матеріямъ, и извлечь сокращеніе. И такъ составлено 85 сочиненій и 284 отрывка (древнія нецѣльныя книги называются отрывками). Всѣ собранныя книги, по ихъ предметамъ, раздѣлены на четыре класса: на Цзинъ или Каноническія, на Философовъ (Цзы), на Историческія и смѣшанныя сочиненія, отъ чего и самая библіотека получила названіе Сы-кху-цюань-шу, т. е. всѣ книги четырехъ хранилищъ,

или Полное собраніе книгъ. Въ числѣ Цзинъ первое мѣсто занимаетъ И-цзинъ, или Книга перемѣнъ; въ числѣ историковъ — историческія записки ученаго Сы-ма́-цянь; въ числѣ философовъ — Ла́о-цзы; смѣшанныя сочиненія расположены по времени; только сочиненія Государей настоящей династіи положены впервыхъ. Написано каждаго класса по четыре экземпляра и, по образцу библіотеки ученаго Фа́ньшы, учреждены библіотеки въ Пекинскомъ дворцѣ Вынь-юань-гэ; во дворцѣ Юань-минъ-юань Вынь-юань-гэ, въ Же-хэ Вынь-цзинь-гэ; въ городѣ Шенъ-цзинъ, т. е. Мугдэни, Вынь-су-гэ. Еще сочинено извлеченіе отборныхъ мѣстъ изъ всѣхъ книгъ, сокращенное до двухъ третей; написано сего сочиненія два экземпляра, изъ которыхъ одинъ положенъ въ Пекинскомъ дворцѣ, а другой во дворцѣ Юань-минъ-юань. На содержаніе и переписку вышеупомянутыхъ книгъ употреблено 13 лѣтъ. Сіе полное собраніе книгъ содержитъ въ себѣ 3460 сочиненій, въ которыхъ 75,854 тетради. Для удобнѣйшаго пріискиванія матерій, присоединено краткое, но ясное оглавленіе. Подлинникъ хранится въ приказѣ Хань-линь-юань.

109. *Ли-фань-юань*, Палата Иностранныхъ дѣлъ, которую прежде у насъ Трибуналомъ называли. Лежитъ по восточную сторону моста Бэй-юй-хэ-цяо, на сѣверной сторонѣ

улицы Дунь-ань-чанъ-цзѣ. Въ немъ одинъ президентъ и два вице-президента. Здѣсь всѣ чиновники изъ однихъ Маньчжуровъ и Монголовъ. Завѣдываетъ дѣлами Монголіи, Чжунь-гаріи, Туркистана, Тибета, Тангута, равно и прочихъ сѣверныхъ и западныхъ иностранныхъ Государствъ.

110. *Тхай-цзы*, Шаманскій храмъ для поклоненія предкамъ династіи, царствующей нынѣ въ Китаѣ; находится отъ Ли-фань-юань чрезъ улицу на юго-востокъ. Основанъ въ Октябрѣ 1664, т. е. при самомъ полученіи Китайскаго престола. Наружные ворота лицемъ къ сѣверу, внутренніе же къ западу. Среди втораго двора стоитъ храмъ для жертвоприношенія духамъ, т. е. для шаманствованія. Сей храмъ изъ трехъ звеньевъ, и не имѣетъ никакого ни наружнаго, ни внутренняго украшенія. Только внутри впереди у стѣны стоитъ длинный столъ для постановленія приношеній, а надъ столомъ во всю его длину шелковый занавѣсъ. Отъ храма, футовъ чрезъ 70, на югъ стоитъ круглый храмъ, въ видѣ круглой бесѣдки, для поклоненія небу; по южную сторону послѣдняго, каменная тумба для водруженія вѣхи по принесеніи жертвы дворцовой. Нѣсколько позади сей вѣхи, къ югу по обѣимъ сторонамъ, еще шесть рядовъ тумбъ; первый рядъ для вѣхъ по принесеніи жертвъ отъ Царевичей, далѣе для прочихъ Князей. По

учиненіи приношенія протягиваютъ отъ каждой вѣхи, чрезъ круглый храмъ до самой занавѣсы въ переднемъ храмѣ по одной бечевкѣ, на которой вѣшаютъ въ промежуткѣ храмовъ бумагу. Въ первый день новаго года и въ первое число каждаго мѣсяца, также по важнымъ случаямъ, при Дворѣ положено здѣсь приносить жертву, и самъ Государь пріѣзжаетъ въ храмъ для совершенія обрядовъ; при важныхъ выѣздахъ и возвращеніи въ столицу, онъ всегда является для благодаренія. По возвращеніи съ побѣдою приноситъ моленіе при знаменахъ. Въ первый день новаго года есть обрядъ вѣшать деньги; только Бэйлы, Бэйзы и Гуны не имѣютъ сего права. Въ первый день каждаго мѣсяца Князья четырехъ первыхъ классовъ посылаютъ по одному человѣку для предложеній (состоящихъ изъ конфектовъ). Весною и осенью, при совершеніи предложенія, поставляютъ вѣхи. Дождавшись окончанія приношеній Двора, и прочіе Князья одинъ за другимъ ежедневно отправляютъ свои. Главнокомандующіе не имѣютъ права совершать таковыхъ церемоній. Обрядъ поклоненія состоитъ въ томъ, что Государь, въ торжественномъ одѣяніи, на торжественной колесницѣ пріѣзжаетъ въ храмъ, предшествуемый помпою и всѣмъ Дворомъ. При жертвоприношеніи чинитъ троекратное колѣнопреклоненіе и девятикратное земное поклоненіе. Ки-

тайскіе вельможи не участвуютъ въ сей церемоніи. Для шаманскаго служенія изданъ на Маньчжурскомъ языкѣ особливый уставъ *).

111. *Чжао-чжунъ-цы*, храмъ отличившихся усердіемъ къ отечеству; отъ Бэй-юй-хэ-цяо и Шаманскаго храма на юго-востокѣ; основанъ 1724 года, для приношенія жертвъ Князьямъ, вельможамъ и низшимъ чиновникамъ настоящей династіи, вполнѣ сохранившимъ усердіе къ престолу. По южную сторону сего храма обширное пустое мѣсто.

112. *Юй-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя Юй-цинь-ванъ, отъ Чжао-чжунъ-цы на западѣ, на мѣстѣ, называемомъ Тхай-цзы-чанъ.

113. *Чунъ-вынь-мынь*, южные къ востоку ворота Внутренняго города; при династіи Юань Вынь-минь-мынь; просто называются Хада-мынь отъ Князя Хада-ванъ, не подалеку отъ нихъ жившаго.

114. *Пхао-цзы-хэ*, озеро, въ юго-восточномъ углу города противъ восточной стѣны. Съ запада идетъ длинный протокъ, который у восточной стѣны превращается въ широкое болото; оно съ восточной стороны окру-

---

*) Храмъ сей съ улицы обсаженъ кипарисами; передній дворъ также имѣетъ кипарисную рощу; а внутренній дворъ, по всей своей обширности, покрытъ однимъ водянымъ тростникомъ. Украшеній никакихъ въ немъ нѣтъ, кромѣ бесѣдки въ юго-восточномъ углу.

жено высокою насыпью; а на сѣверномъ концѣ возвышается обсерваторія. По обоимъ берегамъ его множество высокихъ хуай и висячихъ ивъ *). Вода свѣтлая, и тѣни деревъ ясно изображаются въ ней. Видъ сей даже осенью и зимою трогаетъ воображеніе. Надъ сею рѣкой разсѣянно стоятъ небольшіе монастыри; подлѣ воды разваливающіеся домики и опустѣвшіе сады, безпорядочно разбросанные. Внутри столицы, начиная отъ канала у воротъ Дэ-шэнъ-мынь, только въ семъ мѣстѣ на двухъ или трехъ ли нѣтъ ни пыли телѣжной, ни шуму рыночнаго. Жаль, что богатыя фамиліи перестали селиться здѣсь.

115. *Гуань-сянъ-тхай*, обсерваторія, въ юго-восточномъ краю города; расположена частію на стѣнѣ городской, частію подлѣ оной; основана при династіи Юань въ 1279 году, въ томъ самомъ году, въ которомъ домъ Сунъ совершенно погибъ. Внутри обсерваторіи есть тронная Цзы-вэй-дянь, въ которой прежде стояли разныя математическія орудія, собранныя при династіи Юань астрономомъ Гошеу-цзинъ. При настоящей династіи (1673 года), какъ прежнія орудія математическія, по причинѣ ихъ древности, сдѣлались неудобны-

*) У висячихъ ивъ вѣтви весьма тонки, длинны, и висятъ внизъ, подобно нитямъ. Это не есть особливый видъ, а колья обыкновенныхъ ивъ сажаются въ землю верхнимъ отрубомъ, отъ чего вѣтви растутъ внизъ.

ми къ употребленію, по повелѣнію правительства сдѣлано шесть новыхъ орудій. На обсерваторіи Пекинской непрерывно производятся наблюденія свѣтилъ небесныхъ.

116. *Гунъ-гоань*, Экзаменный домъ, иначе *Цзюй-чанъ*, отъ обсерваторіи на сѣверо-западъ. При династіи Юань мѣсто сіе было подъ Ли́-бу. При династіи Минъ, въ правленіе Ю́нъ-лэ, превращено въ Экзаменный домъ; въ правленіе Вань-ли расширено; при настоящей династіи сей домъ неоднократно былъ перестроиванъ, расширенъ и лучше отдѣланъ.

При произведеніи испытанія въ магистры, въ нѐмъ помѣщается болѣе 10,000 экзаменуемыхъ, множество чиновниковъ надзирающихъ и служителей.

Бѣлаго знамени съ каймою трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ бѣлымъ знаменемъ лежатъ отъ переулка Бао-фанъ-ху-тхунъ на югъ до Дань-пха́й-лэу: съ синимъ знаменемъ отъ стѣны Императорскаго на востокъ до стѣны Внутренняго города.

117. *Сянь-лянь-цы*, храмъ; отъ воротъ Дунъ-ань-мынь на востокѣ по Цзинь-юй-ху́-тхунъ, въ послѣднемъ переулкѣ Бинъ-чжанъ-ху́-тхунъ. Основанъ въ 1734 году, а въ 1755 перенесенъ на сіе мѣсто. Это былъ дворецъ Князя И-сянь-цинь-ванъ, уступленный имъ подъ храмъ, въ которомъ правительство

опредѣлило приносить жертву многимъ знаменитымъ мужамъ, оказавшимъ услуги государству при настоящей династіи Цинъ.

118. *Юй-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя Юй-цинь-ванъ, отъ Дань-пха́й-хэу на сѣверо-западъ, по большой улицѣ въ переулкѣ Сань-тьхяо-ху́-тхунъ. Сей Князь считается первенствующимъ между Князьями восточной стороны.

119. *Дунъ-тханъ*, т. е. Восточный храмъ, въ улицѣ Гань-мянь-ху́-тхунъ, что будетъ третій отъ переулка Дунъ-ань-мынь-цзѣ. Храмъ сей принадлежалъ Португальскимъ миссіонерамъ: но въ 1813 году, по случаю пожара, въ немъ случившагося, взятъ Китайскимъ правительствомъ и срытъ до основанія *).

120. *Дынъ-ши*, или Фонарный рынокъ, просто Дынъ-ши-кхэ́у, есть названіе широкой улицы, что будетъ четвертая къ сѣверу отъ Ванъ-фу-ху́-тхунъ. Улица сія въ прежнія времена была первая въ числѣ увеселительныхъ мѣстъ. По обѣимъ сторонамъ возвышались лавки, съ различными дорогими товарами. При династіи Сунъ, Фонарный рынокъ начинался съ девятаго мѣсяца, а нынѣ только предъ

*) Правительство покупаетъ частныя зданія по узаконенной цѣнѣ, т. е. по 22 рубли серебромъ за звено; но каждое звено средственнаго строенія стоитъ не менѣе 500 рублей серебромъ.

новымъ годомъ, и въ первый мѣсяцъ продаютъ разныя вещи, до потѣшныхъ огней принадлежащія; также фонари, изъ стекла, бумаги, даже изъ рѣпы и рѣдьки вырѣзываемые, довольно искусной работы и по самой дешевой цѣнѣ.

121. *Лу-ми-цанъ*, магазинъ съ казеннымъ хлѣбомъ; отъ воротъ Дунъ-ань-мынь на сѣверо-востокѣ; не подалеку отъ восточной городской стѣны.

Бѣлаго знамени трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ желтымъ съ каймою знаменемъ суть: отъ восточнаго угла переулка Фу-сю́-ху́-тхунъ до восточнаго конца переулка Баофанъ-ху́-тхунъ у Сы-пха́й-лэу; съ бѣлымъ знаменемъ съ каймою отъ Императорскаго города до стѣны Внутренняго города. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

122. *Дунъ-сы-пха́й-лэу*, восточные четверо торжественныхъ воротъ, стоящіе на востокѣ на перекресткахъ двухъ большихъ улицъ.

123. *Лунъ-фу-сы*, монастырь, отъ Дунъ-сы-пха́й-лэу на западѣ, въ улицѣ Лунъ-фу-сы-цзѣ. Сей монастырь построенъ въ 1452 году, и стоилъ великихъ издержекъ. Въ пособіе употреблены дерево и камень изъ Южнаго дворца *) Императора Ы́нъ-цзунъ. Террасы и

*) Сей дворецъ построенъ былъ въ 1450 году.

перила бѣлаго мрамора взяты отъ тронныхъ, бывшихъ въ южномъ дворцѣ.

Примѣчаніе. Сей монастырь, при настоящей династіи, въ правленіе Юнъ-чженъ перестроенъ. Здѣсь ежемѣсячно въ 9 и 10, въ 19 и 20, въ 29 и 30 числа съ полудня бываетъ ярманка, или дневной торжокъ, на который со всѣхъ частей города собираются съ товарами. Богатыя и высокія фамиліи ѣздятъ сюда съ дѣтьми, для прогулки. Онъ принадлежитъ Монгольскимъ ламамъ.

124. *И-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя И-цинь-ванъ, отъ Лунъ-фу-сы прямо на востокъ, въ южномъ концѣ улицы Бэй-сяо-цзѣ.

125. *Хынъ-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя Хынъ-цинь-ванъ, въ переулкѣ Шао-цзю-ху́-тхунъ.

126. *Чао-янъ-мынь*, восточные къ югу ворота; при династіи Юань назывались Ци-хуа-мынь. Настоящее имя получили въ 1439 году: но нынѣ въ разговорахъ вообще называютъ ихъ прежнимъ именемъ Ци-хуа-мынь. Далѣе къ сѣверу:

127. *Нань-синь-цанъ*, *Цзю-тхай-цанъ*, *Фу-синь-цанъ* и *Синь-пъхинъ-цанъ*, четыре хлѣбные магазина, на восточной сторонѣ улицы Бэй-сяо-цзѣ.

128. *Хай-юй-цанъ* и *Бэй-синь-цанъ*, хлѣбные же магазины, на восточной сторонѣ улицы Бэй-сяо-цзѣ, неподалеку отъ воротъ Дунъ-чжи-мынь.

Желтаго знамени съ каймою три дивизіи: Маньчжурская, Монгольская и Китайская размѣщены отъ Гу́-лэу къ востоку до воротъ Дунъ-чжи-мынь, отъ сѣвернаго конца улицы Синь-цяо-да-цзѣ, т. е. отъ стѣны городской на югъ до переулка Фу-сіо́-ху́-тхунъ, гдѣ смежны съ Маньчжурскою дивизіей бѣлаго знамени.

129. *Дунъ-чжи-мынь*, восточные къ сѣверу ворота Внутренняго города.

130. *Бэй-тханъ*, Россійская церковь Успенія Пресвятыя Богородицы. Она передѣлана изъ одного Китайскаго небольшаго монастыря, даннаго Русскимъ, когда они приведены были съ Амура въ Пекинъ. Церковь состоитъ изъ четырехъ звеньевъ, что составляетъ около 40 футовъ длины и до 15 ширины. Четвертую часть занимаетъ колокольня. Кромѣ сего, находятся покои въ три звена. Сія церковь лежитъ въ сѣверо-восточномъ углу города.

131. *Сы-ванъ-фу*, или Сы-фу, т. е. дворецъ четвертаго Князя; лежитъ отъ Успенской церкви на западъ.

132. *Фань-цзинъ-гуань*, Тибетская типографія. Здѣсь переводятъ и печатаютъ Санскритскія книги на Тибетскомъ, Монгольскомъ, Маньчжурскомъ и Китайскомъ языкахъ.

133. *Юнъ-хо-гунъ*, Тангутскій монастырь, отъ Бэй-синь-цяо на сѣверо-востокъ, по западную сторону монастыря Бо-лйнъ-сы. Это былъ дворецъ, въ которомъ правленія Юнъ-чженъ Государь Сянь-ди жилъ въ бытность свою Великимъ Княземъ. Юнъ-хо-гунъ, по своей обширности и великолѣпію зданій, почитается первымъ въ Пекинѣ. Внутри есть дворецъ для пріѣзда Государева. Здѣсь начальствуетъ одинъ изъ четырехъ перераждающихся Тангутскихъ Хутухтъ, живущихъ въ Пекинѣ, которыхъ Китайцы просто называютъ Фо-ѣ, т. е. праведниками.

134. *Го-сіо*, Государственное училище, такъ названъ храмъ, сооруженный въ честь философу Кхунъ-цзы; иначе называется *Вынь-міао*, а просто *Кхунъ-шенъ-міао* (отъ монастыря Юнъ-хо-гунъ находится на западѣ); отъ Го-цзы-цзянь на восточной сторонѣ. Ворота Да-ченъ-мынь и храмъ Да-ченъ-дянь въ 1755 году перекрыты желтою черепицей. Въ 1785 отъ Двора пожалованы сему храму разные жертвенные сосуды. По одержаніи побѣдъ и при другихъ достопамятныхъ случаяхъ, Государи настоящей династіи являлись въ сей храмъ съ донесеніемъ, т. е. для благодаренія, и на всѣ таковые случаи поставлены каменные памятники, съ описаніемъ происшествій.

Примѣчаніе. Въ воротахъ Да-ченъ-мынъ хранятся десять каменныхъ тумбъ съ гіероглифами. Сей памятникъ относятъ къ глубокой древности; но лучше ученые приписываютъ ему не болѣе 12-ти вѣковъ существованія.

135. *Го-цзы-цзянь*, Университетъ, отъ воротъ Ань-динъ-мынь на юго-востокъ, въ улицѣ Ченъ-сянь-цзѣ. При династіи Юань, онъ былъ простымъ училищемъ, и уже при династіи Минъ, въ правленіе Юнъ-лэ, сдѣланъ Университетомъ. Въ немъ, кромѣ другихъ зданій, достоинъ примѣчанія *Би-гонъ*, дворецъ, построенный въ 1785 году, внутри воротъ Цзи-сямынь. Би-юнъ со всѣхъ четырехъ сторонъ обведенъ водянымъ каналомъ съ четырьмя мостами. Предъ нимъ двѣ бесѣдки съ двумя каменными памятниками. Второй луны въ первый день, подъ названіемъ *Динъ*, Государь посѣщаетъ Го-сіо для поклоненія философу Кхунъ-цзы; а послѣ сего входитъ въ Би-юнъ, для толкованія Св. книгъ. Древніе кипарисы въ Университетѣ посажены ректоромъ Сюй-хынъ, при династіи Юань.

Примѣчаніе. Прежде ни при какой династіи не было дворца Би-юнъ: почему и опишу его. Тронная въ немъ со всѣхъ сторонъ въ три звена, т. е. четвероугольная. Среднее звено съ лица имѣетъ 21 футъ, а боковыя два звена въ 16 футовъ и восемь дюймовъ

длины. Колонны въ вышину имѣютъ 16 футовъ, въ поперешникѣ 18 дюймовъ. Свѣсы приподняты вверхъ, переходы въ глубину имѣютъ четыре фута и три дюйма; коньки со всѣхъ четырехъ сторонъ острые, на верху съ бронзовою главою. Торжественные ворота израцовые, въ ширину 55, въ вышину 35 футовъ и пяти дюймовъ; карнизъ въ поперешникѣ шести футовъ и шести дюймовъ. Двѣ бесѣдки съ каменными памятниками, каждая въ поперешникѣ въ 20 футовъ; столбы въ вышину 14 $\frac{1}{2}$ футовъ; двѣ башенки, одна съ колоколомъ, другая съ литаврою, каждая въ поперешникѣ 14 футовъ; столбы въ вышину 10 футовъ. Круглый каналъ содержитъ длины 192 фута, глубины 10 футовъ; изъ четырехъ мостовъ каждый въ длину содержитъ 40, въ ширину 22 фута.

136. *Ань-динъ-мынь*, восточные къ сѣверу ворота; при династіи Юань назывались *Ань-чженъ-мынь*; настоящее же имя дано имъ въ 1376 году.

137. *Шунь-тьхянь-фу*, т. е. правленіе города Шунь-тьхянь, есть Пекинское Губернское правленіе; на западѣ отъ улицы Ань-динъ-мынь-да-цзѣ. Хотя сіе правленіе существовало при династіяхъ Ляо, Гинь и Юань, но присутственнаго мѣста не было, а дѣла исправляемы были въ монастырѣ. Уже въ половинѣ династіи Минъ, по докладу Пекинскаго Гене-

ралъ-Губернатора отпущено 42500 нитокъ *), для построенія настоящаго Губернскаго правленія.

138. *Сянь-ю-гунъ*, храмъ, неподалеку отъ моста Вань-нинъ-цяо, на востокѣ; основанъ въ 1415 году, для жертвоприношенія полярной звѣздѣ. Въ 1732 и 1763 былъ перестроиванъ.

139. *Бу-цзюнь-тхунъ-линъ-я-мынь*, главная Полиція, за воротами Ди-ань-мынь, подлѣ Сянь-ю-гунъ, на западѣ; просто называется *Тьхи-ду-я-мынь* и *Бэй-я-мынь*. Она наблюдаетъ за тишиною, благочиніемъ и чистотою въ городѣ. Состоитъ подъ распоряженіями Тьхиду или Инспектора Китайскихъ войскъ, который завѣдываетъ и ключами девяти воротъ Внутренняго города.

140. *Вань-нинъ-цяо*, мостъ, стоящій на срединѣ, между башнею Гу-лэу и воротами Ди-ань-мынь, иначе *Ченъ-цинъ-чжа* называемый. Онъ замѣчателенъ потому, что отъ него начинается каналъ Юй-хэ, который отселѣ, идучи на юго-востокъ за мостъ Бу-лянъ-цяо, протекаетъ юго-восточною стороною Императорскаго города на югъ.

141. *Гу-лэу*, башня съ литаврою, за воротами Ди-ань-мынь, прямо на сѣверѣ у торжественныхъ воротъ Цзинь-пхай-фанъ, (прежде на-

*). Нитка содержитъ тысячу мѣдныхъ Китайскихъ монетъ, и въ цѣнѣ равняется одному лану серебра 96-й пробы.

зывались *Ци-чженъ-лэ́у*). Построена съ Чжунъ-лэ́у, при династіи Юань, въ 1272 году. На ней были мѣдные водяные часы, самой искусной и высокой работы. Сказываютъ, что часы сіи остались отъ династіи Сунъ. Они состояли изъ четырехъ водяныхъ сосудовъ, въ которыхъ вода изъ одного въ другой переливалась всегда въ одинаковомъ количествѣ. На оныхъ сосудахъ утвержденъ былъ духъ, который посредствомъ пружины выходилъ и ударялъ часы. Когда вода вся выходила, то вновь подбавляли; въ зимнее время подливали теплую воду. Нынѣ на башнѣ съ литаврою не употребляютъ водяныхъ часовъ; но, смотря по механическимъ часамъ, назначаютъ стражи или смѣны ночныя. Теперь существуетъ одна только комната, въ которой оная машина находилась, а о часахъ нѣтъ никакаго извѣстія.

142. *Чжунъ-лэ́у*, башня съ колоколомъ; прежде находилась отъ торжественныхъ воротъ Цзинь-пхай-фанъ на востокѣ, что нынѣ храмъ Чжунъ-мынь-гэ, въ монастырѣ Вань-ни́нъ-сы, и построена при династіи Юань. Нынѣшняя башня позади Гу-лэ́у, прямо на сѣверѣ; основана около 1410 года, а послѣ сгорѣла; и при настоящей династіи, въ 1745 году, вновь построена. Сія башня довольно высока, и со всѣхъ сторонъ открыта. Бывшая при династіи Юань составляла четырехъ-этажное зданіе съ тремя свѣсами. Колоколъ повѣшенъ былъ

на верхнемъ этажѣ, почему и звонъ весьма далеко разливался.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ ЧАО-ЯНЪ-МЫНЬ.

Каменная дорога, отъ воротъ на востокъ до города Тхунъ-чжеу на 40 ли простирающаяся. Выложена большими кусками бѣловатаго и сѣроватаго гранита.

Дунъ-іо̂-міао, великолѣпный храмъ, въ двухъ ли отъ воротъ Чао-янъ-мынь, на сѣверной сторонѣ улицы; основанъ при династіи Юань, въ правленіе Янь-ю (около 1317), и послѣ много разъ былъ перестроиванъ иждивеніемъ правительства *).

Въ западномъ флигелѣ сего монастыря есть бронзовый лошакъ. Ежемѣсячно, въ 1 и 2, 15 и 16 числа, приходящіе сюда на утреннюю ярманку и для богомолья дотрогиваются или поводятъ рукою тѣ члены лошака, въ которыхъ сами имѣютъ какую либо бо-

*) *Дунъ-іо̂-міао*, т. е. храмъ восточной освященной горѣ. Въ древности пять было освященныхъ горъ, къ которымъ Государи путешествовали для жертвоприношенія. Но какъ сіи путешествія сопряжены были и съ потерею времени и съ отягощеніемъ для подданныхъ, то построены по близости столицы храмы онымъ пяти горамъ, и въ нихъ помѣщены Даосы. Древняя восточная освященная гора называется *Тхай-шанъ*, и находится въ губерніи Шань-дунъ.

лѣзнь, и вѣрятъ, что чрезъ прикосновеніе могутъ получить облегченіе. Въ монастырѣ семъ живутъ Даосы, и находится множество каменныхъ памятниковъ, съ надписями на разные случаи. *Примѣч. Перев.*

Чжао-жи-тхань, т. е. Жертвенникъ утреннему солнцу; за воротами Чао-янъ-мынь на востокѣ, напротивъ Дунъ-ю-міао, но нѣсколько южнѣе. Въ немъ жертвенникъ четвероугольный, лицемъ къ западу, въ одинъ рядъ; въ окружности имѣетъ 50 футовъ и 9 дюймовъ; съ лица выложенъ золотистымъ кирпичемъ. Крыльцо имѣетъ въ рядъ четыре схода изъ бѣлаго мрамора, каждый сходъ въ девять ступеней. Ограда круглая, длины содержитъ семьдесятъ шесть саженъ и пять футовъ, вышины восемь футовъ и одинъ дюймъ толщины два фута и три дюйма. Сія ограда на западную сторону имѣетъ трои воротъ: на востокъ, югъ и сѣверъ по однимъ. Въ годы, подъ названіями: *Цзя, Бинъ, Гой, Гынъ* и *Жинь*, т. е. въ нечетные, въ семъ храмѣ приноситъ жертву Государь самъ, а въ прочіе отправляетъ для сего чиновниковъ. Жертву приносятъ однажды въ годъ, въ день весенняго равноденствія, въ шесть часовъ по полуночи. На жертвенникѣ поставляютъ золотую таблицу съ красною надписью: *мѣсто Духа великаго свѣта*, или *Духъ великаго свѣта.*

Тхай-пьхинъ-цанъ и *Вань-ань-цанъ*, казенные хлѣбные магазины, за воротами Чао-янъ-мынь, подъ самою городскою стѣною лежащіе. Первый отъ воротъ простирается на югъ до угловой башни, а второй — на сѣверъ до воротъ Дунъ-чжи-мынь. Это суть главные Пекинскіе магазины, изъ которыхъ выдается разный хлѣбъ войскамъ и статскимъ чиновникамъ.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ АНЬ-ДИНЪ-МЫНЬ.

Фанъ-цзэ-тхань, жертвенникъ съ четвероугольнымъ водоемомъ, за воротами Ань-динъ мынь (около ли растояніемъ) отъ нихъ — Это-Бэй-цзяо, т. е. сѣверное предградіе, обыкновенно называемое *Ди-тхань*, т. е. Жертвенникъ землѣ. Водоемъ вкругъ жертвенника имѣетъ четвероугольный видъ, въ подобіе земли; въ окружности содержитъ 49 саженъ, четыре фута и четыре дюйма, въ глубину восемь футовъ и шесть дюймовъ, въ ширину шесть футовъ. Въ семъ водоемѣ содержатъ воду. *Фанъ-цю*, т. е. четвероугольный холмъ, лицемъ обращенъ къ сѣверу, и состоитъ изъ двухъ рядовъ, изъ коихъ верхній имѣетъ въ ~~поперешникѣ~~ 60, нижній 106 футовъ, на верхнемъ ряду въ средоточіи выложенъ плитникомъ четвероугольникъ, содер-

+ въ вышину оба содержатъ по 6 футовъ;

жащій шестью шесть, а по краямъ на восемь сторонъ, на каждой восемью восемь, что все вдоль и поперегъ составляетъ по двадцати четыре ряда. На нижнемъ ряду число верхняго ряда восемью восемь удвоено, дабы каждая половина имѣла по восьми дорогъ, для совокупленія чиселъ воздуха Инь — шести и осьми. Все выложено израсцемъ желтаго цвѣта. На каждомъ ряду крыльца о четырехъ сходахъ; каждый сходъ въ восемь ступеней; всѣ изъ бѣлаго мрамора. На нижнемъ ряду на южной половинѣ по правую сторону поставлены пять горъ освященныхъ, пять горъ владычествующихъ, и пять холмовъ. Онѣ высѣчены изъ камня, въ подобіе горъ. На сѣверной половинѣ по правую и лѣвую сторону четыре большія рѣки, высѣчены на каменномъ основаніи въ подобіе воды. Къ востоку и западу у подножія, изображающаго воду, высѣчены водоемы, въ которыхъ содержатъ воду при жертвоприношеніи. Внутренняя ограда въ поперешникѣ содержитъ 27 саженъ и два дюйма, въ вышину шесть, въ толщину два фута. На сѣверной сторонѣ сей ограды трои воротъ о шести столбахъ; на восточной, западной и южной сторонахъ по однимъ воротамъ съ двумя столбами. Столбы, наддверія и пороги изъ бѣлаго мрамора, полошенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью. За сѣверными воротами на сѣверо-во-

стокѣ фонарная вѣха, на сѣверо-западѣ яма жертвенная; пять курильницъ для благовоній. Наружная ограда въ поперешникѣ содержитъ сорокъ двѣ сажени, въ вышину восемь футовъ, въ толщину два фута четыре дюйма; форма воротъ одинакова со внутренними. Внутри восточныхъ и западныхъ воротъ на югѣ и сѣверѣ по двѣ ямы жертвенныхъ. За сею стѣною у южныхъ ея воротъ *Хуанъ-ди-гжи-ши*, т. е. храмъ Августѣйшему Духу земли, въ пять звеньевъ, лицемъ къ сѣверу; покрытъ желтою черепицей, и обнесенъ желтою стѣной, которая имѣетъ въ окружности сорокъ четыре сажени, въ вышину одиннадцать футовъ. На сѣверъ одни ворота. За западными воротами наружной стѣны — жертвенная кладовая, жертвенная кухня, кладовая съ жертвенною утварью, кладовая съ музыкальными орудіями, всѣ въ пять звеньевъ, и два крытыхъ колодца. Далѣе на западѣ, бойница для убою жертвеннаго скота; предъ нею на правой и лѣвой сторонѣ по одному крытому колодцу. На сѣверо-западѣ *Чжай-гунъ*, т. е. дворецъ очищенія, лицемъ къ востоку, въ семь звеньевъ, на высокомъ основаніи, съ каменными перилами, съ крыльцемъ о пяти сходахъ; по правую и лѣвую сторону его — боковыя тронныя (или, лучше, два флигеля), въ семь звеньевъ. Внутреннія ворота дворца въ три звена; по бокамъ еще по однимъ воротамъ.

Внѣшняя дворцовая стѣна въ окружности содержитъ сто десять саженъ и два дюйма, воротъ трое, лицемъ къ востоку; отъ воротъ на сѣверо-западѣ одна башня съ колоколомъ. Внутренняя стѣна (общая) содержитъ въ окружности 549 саженъ и четыре фута, на сѣверъ и западъ по трое воротъ, на востокъ и югъ по однимъ; наружная стѣна содержитъ въ окружности 765 саженъ, къ западу трое воротъ и одни угловые. Здѣсь ежегодно Государь приноситъ жертву въ день лѣтняго поворота. Храмъ сей основанъ въ 1530 году.

Дунъ-хуа́нъ-сы, монастырь, въ трехъ ли отъ воротъ Ань-динъ-мынь, на сѣверъ; основанъ въ 1651 году. Въ семъ монастырѣ имѣетъ пребываніе Минцзюръ-хутухту, одинъ изъ четырехъ Тангутскихъ Хутухтъ въ Пекинѣ.

Си-хуа́нъ-сы, монастырь, по западную сторону восточнаго Хуа́нъ-сы, въ одной связи съ онымъ; основанъ въ 1723 году. Въ немъ останавливаются посольства, съ данью присылаемыя къ Пекинскому Двору изъ обоихъ Тибетовъ. Онъ состоитъ подъ управленіемъ вышепомянутаго Хутухты. По западную сторону его:

Цинь-цзинъ-хуа-ченъ-міа́о, монастырь, построенный въ 1783 году, и причисленный къ монастырю Си-хуа́нъ-сы. Здѣсь великолѣпный

мраморный обелискъ, сооруженный въ честь Баньцинь-Римбуцію *), умершему на семъ мѣстѣ. Въ память сего случая, правительствомъ поставленъ мраморный камень, съ надписью на четырехъ языкахъ: Маньчжурскомъ, Китайскомъ, Монгольскомъ и Тибетскомъ. На сѣверѣ, позади обелиска, есть дворецъ для пріѣзда Государя, который въ день жертвоприношенія въ жертвенникѣ Земли, обыкновенно пріѣзжаетъ сюда обѣдать.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ ДЭ-ШЕНЪ-МЫНЬ.

Есть земляный городокъ, называемый *Тхученъ-гуань*. Сказываютъ, что это суть развалины древняго города *Цзи́-чжеу*, т. е. первобытнаго Пекина, иначе называется *Цзи-цю*, т. е. холмъ Цзи. Прежде были здѣсь башни и другія строенія; но нынѣ существуютъ только ворота, или, лучше, проходъ между двумя высокими отвѣсными холмами, отъ которыхъ тянутся земляные валы. Въ окрестности находится довольно деревъ, и сіе-то мѣсто считается однимъ изъ осьми красотъ столицы, подъ названіемъ *Цзи-мынь-янь-шу*, мрачныя деревья около Цзи-мынь.

---

*) *Баньцинь-Римбуци* есть духовный владѣтель, управляющій въ Западномъ Тибетѣ. Просто называютъ его *Ба́ньчень*.

ЗАПАДНАЯ СТОРОНА.

Синяго знамени съ каймою трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ краснымъ знаменемъ съ каймою суть отъ западныхъ Дань-пхайлэу до воротъ Сюань-ву-мынь, отъ моста Цзинь-шуй-цяо на западъ до стѣны Внутренняго города. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

143. *Ду-ча-юань*, Прокурорскій приказъ, отъ дворцовыхъ воротъ на западѣ, подлѣ Тхай-чанъ-сы къ югу, лицемъ къ югу. Сюда подаются прошенія на высочайшее имя *).

144. *Синъ-бу*, т. е. Розыскная палата, на западной сторонѣ отъ дворцовыхъ воротъ, подлѣ Ду-ча-юань, на югѣ, чрезъ улицу, лицемъ къ югу. Въ сѣверной сторонѣ палаты нахо-

---

*) Члены сего приказа называются *Юй-ши*, т. е. Царскій Историкъ, а отъ Миссіонеровъ названы ценсорами и правонаблюдателями. Долгъ ихъ доносить Государю о безнравственности не токмо въ столицѣ, но и во всей Имперіи; равно имѣютъ право надзирать за всѣми злоупотребленіями, за всякимъ нарушеніемъ законовъ. Они лично имѣютъ должности по многимъ присутственнымъ мѣстамъ, но только для надзиранія, дабы не было злоупотребленій; губерніями же завѣдываютъ по назначенію. Въ соотвѣтствіе таковымъ обязанностямъ, я назвалъ ихъ *Императорскими стряпчими*. Доносы ихъ большею частію начинаются извѣстною формой: *по слуху дошло до меня*.

дится тюрьма, называемая *Бэй-со*, а въ юго-западной другая тюрьма, называемая *Нань-со*.

145. *Хой-цзы-инъ*, т. е. казармы Туркистанцевъ; простираются отъ воротъ Си-чанъ-ань-мынь до самыхъ торжественныхъ воротъ Ши-ань-фанъ, по улицѣ Си-чанъ-ань-цзѣ на южной сторонѣ. Въ центрѣ казармъ находится великолѣпная по наружности мечеть, по-Китайски Ли-бай-сы. Казармы ихъ содержатъ 147 звеньевъ. Туркистанцы составляютъ роту мастеровыхъ, ко Двору принадлежащихъ, почему и состоятъ подъ вѣдомствомъ Дворцоваго правленія *).

146. *Тьхянь-тжу-тханъ*, южный монастырь Католическій, принадлежащій Португальскимъ Миссіонерамъ, просто называется *Нань-тханъ*; основанъ въ 1600 году (Лимаду или Рикцій пріѣхалъ въ Пекинъ въ 1572 году), и какъ по пространству, такъ и по великолѣпію занимаетъ первое мѣсто между прочими монастырями. Въ немъ церковь, особенно же гостиная, украшены превосходною живописію **).

---

*) Сіи Туркистанцы приведены въ Пекинъ по послѣднемъ покореніи Восточнаго Туркистана, въ 1758 году.

**) Нынѣ въ семъ монастырѣ живутъ три Миссіонера: южный Епископъ Піусъ, Францисканцы Рибейра и Ферейра, а четвертый Вильгельмъ, живетъ въ сѣверномъ монастырѣ для надзиранія. Родомъ всѣ Португальцы.

147. *Сюань-ву-мынь*, южные къ западу ворота Внутренняго города, при династіи Юань назывались *Шунъ-чень-мынь*; настоящее имя получили въ 1439 году: но въ разговорахъ болѣе употребляютъ послѣднее имя, и произносятъ ошибочно: *Шунь-чжи-мынь*.

148. *Сянъ-фанъ*, или Слоновый дворъ, отъ воротъ Сюань-ву-мынь на западъ; построенъ при династіи Минъ, около 1500 года. Тогда находилось въ немъ множество слоновъ, нынѣ же не болѣе осмнадцати. Слоны сіи употребляются при торжественныхъ Государевыхъ церемоніяхъ. Пріучаютъ ихъ хоботомъ бить въ бубенъ, подбирать деньги, и проч.

149. *Жунъ-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя Жунъ-цинь-ванъ, въ улицѣ Лáо-лай-цзѣ, почти у западной городской стѣны.

Краснаго знамени съ каймою трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ простымъ краснымъ знаменемъ, отъ переулка Янъ-жеу-хýтхунъ на югъ до Дань-пхáй-лэу, съ синимъ знаменемъ съ каймою отъ переулка на западъ до городской стѣны.

150. *Шуанъ-тха-сы*, монастырь, на улицѣ Си-чанъ-ань-цзѣ; основанъ при династіи Гинь Государемъ Чжанъ-цзунъ, около 1200 года. При династіи Юань названъ *Цинъ-шэу-сы*. Въ немъ находятся два обелиска (субарги): одинъ о девяти, другой о семи поясахъ; сооружены

въ честь двумъ Хутухтамъ Тибетскимъ, которыхъ имена значатся въ надписяхъ на обелискахъ. При династіи Минъ, сей монастырь былъ уничтоженъ, но при настоящей, въ правленіе Цянь-лунъ, возобновленъ. Онъ при династіи Юань стоялъ подлѣ самой городской стѣны.

151. *Ду-ченъ-хуанъ-міáо*, обыкновенно *Ченъ-хуанъ-міáо*, храмъ, на западной сторонѣ Императорскаго города, на улицѣ Цзю-синъ-буцзѣ; при династіи Юань назывался *Ю-шенъ-ванъ-линъ-ишъ-міáо*. Съ 1329 года *Ченъ-хуанъ*, т. е. покровитель города, пожалованъ титуломъ *Ху-го-бао-нинъ-ванъ*, т. е. Князь, охранитель царствующаго дома и блюститель тишины, а супруга его — Княгинею того жъ титула. Въ правленіе Юнъ-лэ (около 1413), храмъ сей переименованъ Да-шенъ-лúнъ-цы, а при настоящей династіи названъ Ду-ченъ-хуанъ-міáо. Онъ почитается однимъ изъ великолѣпнѣйшихъ. Въ немъ находится семь каменныхъ памятниковъ, съ надписями отъ временъ династіи Юань *).

152. *Пху-шеу-сы*, мечеть, въ улицѣ Цзинь-ши-фанъ-цзѣ; принадлежитъ Туркистанцамъ; надъ дверьми написано: *Намацъ*.

*) Подобные сему посвященные духамъ храмы вообще суть монастыри, порученные Дáосамъ, и основаны были Государями болѣе по убѣжденію сихъ мнимыхъ послѣдователей Философа Лáо-цзы.

153. *Да-мо-су-ванъ-фу*, дворецъ Князя Дамо-су-ванъ, по улицѣ Цзинь-ши-фанъ-цзѣ, на восточной сторонѣ.

154. *Фэу-ченъ-мынь*, западные къ югу городскія ворота, при династіи Юань назывались *Пьхинъ-цзэ-мынь*, а настоящее имя получили въ 1439 году: но нынѣ въ разговорахъ обыкновенно называютъ ихъ Пьхинъ-цзэ-мынь.

155. *Ли-дай-ди-ванъ-міао*, т. е. храмъ Царямъ всѣхъ династій, просто *Ди-ванъ-міао*, т. е. храмъ Царямъ; на улицѣ Фэу-ченъ-мынь-да-цзѣ, лицемъ къ югу; основанъ въ 1522 году, на мѣстѣ бывшаго монастыря Бао-ань-сы. Здѣсь приносятся жертвы всѣмъ Царямъ и славнымъ великимъ мужамъ. При настоящей династіи, сей храмъ распространенъ, а въ 1765 году покрытъ желтою черепицей. Сянь-ди и Шунь-ди, Императоры правленій Юнъ-чженъ и Цянь-лунъ, самолично приносили здѣсь жертвы, и, въ знакъ сего, поставили памятники съ надписями.

Примѣчаніе. Для жертвоприношенія Царямъ, въ 1373 году основанъ былъ храмъ въ городѣ Цзинъ-линъ *). Въ началѣ правленія Цзя-цзинъ (1522) основанъ храмъ въ Пекинѣ для жертвоприношенія тремъ Хуанъ, пяти

*) Нынѣ *Чанъ-чжеу-фу*, подъ 31° 50' 56 сѣверн. широты, подъ 3° 24' 17 долготы отъ Пекинскаго полудевника.

Ди, тремъ великимъ Князьямъ и основателямъ царствующихъ домовъ: династіи Хань Государю Гуанъ-ву, династіи Тханъ Государю Тай-цзунъ, династіи Сунъ Государю Тхай-цзу, династіи Юань Государю Ши-цзу (Хубилаю). Въ 1545 году Хубилай былъ лишенъ почести жертвоприношеній, но сіе не одобрено учеными мужами. Настоящая династія вновь постановила приносить жертвы Хубилаю и династіи Минъ Государю Тхай-цзу. Въ 1722 году Жинь-ди, Императоръ правленія Кханъ-си, приказалъ въ храмѣ поставить всѣхъ царствовавшихъ Государей, исключая беззаконныхъ, которые, будучи убиты отъ подданныхъ, съ жизнію потеряли престолъ для своего потомства. Посему поводу Министры представили, чтобы помѣстить въ храмѣ законныхъ Царей всѣхъ династій, и купно Государей династій Ляо и Гинь, исключая Государей династіи Хань въ Ченъ-ду, восточной и западной Цзинь, Юань-вэй и младшихъ пяти династій, которыя, какъ побочно царствовавшія, не могутъ быть причислены къ законнымъ династіямъ. Въ 1776 году, Императоръ Шунь-ди, не желая преступить воли Августѣйшаго своего дѣда, приказалъ Совѣту подать мнѣніе, въ силу котораго династіи Хань Государь Чао-лѣ (Лю-бэй), династіи Цзинь Государь Янь-ди, династіи Вэй Государи Тхай-ву и Дао-ву, Мла Чжеу Государь

Ши-цзунъ, всѣ почтены жертвоприношеніями. Что касается до Государей династіи Минъ, то Шенъ-цзу, (Государь правленія Кханъ-си) исключилъ только двухъ: Шенъ-цзунъ и Си-цзунъ, какъ виновниковъ погибели царства, а Государя Минъ-ди, павшаго купно съ престоломъ, почтилъ жертвами въ храмѣ. Шу́нь-ди, прадѣдъ нынѣ царствующаго Государя, еще отринулъ изъ династіи Хань Государей Сюа́нь-ди и Линъ-ди, а изъ династіи Минъ Государей Ше́нь-цзунъ и Си-цзунъ, дабы сіе служило урокомъ для прочихъ. Таковая честь и поношеніе, таковое избраніе и отверженіе, по мнѣнію ученыхъ, нимало не погрѣшительны, и всѣ будущіе вѣки не могутъ не признать оныхъ справедливыми.

Краснаго знамени трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ желтымъ знаменемъ, отъ восточнаго конца переулка Ма-чжуанъ-юань-ху́тхунъ, съ краснымъ знаменемъ съ каймою, отъ Императорскаго города къ западу до городской стѣны. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

156. *Бай-тха-сы*, т. е. монастырь бѣлаго обелиска, у торжественныхъ воротъ Хэ-цао-си-фанъ, на сѣверной сторонѣ улицы Пьхинь-цзэ-мынь-да-цзѣ; основанъ при династіи Ля́о въ правленіе Шеу-лунъ (около 1100 года), при династіи Юань въ 1271 году наименованъ *Да*

шенъ-шеу-вань-ань-сы, при династіи Минъ въ правленіе Тьхянь-шунь (около 1460), переименованъ *Міао-ань-сы*, при настоящей династіи въ правленіе Кханъ-си поновленъ. Въ 1819 году еще былъ перестроенъ.

Примѣчаніе. Въ семъ монастырѣ есть обелискъ, обмазанный бѣлою известкою, отъ чего монастырь и названіе получилъ. Обелискъ построенъ при династіи *Ляо*, во 2-е лѣто правленія Шеу-чанъ для Шери Шагя-Муніева, основателя вѣры Индѣйской. Внутри положено 20 крупинокъ шери, 2000 цаци или малыхъ обелисковъ изъ благовоннаго состава и пять экземпляровъ священныхъ книгъ Долони. Въ 1271 году Хубилай открылъ сей обелискъ, и увидѣлъ въ каменномъ кивотѣ мѣдный сосудъ, наполненный благовонною жидкостію бѣлаго цвѣта. Шери окрѣпло круглыми шариками, на подобіе золотыхъ просяныхъ зеренъ. Подъ дномъ сосуда нашли мѣдную монету, на которой отлиты четыре гіероглифа: *Чжи-юань-тхунъ-бао*, т. е. ходячая монета правленія Чжи-юань (Хубилаева). Императоръ и Императрица, увидѣвъ сію деньгу, исполнились сугубымъ благоговѣніемъ. Они взяли шери, и великолѣпнѣе украсили обелискъ. По угламъ повѣшены были яшмовые песты, крыльца обведены мраморными перилами, къ свѣсамъ подвѣшенъ пышный подзоръ; самый обелискъ одѣтъ жемчужною сѣткой. Однимъ словомъ:

искуство въ украшеніи обелиска могло почитаться рѣдкимъ, какъ въ древнія, такъ и новѣйшія времена. Обелиски обыкновенно бываютъ широки въ основаніи, къ верху остры. Сей же, напротивъ, къ основанію остръ, а къ верху широкъ на подобіе желчи, на оборотъ повѣшенной. Верхъ его, на подобіе шеи, возвышается, постепенно съуживаясь, и на макушкѣ своей держитъ огромный бронзовый кругъ, подобный подносу круглому, на которомъ еще поставленъ небольшой бронзовый обелискъ. Въ 1465 году сдѣлано вкругъ сего обелиска 108 кирпичныхъ подставокъ для лампадъ *).

157. *Си-сы-пхай-лэу*, т. е. западные четверо торжественныхъ воротъ, на восточ-

---

*) Шери должна быть струпина съ болячки на лбу какого либо угодника, произшедшей отъ ударенія земныхъ поклоновъ. Нынѣ составляютъ изъ муки родъ тѣста, изъ которого надѣлавъ пилюлекъ, кладутъ въ сосудъ и закуриваютъ. Надъ симъ сосудомъ читаютъ молитвы около двухъ мѣсяцевъ. Если читающій молитвы чистъ душою и тѣломъ, то пилюльки не могутъ испортиться; напротивъ, дѣлаются нетлѣнными и многоцѣлебными. Касательно деньги, не трудно догадаться, что Хутухта, нынѣ называемый Далай-Ламою, желая побудить Хубилая къ литію монетъ, которой Монголы съ покоренія Китая еще не имѣли, предварительно вымыслилъ форму оной, и тайно вложилъ въ обелискъ, будто бы она Богомъ низпослана для образца.

номъ концѣ улицы Пьхинъ-цзэ-мынь-цзѣ, на перекресткѣ двухъ большихъ улицъ.

158. *Вай-фань-гунъ-гуань*, т. е. иностранное подворье, просто же *Сы-и-гуань*. Въ семъ подворьѣ останавляются: Туркистанцы, Тангуты, Горкинцы, Люцюсцы, Сіамцы и другіе Индѣйцы, съ даніею въ Пекинъ пріѣзжающіе. Сіе же подворье приготовлено было и для Англичанъ въ 1816 году.

159. *Чжуанъ-цинь-ванъ-фу*, дворецъ Князя Чжуанъ-цинь-ванъ, у сѣвернаго угла Императорскаго города.

160. *Си-чжи-мынь*, западные къ сѣверу городскіе ворота Внутренняго города; при династіи Юань назывались *Хо и-мынь*, настоящее же имя получили въ 1376 году. Они тѣмъ замѣчательны, что цитадель имѣютъ четвероугольную.

161. *Суй-юань-гуань*, монастырь, по улицѣ Си-чжи-мынь-да-цзѣ, къ востоку, на сѣверной сторонѣ; просто называется *Цао-гунъ-гуань*. Основанъ при династіи Минъ; при настоящей въ 1758 году перестроенъ. Здѣсь въ новый годъ отъ 1-го до 10-го числа бываетъ многолюдная ярмарка.

162. *Чунъ-го-сы*, монастырь, отъ воротъ Си-чжи-мынь на восточной сторонѣ, по улицѣ Си-сы-пхай-лэу-да-цзѣ, въ переулкѣ. При династіи Юань было два монастыря *Чунъ-го-сы*: восточный и западный. Настоящій есть за-

падный, передѣланный изъ дома Министра Тохто. При династіи Минъ, въ правленіе Сюань-дэ (послѣ 1426) наименованъ *Да-лунъ-шань-сы*, а въ правленіе Ченъ-хуа названъ *Да-лунъ-шань-ху-го-сы*. При настоящей династіи, въ правленіе Цянь-лунъ, поставленъ здѣсь памятникъ, на которомъ сей монастырь названъ *Ху-го-сы*. Нынѣ вообще употребляютъ сіе послѣднее имя. Здѣсь ежемѣсячно въ 7 и 8, 17 и 18, 27 и 28 числа бываетъ ярмарка, на которую сносятъ товары со всего города.

Примѣчаніе. Монастырь сей построенъ во время Хубилая, и съ того времени понынѣ принадлежитъ ламамъ. При династіи Минъ въ немъ жили Тибетскіе Хутухты. Все сіе явствуетъ изъ многихъ каменныхъ памятниковъ, доселѣ въ монастырѣ семъ существующихъ.

163. *Дэ-шенъ-мынь*, сѣверные къ западу ворота; при династіи Юань назывались *Цзянь-дэ-мынь*; настоящее имя получили въ 1376 году.

Желтаго знамени три дивизіи: Маньчжурская, Монгольская и Китайская, расположены отъ Гу-лэ́у къ западу до городской стѣны, отъ сѣверной стѣны городской до улицы Ма-чжуанъ-юань-ху-тхунъ, гдѣ смежны съ красным знаменемъ.

164. *Цзи-шуй-тхань*, *Ши-лу-хай* и *Лянь-хуа-пха́о-цзы*, извѣстные подъ общимъ име-

немъ *Цзинь-ченъ-хай*, т. е. дворцовое озеро; отъ сѣверной стѣны Внутренняго до самаго Императорскаго города, составляетъ обширный водоемъ. Воды его берутъ начало изъ западныхъ и сѣверныхъ горъ двумя источниками: *И-лэу-цюань* и *Ма-янь-цюань*; обошедъ гору Вунъ-шанъ, собираются въ озеро Кхунь-минъ-ху *), изъ котораго выходятъ каналомъ на юго-востокъ. Сей каналъ идетъ къ востоку подъ именемъ Чанъ-хэ, а за воротами Сичжи-мынь принимаетъ имя Гао-лянъ-хэ, и потомъ раздѣляется на два рукава, изъ которыхъ одинъ, поворотивъ на югъ, обтекаетъ Внутренній городъ съ западной и южной стороны, и наконецъ за воротами Дунъ-бянь-мынь впадаетъ въ каналъ Да-тхунъ-хэ; другой, поворотивъ къ сѣверу у сѣверо-западной городской стѣны, составляетъ озеро, которое въ восточномъ концѣ еще раздѣляется на два канала. Одинъ, протекая на востокъ, окружаетъ Нэй-ченъ съ сѣверной и восточной стороны до моста Да-тхунъ-цяо, что близъ юго-восточной угловой башни, гдѣ принимаетъ имя Да-тхунъ-хэ, иначе Тхунъ-вэй-хэ; второй, на западъ отъ воротъ Дэ-шенъ-мынь, вошедъ въ Нэй-ченъ, скопляется въ обширномъ водоемѣ, который тремя отдѣленными озерами

*) Лежитъ верстахъ въ 15-ти отъ Пекина на юго-западъ.

простирается до Императорскаго города. Изъ сего водоема на юго-востокѣ, при мостѣ Ванъ-нинь-цяо, отдѣляется каналъ, который подъ именемъ Юй-хэ втекаетъ въ Хуанъ-ченъ, проходитъ подлѣ восточной стѣны его въ Нэй-ченъ, а потомъ за стѣною соединяется со внѣшнимъ каналомъ. Второй каналъ, отдѣлившись на югѣ у моста Бу-лянъ-цяо, входитъ въ Хуанъ-ченъ, и потомъ въ Западный садъ. Послѣ сего дѣлится на нѣсколько рукавовъ, наполняетъ озеро Гхай-и-чи, окружаетъ дворцовый городъ, а наконецъ въ юго-восточномъ углу Императорскаго города соединяется съ каналомъ Юй-хэ.

Примѣчаніе. Въ правленіе Хубилаево, въ 1293 году, прокопанъ каналъ Гхунъ-вэй-хэ, иначе Да-тхунъ хэ, и множество ключей отъ западныхъ и сѣверныхъ горъ сведены въ одинъ водоемъ. Симъ каналомъ суда съ хлѣбомъ приходили въ водоемъ Цзи-шуй-тхань. Но въ то время, какъ домъ Минъ перестроивалъ столицу, водоемъ сей перерѣзали на двое, отъ чего ширина и длина водоема нынѣ приняли иной противъ прежняго видъ. И такъ нынѣшній у воротъ Дэ-шэнъ-мынь водоемъ a) Цзи-шуй-тхань, нѣсколько на юго-востокъ водоемъ b) Чи-си-хай, еще далѣе на юго-востокъ c) Лянь-хуа-пхао-цзы, въ существѣ своемъ одинъ и тотъ же.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ ПЬХИНЬ-ЦЗЭ-МЫНЬ.

Си-гоѣ-тхань, т. е. жертвенникъ вечерней лунѣ, за воротами Пьхинь-цзэ-мынь; это есть западный храмъ. Въ немъ жертвенникъ имѣетъ видъ четвероугольный, лицемъ обращенъ къ востоку, въ одинъ рядъ, въ поперешникѣ содержитъ 40 футовъ, въ вышину четыре фута и шесть дюймовъ; съ лица выложенъ золотистымъ кирпичемъ, крыльцо съ четырьмя сходами изъ бѣлаго мрамора, изъ коихъ каждый въ шесть ступеней; внутренняя ограда четвероугольная, въ окружности содержитъ 94 сажени и семь футовъ, въ толщину два фута и три дюйма. Въ оградѣ прямо на восточную сторону трое воротъ: на западной, южной и сѣверной сторонѣ по однимъ воротамъ. (Въ лѣта): *чеу*, *чень*, *вэй*, *сюй*, т. е. въ чотные: 2, 4, 6 и 8-й, приноситъ жертву Государь самъ; а въ прочіе отправляетъ чиновниковъ. Ежегодно приносятъ жертву въ день осенняго равноденствія, въ шесть часовъ пополудни. На жертвенникѣ лицемъ къ востоку поставляютъ желтую таблицу съ темною надписью: *мѣсто Духа ночнаго свѣта*; еще три земныя таблицы съ золотыми надписями: *мѣсто Духовъ 28 созвѣздій. Мѣсто Духовъ звѣздъ небесныхъ, мѣсто Духовъ пяти планетъ: Юпитера, Марса, Са-*

турна, Венеры и *Меркурія.* Основанъ въ одномъ году съ жертвенникомъ солнцу.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ СИ-ЧЖИ-МЫНЬ.

Юй-дáо, каменная мостовая, проведенная на 20 ли отъ столицы до дворца Юань-минъ-юань.

Гао-лянъ-хэ, рѣка въ полъ ли отъ воротъ Си-чжи-мынь къ западу; еще чрезъ полъ ли мостъ Гао-лянъ-цяо. Выше моста рѣка сія называется Чанъ-хэ, т. е. долгая рѣка: это есть каналъ, вытекающій изъ южной части озера Кхунъ-минъ-ху. Смотри выше *Цзи-шуй-тхань.*

Цзи-лэ-сы, монастырь, въ трехъ ли отъ моста Гао-лянъ-цяо, основанъ около 1475 года. Въ семъ монастырѣ есть библіотека и садикъ, въ коемъ содержатъ множество различныхъ цвѣтовъ, по большой части въ банкахъ. Знатныя фамиліи, даже Князья и Княгини, ѣздятъ сюда прогуливаться.

Вань-шеу-сы, далѣе отъ Цзи-лэ-сы на западъ, великолѣпный монастырь, сооруженный въ 1577 году. Здѣсь въ послѣдней половинѣ четвертой луны бываетъ гулянье. Стоитъ на лѣвомъ берегу канала Чáнъ-хэ.

Чанъ-чунь-юань, т. е. дворецъ вѣчной весны, есть увеселительный дворецъ въ юж-

номъ Хай-дянь, въ окружности содержитъ 1080 саженъ. Прежде здѣсь была дача одного сродника дому Минъ. Настоящей династіи Государь Жи́нь-ди на прежнемъ мѣстѣ построилъ новую дачу, составляющую нынѣшній Чанъ-чунь-юань, находящійся въ одной ли отъ дворца Юань-минъ-юань въ югу. Онъ со всѣхъ сторонъ представляетъ густой лѣсъ съ горами, бесѣдками и каналами.

Си-хуа-юань, увеселительный дворецъ, по западную сторону дворца Чанъ-чунь-юань, на берегу рѣки. Предъ самымъ садомъ есть прудъ съ кувшинчиками; на берегу пруда построено четыре домика для пребыванія Царевичей.

Юань-минъ-юань, обширный увеселительный дворецъ, на одну ли отъ дворца Чанъ-чунь-юань на сѣверѣ; имѣетъ 18 воротъ. Множество различныхъ простыхъ, но прекрасныхъ зданій; очаровательные сады съ рѣками и прудами, составляютъ совершенство его. Въ семъ дворцѣ Государь препровождаетъ бо́льшую часть лѣта.

Ву́нъ-шань, гора, въ 30 ли отъ столицы; въ пяти ли отъ дворца Юань-минъ-юань къ юго-западу. Въ 1751 году переименована въ Ваньшеу-шань. Кромѣ множества прекрасныхъ бесѣдокъ и другихъ строеній съ разновидными и блестящими кровлями, разбросано лежащихъ по южной и сѣверной сторонѣ, на вершинѣ ея стоитъ зданіе Италіянской Архитекту

ры, а внизу передъ нею озеро Си-ху *), которое есть ни что иное какъ водоемъ, куда стекаются воды ключей Юй-цюань и Лунъ-цюань. Оно прежде въ окружности имѣло не болѣе десяти ли, а съ 1751 года, будучи расширено, получило до 40 ли. Видъ сей горы, особенно съ южной стороны, весьма величественъ.

Могила славнаго *Ѣ-люй-чу-цай*, служившаго при Чингисъ-Ханѣ, а потомъ при Ханѣ Угэдэѣ Министромъ; лежитъ при южной подошвѣ горы Вань-шеу-шань. Въ 1751 году, по повелѣнію правительства, сооруженъ ему храмъ, и поставленъ каменный памятникъ съ надписью. Прежній храмъ надъ его могилою давно развалился, но въ 1628 году еще существовалъ; каменныя статуи его и его супруги представлены были въ храмѣ въ сидячемъ положеніи; борода его и усы простирались ниже колѣнъ тремя клоками.

Юй-цюань-шань, гора, въ пяти ли отъ Вунъ-шань на сѣверѣ. Династіи Гинь Государь Чжанъ-цзунъ въ 1196 году построилъ здѣсь дорожный дворецъ. При династіи Юань и Минъ, мѣсто сіе служило для прогулокъ царскихъ. При настоящей династіи, дворецъ оный наименованъ *Цзинъ-минъ-юань*. Сія гора получила имя отъ вытекающаго изъ нея источ-

*) Оно же называется Кхунь-минъ-ху.

ника Юй-цюань, который бьетъ изъ каменной разсѣлины, и при самомъ выходѣ производитъ бассейнъ, до 30 футовъ пространствомъ. Воду имѣетъ свѣтлую и столь пріятную, что Китайскими Государями признана первою во всемъ Государствѣ. На вершинѣ горы еще видны остатки дворца династіи Гинь. Подошва горы покрыта густыми рощами, а на самой вершинѣ двое мраморныхъ торжественныхъ воротъ, которые весьма далеко видны.

Сянъ-шань-сы, монастырь, при которомъ увеселительный дворецъ Цзинъ-и-юань, въ 10 ли отъ Юань-минъ-юань на западѣ.

Цзинъ-и-юань, загородный дворецъ, лежащій отъ горы Вань-шеу-шань на сѣверо-западѣ, въ обширной пади высокихъ западныхъ горъ; представляется въ густомъ лѣсу. Внутри сего дворца находится великолѣпный монастырь Хунъ-гуань-сы; здѣсь много и другихъ храмовъ, которые постепенно одни надъ другими возвышаются, и разсѣяны по холмистымъ вершинамъ въ привлекательнѣйшей картинѣ. Сіе мѣсто почитается однимъ изъ прекраснѣйшихъ, и въ своихъ видахъ содержитъ двадцать восемь красотъ или плѣнительныхъ мѣстоположеній. Сянъ-шань есть общее названіе сей горѣ съ ея окрестностями.

IV.

ВАЙ-ЧЕНЪ.

Сей городъ есть ни что иное, какъ южное предмѣстіе столицы, которое обведено стѣною, единственно потому, что въ немъ находятся два жертвенника и великое стеченіе торговыхъ и пріѣзжающихъ людей. Не смотря на пространство города, онъ мало достопримѣчательныхъ вещей содержитъ. Всѣмъ военнымъ, равно и статскимъ чиновникамъ, изъ военнаго званія происходящимъ, запрещено жить и даже ночевать въ ономъ. Но какъ Нэй-ченъ почитается военною крѣпостью, и не смотря на то, что нынѣ превращенъ въ торговый городъ, строгость воинскихъ правилъ по наружности еще соблюдаютъ въ немъ, то всѣ удовольствія, въ которыхъ и чиновникъ и разночинецъ ищутъ отдыха и развлеченія, всѣ пріятности и утѣхи жизни, къ которымъ и юный и старый спѣшатъ съ заботливостію, сосредоточены во Внѣшнемъ городѣ. Мѣста по близости воротъ Цянь-мынь, особенно улицы Сянь-юй-кхэ́у и Да-ша-ларъ съ ихъ окрестностями считаются первыми по ихъ увеселеніямъ. Онъ служитъ еще складочнымъ мѣстомъ то-

варовъ для всей столицы съ ея окрестностями; по симъ причинамъ весьма многолюденъ. Нэй-ченъ имѣетъ свое раздѣленіе на восемь частей, по числу знаменъ. Вай-ченъ не подлежитъ законамъ Внутренняго города, но въ своемъ мѣстоположеніи представляетъ неменьшую удобность раздѣлить его на двѣ обширныя половины, восточную и западную.

ВОСТОЧНАЯ СТОРОНА.

Въ восточной сторонѣ примѣчательныя мѣста суть:

165. *Гуань-инь-да-ши-міао*, храмъ, внутри цитадели, на восточной сторонѣ. Въ немъ есть камень съ надписью о переправленіи столицы въ правленіе Вань-ли.

166. *Гуань-ди-міао*, храмъ Генералу Гуаньюй, внутри цитадели, на западной сторонѣ. Оба сіи храмы казенные. Первый принадлежитъ сектѣ монаховъ Дай-о-сы, второй — сектѣ монаховъ Хо-шанъ.

П. П. Въ послѣднемъ храмѣ ежемѣсячно въ 1-е и 15-е число приходитъ множество чиновниковъ и разночинцевъ для поклоненія кумиру Гуань-ди, причемъ рѣдкіе не вынимаютъ гадательныхъ жеребьевъ. Чиновники и ученые наипаче вѣрятъ онымъ жеребьямъ. Настоящая династія Цинъ, подобно прежнимъ, узаконила воздавать всемѣстное почтеніе толь-

ко двумъ великимъ мужамъ: философу Кхунъ-цзы и полководцу Гуáнь-юй. Послѣдняго исключительно почитаетъ своимъ покровителемъ: почему въ честь ему построены отъ правительства во всѣхъ городахъ храмы. Въ Пекинѣ въ каждомъ присутственномъ мѣстѣ, даже и въ Русскомъ подворьѣ, есть храмъ ему. Чиновники и ученые симъ только двумъ мужамъ покланяются. Хотя и Лáо-дань *) правительствомъ удостоенъ почтенія: но онъ, не смотря на сіе, почитается основателемъ мечтательной Философіи, разрывающей связи гражданскаго общежитія.

167. *Чженъ-янъ-цяо*, за воротами Чженъ-янъ-мынь, съ тройнымъ проходомъ каменный мостъ чрезъ городской каналъ.

168. *Юй-цзао-чи*, обыкновенно *Цзинь-юй-чи*, т. е. прудки съ золотыми рыбами; лежатъ по сѣверную сторону жертвенника Небу. Здѣсь расположаютъ золотыхъ рыбокъ для продажи. Сіи прудки суть небольшія четвероугольныя ямы, отдѣленныя одна отъ другой узкими гатями. Мѣсто сіе на югъ простирается до жертвенника Небу. Но нынѣ какъ пруды, такъ и болотистыя окрестности ихъ имѣютъ отвратительный видъ, и остаются въ небреженіи со стороны правительства.

---

*) Иначе *Лáо-цзы*.

169. *Дунъ-сяо-ши*, просто *Сяо-ши*, т. е. малая ярмарка; занимаетъ не болѣе десяти му пустаго мѣста. Ежедневно поутру собираются сюда съ разными товарами, но болѣе съ поношеннымъ платьемъ и мѣхами. Ярмарка сія въ и десять часовъ пополуночи прекращается; почему иногда и называется Цзаоши, т. е. раннимъ рынкомъ.

170. *Цзинь-гжунъ-міао*, храмъ полководцу Іо-фей, отъ малаго рынка на западѣ; построенъ при настоящей династіи, въ правленіе Кханъ-си. Внутри полисада предъ воротами по сторонамъ дороги стоятъ двѣ статуи чугунныя; съ прихода на лѣвой сторонѣ стоящая представляетъ династіи Сунъ Министра Цинъ-гуй, а другая жену его; обѣ сіи статуи вылиты стоящія на колѣнахъ съ завязанными назадъ руками и спиною къ храму. Такъ прежде у Китайцевъ ставили преступниковъ предъ судіями. *)

---

*) Министра Цинъ-гуй обвиняютъ въ томъ, что онъ по возвращеніи своемъ изъ плѣна отъ Маньчжуровъ, тайно держалъ сторону непріятелей, и когда сдѣлался Министромъ, то хитрыми средствами остановлялъ успѣхи Китайскихъ Генераловъ, и лучшихъ изъ нихъ погубилъ подъ разными предлогами. Въ числѣ послѣднихъ первымъ считается Іо-фей, въ честь котораго сей храмъ сооруженъ. Память Министра Цинъ-гуй, какъ измѣнника отечеству, и понынѣ въ такомъ омерзеніи, что проходящіе мимо сихъ статуй то плюютъ на нихъ, то пинаютъ ногами. Отъ пинковъ самый чугунъ истертъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ.

171. *Тьхянь-тхань*, т. е. жертвенникъ небу, построенъ въ 1420 году; обведенъ стѣною, имѣющею въ окружности девять ли и 13 шаговъ. Въ немъ находятся:

а. *Юань-цю*, т. е. круглый холмъ, такъ называютъ жертвенникъ небу. Жертвенникъ сей имѣетъ круглую фигуру, въ подобіе небу; лицемъ обращенъ къ югу; состоитъ изъ трехъ рядовъ, одинъ на другомъ лежащихъ. Верхній рядъ въ поперешникѣ содержитъ 59 футовъ, въ вышину девять футовъ; второй рядъ или средній въ поперешникѣ 90 футовъ; нижній рядъ въ поперешникѣ содержитъ 120 футовъ оба въ вышину имѣютъ по девяти футовъ и одному дюйму. Верхній рядъ складенъ изъ девяти рядовъ камней, каждый рядъ изъ девяти кусковъ, что составляетъ восемьдесятъ одинъ, второй рядъ изъ 162, третій рядъ изъ 243 кусковъ. Каждый рядъ имѣетъ крыльцо о четырехъ сходахъ съ девятью ступенями изъ бѣлаго мрамора. Верхній рядъ имѣетъ перильныхъ мраморныхъ столбиковъ 72, второй 108, третій 180, что составляетъ 360, т. е. число градусовъ, на которые раздѣлено небо. Внутренняя ограда имѣетъ круглую фигуру, въ окружности содержитъ 106 саженъ 4 фута, въ вышину пять футовъ и девять дюймовъ. Въ сей стѣнѣ четверо воротъ, каждые о шести столбахъ, съ тремя проходами, т. е. на каждой сторонѣ одни малые ворота,

но тройные. Столбы, перекладины и пороги изъ бѣлаго мрамора, а полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью. За сею стѣною на юго-востокъ одинъ очагъ для сожиганія дровъ, т. е. для жертвоприношенія, въ вышину девяти футовъ, въ окружности семи, обложенъ муравленымъ израсцемъ; жертвенная яма одна; по сторонамъ воротъ на юго-востокѣ разставлены четыре курильницы для благовоній. За сѣверными воротами стоитъ:

6. *Хуанъ-цюнъ-гой*, или храмъ Небу, лицемъ къ югу; въ окружности имѣетъ восемь колоннъ, круглый навѣсъ и золотую на верху маковицу; основаніе его вышиною въ девять футовъ, въ поперешникѣ пяти саженъ девяти футовъ и девяти дюймовъ; перильныхъ каменныхъ столбиковъ сорокъ девять. На восточной, западной и южной сторонамъ, крыльца съ тройнымъ сходомъ, каждый о четырнадцати ступеняхъ. По сторонамъ два боковые корпуса, каждый въ пять звеньевъ съ боковымъ крыльцемъ. Храмъ и боковые корпусы покрыты черепицею блестящаго воронаго цвѣта. Ограда сего храма имѣетъ круглую фигуру, въ окружности пятидесяти шести саженъ шести футовъ и осьми дюймовъ. На южной сторонѣ трои воротъ на высокомъ основаніи и съ каменными перилами. На лицевой и внутренней сторонѣ крыль-

ца съ тремя сходами, каждый о пяти ступеняхъ. За восточными воротами внѣшней стѣны въ сѣверо-восточномъ углу стоятъ жертвенная кладовая и жертвенная поварня, каждая въ пять звеньевъ. Крытый колодезь, кладовая съ жертвоприносительною утварью, кладовая съ музыкальными орудіями, кладовая съ жертвенными приношеніями, всѣ въ три звена. Еще на востокъ есть бойница для убою скота, и крытый колодезь. За сею стѣною еще внутренняя стѣна, имѣющая четверо воротъ: восточные Тхай-юань-мынь, южные Чжао-нынъ-мынь, западные Гуанъ-ли-мынь, сѣверные Ченъ-чженъ-мынь, всѣ съ полотенцами, покрытыми киноварью, съ позолоченными гвоздями, которыхъ вдоль и поперегъ по девяти. За воротами Чжао-нынъ-мынь на восточной и западной сторонѣ, по однимъ торжественнымъ воротамъ изъ мрамора.

в. *Ци-нянь-дянь*, т. е. храмъ для моленія объ урожаѣ хлѣба, отъ воротъ Ченъ-шенъ-мынь на сѣверѣ. Жертвенникъ въ немъ круглый, лицемъ къ югу, въ три ряда, изъ коихъ верхній въ окружности имѣетъ 215, средній 232 $\frac{3}{5}$ нижній 250 футовъ. Снаружи обложенъ золотистымъ израсцовымъ кирпичемъ, и обведенъ перилами, изъ 420 столбиковъ. Крыльца на южной и сѣверной сторонѣ о трехъ сходахъ, на востокѣ и западѣ объ одномъ сходѣ; въ верхнемъ и среднемъ ряду

имѣютъ по девяти ступеней, а въ нижнемъ десять. На семъ жертвенникѣ построенъ круглый храмъ, имѣющій какъ внутри, такъ и внѣ по 12 столбиковъ или колоннъ, кровля о трехъ свѣсахъ съ позолоченною на верху маковицею; на правой и лѣвой сторонѣ боковые корпусы, каждый изъ девяти звеньевъ, всѣ покрыты вороною израсцовою черепицей. Внутри ворота Ци-нянь-мынь на высокомъ основаніи съ каменными перилами; съ лицевой и задней стороны крыльца, каждое о трехъ сходахъ въ одиннадцать ступеней. За воротами на юго-восточной сторонѣ одинъ очагъ для сожженія жертвенныхъ дровъ, одна яма для зарыванія, и пять курильницъ для возжиганія благовоній. Внутренняя ограда въ окружности содержитъ 190 саженъ семь футовъ и два дюйма. Воротъ четверо. За сѣверными воротами:

г. *Хуанъ-цянь-дянь*, т. е. храмъ Августѣйшему Небу, покрытъ израсцовою черепицею, лицемъ обращенъ къ югу. На лицевой сторонѣ крыльцо о трехъ сходахъ, на югѣ и западѣ объ одномъ сходѣ, каждый въ девять ступеней; перильныхъ столбиковъ шестьдесятъ девять. За восточными воротами внутренней ограды, длинные флигели: одинъ въ семдесятъ два, а другой въ двадцать семь звеньевъ; жертвенная кухня и бесѣдка съ колодцемъ; за ними флигель въ семнадцать звень-

евъ и скотобойная. Оныя зданія служатъ для поклажи разныхъ жертвенныхъ сосудовъ и для укрытія во время дождя или снѣга. За сею стѣною еще есть стѣна, имѣющая ворота съ трехъ сторонъ: съ восточной, западной и сѣверной. На югѣ смеженъ съ вор. Ченъ-чженъ-мынь, отъ которыхъ къ сѣверо-западу:

д. *Чжай-гунъ*, т. е. дворецъ очищенія, лицемъ къ востоку. Настоящая тронная въ пять звеньевъ, на высокомъ основаніи, съ каменными перилами и крыльцемъ о трехъ сходахъ. Предъ крыльцемъ на лѣвой сторонѣ каменная бесѣдка съ мѣдною статуею, представляющею душевно очищающагося человѣка. На правой сторонѣ каменная же бесѣдка съ памятникомъ времени. Задняя престольная въ пять звеньевъ, боковыя же въ три звена. Внутренняя стѣна въ поперешникѣ содержитъ сто двадцать три сажени девять футовъ и девять дюймовъ. Посрединѣ трои воротъ, а по сторонамъ ихъ еще по воротцамъ. За внутреннею стѣною каналъ, чрезъ который на лицевой сторонѣ три каменныхъ моста, да на правой и лѣвой сторонѣ по одному. Въ сѣверо-восточномъ углу башенка съ колоколомъ. Внѣшняя стѣна дворца въ окружности содержитъ 198 $\frac{1}{5}$ сажени, вкругъ обнесена крытымъ ходомъ, изъ 163 звеньевъ состоящимъ, и еще обведена глубокимъ каналомъ. У дворцовыхъ воротъ каменные мосты

такіе же, какіе и въ столичномъ дворцѣ. За воротамм Гуанъ-ли-мынь на сѣверо-западъ есть контора жертвенной музыки, лицемъ къ востоку, съ воротами о трехъ звеньяхъ. Внутри есть тронная Нинъ-си-дянь въ пять звеньевъ, а позади другая Сянь-ю-дянь, въ семь звеньевъ. Здѣсь множество находится другихъ зданій.

Юань-цю̂ и Ци-нянь-дянь, оба сіи храма обнесены всего шестью стѣнами. Внутренняя стѣна имѣетъ въ вышину одиннадцать футовъ, толщины въ основаніи девять, вверху семь футовъ, окружности 1286 саженъ одинъ футъ и пять дюймовъ. Внѣшняя стѣна содержитъ въ вышину одиннадцать футовъ и пять дюймовъ, толщина въ основаніи восемь, вверху шесть футовъ, въ окружности 1987 саженъ пять футовъ; на западѣ двои воротъ: южные и сѣверные, въ одной линіи; южными входятъ въ жертвенникъ Небу, сѣверными — въ храмъ Ци-нянь-дянь.

Въ жертвенникѣ Небу колодезь имѣетъ весьма пріятную и холодную воду. Здѣсь родится спаржа, которой нигдѣ, кромѣ сего мѣста, не находится, и еще трава му-сюй (inaria), изъ которой солдаты вывариваютъ на продажу пластырь, весьма пригодный въ женскихъ болѣзняхъ *).

---

*) Жертвенникъ (Тхань) собственно есть названіе возвы-

172. *Дунь-бянь-мынь*, сѣверные ворота Внѣшняго города; лежатъ въ сѣверо-восточномъ углу съ небольшимъ предмѣстіемъ.

173. *Гуанъ-цюй-мынь*, восточные ворота Внѣшняго города, съ обширнымъ предмѣстіемъ.

174. *Цзо-ань-мынь*, юго-восточные ворота Внѣшняго города, съ обширнымъ предмѣстіемъ.

175. *Юнъ-динъ-мынь*, прямоюжные ворота Внѣшняго города, съ небольшимъ предмѣстіемъ; отселѣ до воротъ Чженъ-янь-мынь проведена мостовая изъ большихъ кусковъ гранита.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ ДУНЪ-БЯНЬ-МЫНЬ.

Да-тхунъ-цяо, мостъ у самыхъ воротъ Дунъ-бянь-мынь, около котораго всѣ каналы, внутри и вкругъ столицы протекающіе, соединяются въ одинъ, и принимаютъ имя Да-тхунъ-хэ, иначе *Тхунъ-вэй-хэ*.

Тхунъ-вэй-хэ, каналъ, пріемлющій начало изъ ключей Шень-шань-цюань и Юй-цюань, воды которыхъ чрезъ южное отверстіе озера Си-ху идутъ въ столицу, образуютъ большой водоемъ Цзи-шуй-тхань, и озеро въ западномъ саду, а изъ столицы, вышедъ на во-

---

шенной площади, на которой приносятся жертвы: но и всѣ принадлежащія къ нему зданія, обнесенныя стѣною, также носятъ названіе жертвенника.

стокъ, принимаетъ при мостѣ Да-тхунъ-цяо названіе канала Тхунъ-вэй-хэ. Сей каналъ чрезъ 40 ли ниже при городѣ Тху́нъ-чжеу впадаетъ въ рѣку Бай-хэ. На семъ пространствѣ построено пять каменныхъ шлюзовъ для скопленія воды, ибо на 40 ли отъ Тху́нъ-чжеу до Пекина есть до 50 фушовъ возвышенія. Къ каждому шлюзу приписано 180 человѣкъ. На сихъ шлюзахъ для провоза хлѣба содержатъ 500 водоходныхъ судовъ. Каналъ сей прокопанъ при династіи Юань Астрономомъ Гошеу-цзинъ въ 1289 году, и всего теченія отъ его вершинъ (ключей) до Тху́нъ-чжеу считается 164 ли и 104 шага. Онъ составляетъ начало подвознаго канала, по-Китайски Юньхэ, (Европейцами — Императорскимъ называемаго).

ЗА ВОРОТАМИ ГУАНЪ-ЦЮЙ-МЫНЬ.

Шень-му-ганъ, т. е. площадь священнаго дерева, въ двухъ съ небольшимъ ли отъ сихъ воротъ. При династіи Минъ, въ правленіе Ю́нъ-лэ (около 1410 года), сіе дерево еще было на корню и, по долговѣчности своей, тогда еще почиталось рѣдкимъ и священнымъ. Есть пѣснь сему дереву, по повелѣнію правительства, на каменномъ памятникѣ вырѣзанная *).

*) Дерево сіе есть осиновое, и упало, какъ сказываютъ, назадъ тому около 200 лѣтъ. Съ начала было източено черья-

ЗА ВОРОТАМИ ЮНЪ-ДИНЪ-МЫНЬ.

Лянъ-шуй-хэ, рѣчка, составившаяся изъ ключа Фынъ-цюань текущаго съ запада на востокъ. Она проходитъ сѣверною стороной южнаго звѣринца, и наконецъ, ушедъ въ сей звѣринецъ, соединяется съ прочими водами. Въ 1773 году она прочищена на 8000 саженъ. Смотри Лунъ-шань.

Би-ся-юань-цзюнь-міáо, монастырь по сѣверную сторону южнаго звѣринца, на лѣвомъ берегу рѣки Лянъ-шуй-хэ, у моста Юнъ-шенъ-цяо; обыкновенно называется *Нань-динъ*. Сей великолѣпный монастырь содержится правительствомъ, и принадлежитъ монахамъ Дáосы. Ежегодно въ первый день пятыя луны бываетъ изъ Внѣшняго города къ сему монастырю духовная процессія съ идолопоклонническими хоругвіями и кадильницами (которыя демонъ умудрилъ ихъ сдѣлать въ подобіе Христіанскихъ).

Лунъ-шань, т. е. Драконовы горы, у моста Юнъ-шенъ-цяо, на лѣвомъ берегу, т. е. напротивъ вышеупомянутаго монастыря. Въ

ми, но со временемъ окрѣпло, и теперь въ длину имѣетъ около 60 футовъ; внутри нѣсколько дупловато, къ верху разщепалось; въ корню содержитъ около шести футовъ въ поперешникѣ. Лежитъ на землѣ при своемъ корню, а для сохраненія отъ дождя сдѣланъ надъ нимъ сарай, тесомъ покрытый; но въ пренебреженіи со стороны надзирателей.

правленіе Цянь-лунъ, когда прочищали рѣку (въ 1773), то изъ илу рѣчнаго составили рядъ холмовъ, въ длину отъ запада къ востоку на три ли, въ вышину отъ 20 до 30 футовъ. Сіи горки названіе получили отъ излучистаго и холмистаго ихъ положенія. Онѣ обсажены были ивами, которыхъ нынѣ мало осталось. Ежегодно въ первой половинѣ пятой луны здѣсь бываетъ гулянье. Прогуливающіеся пьютъ вино и чай въ открытыхъ шалашикахъ, или на холмахъ, или на берегу рѣчномъ въ балаганахъ. Лѣтнія деревья разстилаютъ тѣнь; водяныя нивы тихо волнуются, и представляютъ подобіе прекрасныхъ полуденныхъ странъ *).

ЗАПАДНАЯ СТОРОНА.

Въ западной сторонѣ примѣчательныя мѣста суть:

176. *Лю-ли-чанъ*, заводъ, для обжиганія израсцовыхъ вещей. При настоящей династіи опредѣлены были два пристава, Маньчжурскій и Китайскій, для управленія дѣлами по заводу, на которомъ обжигали пяти цвѣ-

*) Наводненіе, случившееся въ 1801 году отъ горныхъ рѣчекъ, превратило сіи прекрасныя мѣста въ песчаную и почти безплодную равнину на великое пространство, отъ звѣринца до горъ.

товъ израсцовыя вещи. Заводъ сей отъ юга къ сѣверу сжатъ; но отъ востока къ западу имѣетъ болѣе двухъ ли длины. Предъ дворомъ Лю-ли-чанъ есть пустое мѣсто, на которомъ въ 1-й мѣсяцъ отъ 4 до 17 числа ежедневно бываетъ собраніе гуляющихъ; продаются разныя дѣтскія игрушки, и представляются разныя игры и фиглярства. Улица на югъ противъ сего двора состоитъ почти изъ однѣхъ лавокъ съ книгами и стеклянными издѣліями. Нынѣ заводъ Лю-ли-чанъ служитъ только складочнымъ мѣстомъ израсцовыхъ издѣлій, почему въ немъ находится одна контора, завѣдывающая израсцовыми работами: но вещи израсцовыя обжигаютъ въ западныхъ горахъ по даннымъ рисункамъ. Улица, составляющая книжный рядъ, также называется *Лю-ли-чанъ*.

177. *Си-бянь-мынь*, западные боковые ворота, въ сѣверо-западномъ углу Внѣшняго города.

178. *Гуанъ-нинъ-мынь*, ворота на западной сторонѣ Внѣшняго города. При династіи Юань назывались *Чжанъ-и-мынь*, да и нынѣ болѣе называются послѣднимъ именемъ.

179. *Фа-гоань-сы*, иначе *Минь-чжунъ-сы*, монастырь основанной въ 645 году. На восточной и западной сторонѣ онаго находятся два обелиска, вышиною около ста футовъ, сооруженные Генералами Ань-лу-шань и Ши-сы-минъ (два полководца, бывшіе послѣ мятеж-

никами). Династіи минъ въ срединѣ правленія Чженъ-тхунъ (около 1445 года), переименованъ былъ *Цзинъ-фу-сы*, при настоящей династіи, въ 1731 году, отъ казны перестроенъ и наименованъ Фа-юа́нь-сы; лежитъ противъ загороднаго дома Тхао-жань-тьхинь къ сѣверу.

180. *Тхао-жань-тьхинъ*, загородный домъ, построенный въ 1709 году чиновникомъ Цзя́нъ-цзао. Онъ взялъ наименованіе дома изъ слѣдующихъ стиховъ славнаго династіи Тханъ стихотворца Бай-цзюй-и:„ *Я теперь жду новаго вина домодѣланнаго, чтобы еще попить „и повеселиться съ тобою.*“ Нынѣ ученые и чиновники часто посѣщаютъ сіе мѣсто для прогулокъ: ибо домъ сей превращенъ въ монастырь вмѣстѣ съ трактиромъ съѣстнымъ. Стоитъ на возвышенномъ холму, и окруженъ сельскими видами; вблизи его находятся бугры, равнины съ пшеницею и болота съ зеленѣющимся тростникомъ; вдали же на сѣверо-востокѣ столица. *Тхао-жань-тьхинъ* значитъ: увеселительный домъ. Лежитъ отъ жертвенника Изобрѣтателю земледѣлія на западъ, неподалеку отъ южной городской стѣны.

181. *Хэ-лунъ-тхань*, т. е. озеро темнаго дракона, есть названіе храма, въ которомъ Государь приноситъ моленіе о дождѣ. Лежитъ по западную сторону жертвенника Изобрѣтателю земледѣлія; состоитъ изъ озера, при

которомъ построенъ храмъ, называемый *Лунъ-ванъ-тьхинъ*. Оно сдѣлано въ 1771 году отъ правительства. Въ столицѣ всего три храма, *Хэ-лунъ-тхань* называемыхъ; одинъ на западъ отъ столицы, на горѣ Хуа-мэй-шань, другой въ уѣздѣ Фанъ-шань, а третій, здѣсь описываемый. Сіе озеро четвероугольное. Когда вода въ немъ пересохнетъ, то на днѣ остается колодезь, камнемъ выложенный. На горѣ Хуа-мэй-шань въ срединѣ горы есть большой родникъ, подлѣ котораго сбитъ и выложенъ камнемъ водоемъ, составляющій Хе-лунъ-тхань, а надъ нимъ на вершинѣ горы стоитъ Хэ-лунъ-ванъ-міáо или храмъ Дракону — Князю, которому собственно приносится моленіе о дождѣ. Съ сего возвышенія представляются прекрасные виды: съ одной стороны переливающіеся классы, съ другой везичественныя западныя горы.

182. *Сянь-нунъ-тхань*, т. е. жертвенникъ Изобрѣтателю земледѣлія, иначе *Шань-чуань-тхань*, т. е. жертвенникъ горамъ и рѣкамъ; лежитъ отъ воротъ Чженъ-янъ-мынь на юго-западъ, по западную сторону мостовой внутри воротъ Юнъ-динъ-мынь, насупротивъ жертвенника Небу; обведенъ стѣною, имѣющею въ окружности шесть ли. Въ немъ находится четыре жертвенника, первый *Тьхянь-шень-тхань*, т. е. жертвенникъ Духу неба; второй *Ди-чжи-тхань*, т. е. жертвенникъ Духу земли, третій *Тхай-суй-тхань*, т. е. жер-

твенникъ планетѣ Юпитеру; четвертый *Сянь-нунъ-тхань*, т. е. жертвенникъ Изобрѣтателю земледѣлія. Въ послѣднемъ хранятся земледѣльческія орудія. Порядокъ сихъ жертвенниковъ:

а. *Сянь-нунъ-тхань*, т. е. жертвенникъ Изобрѣтателю земледѣлія, четвероугольный, лицемъ обращенъ къ югу, въ одинъ рядъ; въ поперешникѣ содержитъ 47 футовъ, въ вышину четыре фута съ половиною; крыльцо о четырехъ сходахъ, каждый сходъ въ восемь ступеней. Къ юго-востоку есть жертвенникъ съ жертвенною ямой; на сѣверѣ храмъ въ пять звеньевъ, въ которомъ поставлена Священная таблица. На востокѣ жертвенная кладовая, на западѣ жертвенная поварня, всѣ въ пять звеньевъ. На лѣвой и правой сторонѣ по одному крытому колодцу. На Юго-востокъ *Цинь-гынъ-тхай*, т. е. терраса самоличнаго оранія, четвероугольная, въ поперешникѣ содержитъ 55 футовъ, съ лица одѣта золотистымъ кирпичемъ, вкругъ обведена желтымъ и зеленымъ израсцемъ. Съ южной, восточной и западной стороны имѣетъ по крыльцу съ тремя сходами, каждое крыльцо въ восемь ступеней; самая терраса обведена мраморными перилами. Предъ нею воздѣлываемая пашня, а позади тронная для перемѣны одѣянія, въ пять звеньевъ, лицемъ къ югу, съ крыльцемъ о трехъ сходахъ, изъ которыхъ средній

въ десять ступеней, а боковые о семи. На сѣверо-востокѣ жертвенная житница, съ круглыми сусѣками, а предъ нею отдѣленіе для убора хлѣба. По бокамъ житницы флигели въ 12 звеньевъ, позади кладовая съ жертвоприносительною утварью. Сіе мѣсто обведено стѣною съ одними воротами. При каждомъ воздѣлываніи, когда Государь самъ совершаетъ сей обрядъ, пѣвчіе поютъ кантъ изъ 36 куплетовъ.

б. *Тхай-суй-тхань*, т. е. храмъ планетѣ Юпитеру, на сѣверо-востокъ отъ жертвен. Сянь-нунъ-тхань. Средній храмъ въ семь звеньевъ, лицемъ къ югу, съ крыльцемъ о трехъ сходахъ, изъ коихъ каждый въ семь ступеней. Флигели восточный и западный, каждый въ одиннадцать звеньевъ; впереди стоитъ храмъ для поклоненія, въ семь звеньевъ. На юго-востокѣ одна курильница для благовоній. Внутренняя ограда жертвенника со всѣхъ четырехъ сторонъ имѣетъ по трои воротъ.

в. *Шень-чжи-тхань*, жертвенникъ Духамъ неба и земли; за внутреннею оградою жертвенника Сянь-нунъ-тхань на юго-востокѣ; прямо на югъ имѣетъ трои воротъ, и обведенъ двойною стѣной. Внутри на востокѣ стоитъ жертвенникъ Духу неба, четвероугольный, лицемъ къ югу, въ одинъ рядъ, имѣющій 50 футовъ въ поперешникѣ, въ вышину четыре фута пять дюймовъ пять до-

лей; крыльцо съ четырьмя сходами, всѣ въ девять ступеней. Отъ жертвенника на сѣверѣ поставлены четыре цѣльныхъ куска сѣраго гранита, съ высѣченными на нихъ драконами въ облакахъ. Каждый кусокъ въ вышину имѣетъ девять футовъ два дюйма и пять долей. Здѣсь приносятся жертвы Духамъ пяти освященвыхъ, пяти владычествующихъ и пяти обыкновенныхъ горъ. Еще два куска, высѣченные на подобіе рѣкъ, а внизу вкругъ высѣчены водоемцы, которые при жертвоприношеніи наливаются водою. Здѣсь приносятся жертвы Духамъ четырехъ морей и четырехъ великихъ рѣкъ. Каждый кусокъ въ вышину имѣетъ восемь футовъ и два дюйма. На востокъ отъ жертвенника, не подалеку отъ каменныхъ кусковъ, поставлено по одному изображенію горъ и водъ, для приношенія жертвъ Духамъ именитыхъ горъ и великихъ рѣкъ въ столичномъ округѣ. На западѣ не подалеку отъ каменныхъ кусковъ по одному изображенію горъ и водъ для жертвоприношенія Духамъ именитыхъ горъ и великихъ рѣкъ въ Имперіи. Каждое изображеніе въ вышину имѣетъ семь футовъ и шесть дюймовъ. Внутренняя ограда въ поперешникѣ содержитъ 240 футовъ, въ вышину пять футовъ и пять дюймовъ. Въ оградѣ сей прямо на сѣверъ трои воротъ съ шестью столбами, на востокъ, западъ и югъ по однимъ воротамъ

съ двумя столбами; столбы, переклады и пороги всѣ изъ бѣлаго мрамора, полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью.

За восточными воротами есть дворецъ *Цинъ-ченъ-гунъ*, лицемъ къ югу; средняя тронная въ пять звеньевъ, на высокомъ основаніи, съ каменными перилами. Напереди и по бокамъ крыльца о трехъ сходахъ, каждый сходъ въ девять ступеней; по сторонамъ боковыя тронныя въ три звена. Предъ тронною каменная бесѣдка съ таблицею часовъ. Внутренняя дворцовая стѣна на югъ посрединѣ имѣетъ трои воротъ и по однимъ по бокамъ. Наружная или главная стѣна въ окружности содержитъ 1368 саженъ, двои воротъ на востокъ, южные и сѣверные въ одной линіи. Южными входятъ въ жертвенникъ Изобрѣтателю земледѣлія, сѣверными въ жертвенникъ планетѣ Юпитера; каждые о трехъ проходахъ съ одною калиткою.

25. *Ю-ань-мынь*, западные ворота въ южной стѣнѣ Внѣшняго города.

ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНОСТИ ЗА ВОРОТАМИ Ю-АНЬ-МЫНЬ.

Фынъ-тхай, названіе обширному мѣсту, въ 18 ли отъ столицы. Сіе мѣсто заключаетъ болѣе десяти деревушекъ, которыхъ жители отъ древнѣйшихъ временъ занимаются един-

ственно разведеніемъ цвѣтовъ и деревъ какъ цвѣточныхъ, такъ и плодовыхъ, и снабжаютъ ими всю столицу.

ЗА ВОРОТАМИ ЧЖАНЪ-И-МЫНЬ.

Лу-гэу-цяо, каменный мостъ чрезъ рѣку Лу-гэу-хэ, въ 25 ли отъ помянутыхъ воротъ на западѣ; служитъ для проѣзда чрезъ рѣку съ сѣвера на югъ. Мостъ сей начали строить въ 1189, кончили въ 1192 году. Въ длину имѣетъ около 200 шаговъ. По бокамъ во всю длину каменные перилы, на которыхъ высѣчено безчисленное множество маленькихъ львовъ въ различныхъ положеніяхъ. При династіи Юань и Минъ неоднократно поправляли сей мостъ; при настоящей также; и сверхъ того въ 1698 году, рѣка Лу-гэу-хэ переименована Юнъ-динъ-хэ, На лѣвой сторонѣ моста находится небольшая крѣпость съ гарнизономъ, и называется также *Лу-гэу-цяо*. Въ окружности одни песчаные холмы или равнины, покрытыя булыжникомъ и дресвой. Рѣчка Юнъ-динъ-хэ составляется изъ водъ горныхъ, мелка, мутна и весьма стремительно бѣжитъ по крупному булыжнику. Во время сильныхъ дождей производитъ по ея берегамъ невѣроятныя опустошенія.

Прекрасные берега сей рѣчки и окрестныя поля уподоблялись наилучшимъ мѣстоположеніямъ южныхъ странъ около устья рѣки Цзянъ;

но въ 1801 году Юнъ-динъ-хэ превратила сіи прекрасныя мѣста въ угрюмую, дикую равнину, наполненную пескомъ и дресвою. Вновь народившійся мѣсяцъ прежде всѣхъ мѣстъ усматривается съ Лу-гэу-цяо: и въ отношеніи къ сей одной минутѣ, помянутый мостъ почитается одного изъ осьми красотъ Пекина, подъ названіемъ: *сіяніе луны въ Лу-гэу.* Примѣч. Перев.

ЗА ВОРОТАМИ СИ-БЯНЬ-МЫНЬ.

Бэ-юнь-гуань, великолѣпный монастырь Даосовъ, въ одной ли отъ помянутыхъ городскихъ воротъ; это есть древній династіи Юань монастырь *Тхай-цзи-гуань.* Ежегодно первой луны 17, 18 и 19 числа здѣсь бываетъ богомолье и гулянье.

Дяо-юй-тхай, т. е. терраса для уженія рыбы; естъ увеселительное Государево мѣсто, съ небольшимъ прудомъ рыбнымъ. Сюда Государи династіи Гинъ ѣзжали для прогулокъ. Въ 1773 году мѣсто сіе расчищено и обращено въ обширное озеро, для пріема водъ новаго канала отъ горы Сянъ-шань. Оно усажено куфишинчиками. На нижнемъ его концѣ предъ самою террасою находится шлюзъ для скопленія и спуска водъ, которыя чрезъ рѣчку Сань-ли-хэ текутъ въ каналъ, и у воротъ Дунъ-бянь-мынь впадаютъ въ Тхунъ-вэй-хэ. Мѣсто сіе усажено деревь-

ями, разбросанными по холмикамъ береговымъ, и во все лѣто доставляетъ удовольстіе приходящимъ сюда для уединенныхъ прогулокъ. Оно лежитъ не съ большимъ въ четырехъ ли отъ воротъ Пьхинъ-цзэ-мынь на юго-западъ. Отселѣ нѣсколько на сѣверъ, почти противъ помянутыхъ воротъ, лежитъ великолѣпное кладбище принадлежавшее Португальскимъ Миссіонерамъ.

ОГЛАВЛЕНІЕ ВЕЩЕЙ.

Ань-динъ-мынь -	65
Бай-тха-сы - } Бай-тха-шань } см. Юнъ-ань-сы.	37
Бай-тха-сы - - -	81
— — — — - - - -	
Бао-хо-дянь - - -	6
Би-ся-іонь-цзюнь-міао - - - - - -	105
Бю-іонъ - - - - -	64
Бинъ-бу - - - - -	48
Бу-цзюнь-тихунъ-линъ-я-мынь -	66
Бѣлое знамя - - -	60
Бѣлое знамя съ каймою - - - -	58
Бэ-іонь-гуань - -	115
Бэй-тханъ - - - -	41
Бэй-тіханъ - - - -	62
Бэй-я-мынь - - -	66
Вай-фань-гунъ-гуань - - - - -	84
Вай-ченъ - - - - -	93
Вань-нинъ-цяо - -	66
Вань-шсу-шань -	89
Вань-шеу-сы - - -	90
Вань-шеу-шань -	27
Ву-бэй-іоань - - -	8
Ву-инъ-дянь - - -	
Ву-инъ-дянь-хо-цзы-бань-чу -	31
Ву-лунъ-ипьхинъ	40
Ву-мынь - - - - -	1
Вунъ-шань - - - -	20
Вынь-міао - - - -	90
Вынь-хуа-дянь - -	63
Вынь-іоань-гэ - -	7
Гао-ли-гуань - - -	—
Гао-лянъ-хэ - - -	50
Го-сю - - - - - - -	89
Го-цзы-цзянь - -	63
Го-шы-гуань - - -	64
Гу-лэу - - - - - -	8
Гуанъ-нинъ-мынь	66
Гуанъ-цюй-мынь	107
Гуанъ-чу-сы - - -	103
Гуань-ди-міао - -	9
Гуань-инь-да-шы-міао - - - - - -	94
Гуань-сянъ-тхай	94
Гунъ-бу - - - - -	57
Гунъ-іоань - - - -	48
Да-гао-сюань-дянь	58
Да-мо-су-ванъ-фу	30
Да-тхунъ-цяо - -	79
Дай-цинъ-мынь -	105
Ди-ань-мынь - - -	21
Ди-ванъ-міао - - -	42
Ди-тхань - - - -	79
Ду-ча-іоань - - - -	70
Ду-ченъ-хуанъ-міао - - - - - -	75
Дуань-мынь - - -	78
Дунъ-ань-мынь -	22
Дунъ-бянь-мынь -	27
Дунъ-и-чанъ-цзѣ	103
Дунъ-іо-міао - - -	31
Дунъ-сы-тхай-лэу	68
Дунъ-сяо-шы - -	60
Дунъ-тханъ - - -	96
	59

Дунъ-хуа-мынь -	8
Дунъ-хуа́нъ-сы -	73
Дунъ-чжи-мынь -	68
Дунъ-элль-чанъ-цзѣ - - - - - -	13
Дынъ-ши - - - - -	59
Дэ-шенъ-мынь - -	85
Дяо-юй-тхай - -	115
Желтое знамя -	85
Желтое знамя съ каймою - - -	62
Жунъ-цинь-ванъ-фу - - - - - -	77
И-кхунъ-гунъ - -	16
И-цинь-ванъ-фу -	61
Инъ-тхай - - - -	54
Инъ-хуа-дянь - -	18
Красное знамя -	81
Красное знамя съ каймою - - - -	77
Кхунъ-нинъ-гунъ	12
Кхунъ-нинъ-мынь	25
Ли́-бу - - - - - - -	47
Ли-бу - - - - - - -	48
Ли́-дай-ди-вань-міао - - - - - -	79
Ли-фань-юань - -	55
Лу́-гэу-цяо - - - -	114
Лу-ми-цанъ - - - -	60
Лунь-фу-сы - - -	69
Лунь-шань - - -	105
Лю-ли-чанъ - - -	106
Лянь-фанъ - - - -	18
Лянъ-цуй-хэ - - -	105
Могила Министра Блюй-чу-цай - - -	91
Минь-чжу́нъ-сы -	109
Нань-динъ - - - -	105
Нань-синь-цанъ -	61
Нань-сюнь-дянь -	10
Нань-тханъ - - -	76
Нинъ-хо-міáо - -	28
Нинъ-шеу-гунъ -	15
Нэй-ву-фу - - - -	9
Нэй-гэ - - - - - -	6
Нэй-кху - - - - -	14
Нэй-ченъ - - - - -	43
О-ло-сы вынь-гу-ань - - - - - -	28
Пхао-цзы-хэ - - -	56
Пху-ду-сы - - - -	27
Пху-шеу-сы - - -	78
Пьхинъ-цзэ-мынь	79
Руское подворье	50
Сань-тхунъ-гуань Си-ань-мынь - - -	42
Си-бянь-мынь - -	107
Си-и-чанъ-цзѣ - -	16
Си-сы-тхай-лэу -	83
Си-тьхянь-фань-цзинъ-чанъ -	41
Си-хуа-мынь - - -	10
Си-хуа-юань - - -	99
Си-хуа́нъ-сы - - -	73
Си-чжи-мынь - -	84
Си-элль-чанъ-цзѣ	16
Си-юань - - - - -	32
Си-юе-тхань - - -	88
Синее знамя - - -	46
Синее знамя съ каймою - - - -	75
Си́нъ-бу - - - - -	—
Си-юѣ-тхань - -	88
Су-цинь-ванъ-фу	51
Суй-юань-гуань -	84
Сунъ-чжу-сы - -	28

Сы-и-гуань - - - -	84
Сы-вань-фу - - -	62
Сюань-ву-мынь -	77
Сюань-жинь-міао	28
Сянь-фань - - - -	77
Сянь-лянь-цы - -	58
Сянь-шань - - - -	92
Сянь-шань-сы - -	—
Сянь-ань-гунь - -	9
Сянь-нунь-пхань	109
Сянь фу-гунь - -	16
Сянь-цань-пхань	59
Сянь-ю-гунь - - -	66
Сяо-ши - - - - - -	96
Сяо-чань-цзѣ - -	14
Та-цзы-гуань - -	50
Тхай-и-чи - - - -	53
Тхай-и-юань - - -	49
Тхай-міао - - - -	22
Тхай-пьхинь-цань	70
Тхай-хо-дянь - -	4
Тхай-хо-мынь - -	—
Тхань-цзы - - - -	54
Тхао-жань-пьхинь - - -	108
Тху-чень-гуань -	74
Тхунь-вэй-хэ - -	105
Тьхи-ду-я-мынь -	
Тьхянь-ань-мынь	22
Тьхянь-пхань - -	97
Тьхянь-чжу-пхань - - - -	41
Тьхянь-чжу-пхань - - - -	76
Фа-юань-сы - - -	40
Фа-юань-сы - - -	107
Фань-цзэ-пхань -	70
Фань-цзинь-гуань	62
Фынь-сянь-дянь -	15
Фынь-тхай - - -	113
Фэу-чень-мынь -	79
Хада-мынь - - - -	56
Хай-юй-цань - - -	61
Хань-линь-юань -	52
Хой-пхунь-гуань	50
Хой-цхунь-гуань	50
Хой-цзы-инь - - -	76
Ху-бу - - - - - - - -	47
Ху-го-сы - - - - -	84
Хуань-чень - - -	20
Хуань-ши-чень -	26
Хунь-лу-сы - - -	48
Хынь-цинь-вань-фу - - - - - -	61
Хэ-лунь-пхань -	108
Цзао-ши - - - - -	96
Цзи-лэ-сы - - - -	85
Цзинь-шань - - -	29
Цзю-шуй-пхань -	89
Цзинь-и-юань - -	92
Цзинь-янь-гунь -	13
Цзинь-ао-юй-дунь	56
Цзинь-жинь-гунь	13
Цзинь-чжунь міао	96
Цзо-ань-мынь - -	105
Цзунь-жинь-фу -	47
Цзы-гуань-гэ - -	34
Цзы-цзинь-чень -	11
Цзяо-пхай-дянь -	12
Цзяо-юань - - - -	56
Цй-пхань-цзѣ - -	47
Ци-сянь-гунь - -	16
Ци-хуа-мынь - - -	61
Цинь-хао-мынь -	14
Цинь-пьхянь-цзянь - - - - -	43

Цинь-цзинь-хуа-ченъ-міáо - -	73	Чунъ-вынь-мынь	56
Цы-нинъ-гунъ - -	17	Чунъ-гó-сы - - -	84
Цянь-дунъ-ву-со -	14	Шанъ-и-цзянь - -	8
Цянь-си-ву-со - -	16	Шань-чуань-пхань	
Цянь-цинъ-гунъ -	11	Ше-цзи-пхань- -	24
Цянь-цинь-мынь	10	Шень-ву-мынь - -	13
Чанъ-фу-сы - - -	41	Шень-му-чанъ- -	104
Чанъ-чунь-гунъ -	16	Шеу-ань-гунъ - -	17
Чанъ-чунь-юань -	98	Шеу-кханъ-гунъ-	17
Чао-янъ-мынь - -	61	Шуанъ-пха-сы -	77
Ченъ-гуанъ-дянь	37	Шунь-тьхянь-фу	65
Ченъ-хуанъ-міáо -	18	Шунь-чжи-мынь-	77
Ченъ-цянь-гунъ -	13	Ю-и-мынь - - - -	
Чжай-гунъ - - - -	14	Юань-минъ-юань	90
Чжань-ши-фу - -	51	Юй-дао - - - - - -	89
Чжао-жи-пхань -	69	Юй-хэ-цяо - - - -	51
Чжанъ-и-мынь - -	107	Юй-цзао-чи - - -	95
Чжао-сянь-міáо -	31	Юй-цинъ-гунъ - -	14
Чжао-чжунъ-цы -	56	Юй-цинь-ванъ-фу	56
Чженъ-янъ-мынь	46	Юй-цинь-ванъ-фу	59
Чженъ-янъ-цяо -	95	Юй-цюань-шань-	91
Чжи-чжу-сы - - -	28	Юнъ-ань-сы - - -	37
Чжуанъ-цинь-ванъ-фу - - -	84	Юнъ-динъ-мынь -	103
Чжунъ-лэу - - - -	67	Юнъ-хо-гунъ - -	13
Чжунъ-суй-гунъ	13	Юнъ-хо-гунъ - -	53
Чжунъ-хо дянь -	5	Юнъ-шеу-гунъ -	16
Чи-цзы - - - - - -	18	Янъ-синъ-дянь - -	16
Чу-сю-гунъ - - -	16	Янъ-синъ-дянь - -	15
Чуань-синь-дянь-	7	Янь-си-гунъ - - -	13
		Яо-сянъ-со - - - -	15

ИЗЪЯСНЕНІЕ НѢКОТОРЫХЪ ВЕЩЕЙ, ВХОДЯЩИХЪ ВЪ ОПИСАНІЕ ПЕКИНА.

I. Разкрашиваніе плана.

Въ Китаѣ для строенія употребляютъ кирпичь, черепицу и известку дымчатаго цвѣта: по сей причинѣ всѣ мѣста, занимаемыя строеніемъ, означены на планѣ цвѣтомъ дымчатымъ. Дворцовыя зданія, жертвенники и храмы покрыты желтою черепицей: почему и на планѣ отличены цвѣтомъ желтымъ. Нѣкоторые монастыри, содержимые правительствомъ, также покрыты желтою черепицею: но, не смотря на сіе, только Тангутскіе и Монгольскіе подведены подъ сей цвѣтъ — въ соотвѣтствіе Ламскому одѣянію лимоннаго цвѣта. Храмы, зданія и самыя ограды въ монастыряхъ большею частію покрыты красною глиною и киноварью: посему нѣкоторые примѣчательные монастыри Фонстовъ и Даосовъ отличены краснымъ цвѣтомъ. Княжескіе дворцы, будучи покрыты зеленою черепицей, и на планѣ отличены цвѣтомъ густозеленымъ. Воды означены цвѣтомъ синеватымъ; усадьбы цвѣтомъ зеленоватымъ; раз-

дѣленіе Вн. города по знаменамъ — разными красками.

II. Городъ.

Городъ есть центръ управленія и купно центръ торговли въ извѣстномъ мѣстѣ: по сей причинѣ, исключая казармъ для гарнизона и судебныхъ мѣстъ для пребыванія чиновниковъ, всѣ большія городскія улицы обыкновенно состоятъ изъ однихъ трактировъ, лавокъ, фабрикъ, гостинницъ и монастырей. Если и находится небольшое число обывательскихъ домовъ, то по глухимъ и удаленнымъ отъ средоточія города мѣстамъ. Каждый городъ, по значенію сего слова, долженъ быть обведенъ стѣною; а безъ сей принадлежности не можетъ носить названія города.

III. Ворота.

Ворота городской стѣны, какъ по образу наружнаго зодчества, такъ и самою основою, во многомъ сходствуютъ съ обыкновенными палатами. Воротъ, исключая въ простыхъ домахъ, находится три вида. Первый видъ составляютъ городскіе ворота, о которыхъ дано понятіе при описаніи Внутренняго города. Второй видъ составляютъ публичные ворота, состоящіе изъ одноетажнаго

зданія, съ однимъ, тремя и пятью проходами. Сіи ворота, по ихъ наружному виду, не отличаются отъ обыкновенныхъ палатъ; но, вмѣсто лицевой и задней стѣны, имѣютъ двустычный остовъ съ третьимъ рядомъ столбовъ, на которыхъ, по самой срединѣ въ длину зданія, повѣшены воротныя полотенцы. Таковые ворота строятся при публичныхъ зданіяхъ, какъ-то: при дворцахъ, храмахъ, монастыряхъ и присутственныхъ мѣстахъ; состоятъ изъ трехъ и пяти звеньевъ, какъ гдѣ дозволено законами: но болѣе трехъ проходовъ имѣть не могутъ, исключая воротъ царскаго дворца, которые съ пятью проходами. Монастырскіе ворота имѣютъ другое внутреннее расположеніе: ибо въ нихъ полотенцы повѣшены на мѣстѣ лицевой и задней стѣнъ, а внутри помѣщены кумиры. Третій видъ составляютъ ворота малые, которые формою нѣсколько походятъ на обыкновенные ворота разночинцевъ. Сіи ворота состоятъ изъ одной рамы, вложенной въ стѣну, изъ которой только столбики ихъ и кровелька нѣсколько выдаются. Столбики, на которыхъ лежитъ кровелька, бываютъ изъ бѣлаго мрамора; но болѣе изъ тесанаго кирпича. Створчатыя полотенцы въ храмахъ и на кладбищахъ бываютъ или изъ цѣлыхъ кусковъ бѣлаго мрамора, или изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью и лакомъ. Въ садахъ

бываютъ ворота и другихъ видовъ, какъ-то: совершенно круглые, полукруглые, и пр.

IV. Зданія.

Китайскія зданія вообще имѣютъ остовъ деревянный, кровлю черепичную, стѣны кирпичныя. Построеніе начинается тѣмъ, что на выбитомъ изъ глины съ известью бутѣ выводятъ цоколь изъ кирпича на одинъ или на два фута отъ поверхности земли. Наружные углы, а иногда и весь цоколь, выложены длинными камен. плитами. На семъ основаніи разкладываютъ каменныя подстолбія (базаменты) въ равномъ между собою разстояніи, наблюдая, чтобы заднія были въ симетріи съ лицевыми. На сихъ подстолбіяхъ поставляютъ деревянные столбы, которые вверху разперты бываютъ между собою однимъ, но чаще двумя и тремя брусками. Въ большихъ зданіяхъ брусья одного звена, для крѣпости, связаны бываютъ съ брусьями другаго желѣзными полосами. На каждый передній столбъ съ противоположнымъ ему заднимъ кладутся поперечныя балки или матицы, на которыхъ утверждаютъ стропила, а къ стропилинамъ приколачиваютъ решетинникъ, на который настилаютъ свинцовые листы, или гонтъ, или рогожки, а сверху накладываютъ слой глины, мѣшаной съ известью, и настин-

лаютъ черепицу. Китайскія черепичныя кровли тѣмъ отличаются отъ нашихъ, что надъ каждымъ швомъ двухъ рядовъ черепицы, обращенной выпуклостію къ низу, еще настилаютъ рядъ, обращенный выгибомъ къ верху, отъ чего одинъ рядъ кажется возвышеннымъ, а другой углубленнымъ; и сіе придаетъ немалую красоту зданію. На краяхъ свѣса употребляютъ особливую черепицу, съ нѣкоторыми украшеніями. На обыкновенныхъ зданіяхъ черепица одинаковая какъ въ нижнихъ, такъ и въ верхнихъ рядахъ; на важныхъ же верхняя черепица бываетъ круглая, на подобіе свернувшейся коричневой коры. На самомъ верху, а въ большихъ зданіяхъ и по бокамъ кровли, проводятъ коньки изъ рѣзнаго, тесанаго и простаго кирпича, по концамъ и угламъ съ нѣсколькими драконами, на подобіе собачекъ сидящими. Бока кровли имѣютъ по срединѣ, во всю длину зданія, небольшое углубленіе, отъ чего свѣсъ кажется приподнявшимся, между тѣмъ какъ онъ оканчивается въ прямой линіи съ кровлею. Храмы и дворцовыя палаты имѣютъ кровлю на четыре стороны; на прочихъ зданіяхъ она дѣлается на лицевой и задней сторонѣ, а боковыя стѣнки сводятся до самаго конька. Китайскія кровли отъ свѣса до конька вышину имѣютъ равную широтѣ всего зданія, а обѣ стороны кровли содержатъ два поперешника. Плоскія кровли,

кромѣ лавочныхъ навѣсовъ и садовыхъ балконовъ, неупотребительны. Съ окончаніемъ кровли оканчивается главная работа въ зданіи; послѣ которой начинается внутренняя отдѣлка. Между столбами кладутъ стѣнки; у богатыхъ изъ тесанаго, у бѣдныхъ изъ простаго или необожженаго кирпича. Въ сіе же самое время отдѣлываютъ и фасадъ, или переднюю сторону зданія, которая въ главномъ корпусѣ всегда обращена къ югу, а во флигеляхъ на востокъ и западъ, и состоитъ изъ простыхъ решетчатыхъ оконъ, утверждаемыхъ на кирпичномъ простѣнкѣ и деревянномъ подоконьѣ. Зданія вообще бываютъ изъ нечотнаго числа звеньевъ, какъ-то: изъ трехъ пяти, семи, у Государя изъ девяти: почему среднее звено корпуса составляетъ дверь, состоящую изъ одного или нѣсколькихъ растворяемыхъ полотенцевъ. Всю деревянную работу съ лицевой стороны покрываютъ киноварью или красною глиною, а концы решетинника зеленою краскою, и потомъ грубымъ лакомъ, называемымъ Тхунъ-ю. Послѣ сего начинаютъ выстилать полы и класть нары, которые бываютъ холодные и теплые. Полы бываютъ наровнѣ съ цоколемъ, и выстилаются четвероугольнымъ плитникомъ тесанымъ или простымъ, у бѣдныхъ же изъ обыкновеннаго кирпича; въ богатыхъ домахъ покрываются лакомъ въ шахматъ разныхъ цвѣ-

товъ. Холодные полы настилаются въ известковый сокъ, а подъ теплыми проводятъ изъ кирпичей канальцы для прохода жара, и на сихъ канальцахъ утверждается плитникъ. Такимъ же образомъ дѣлаются и нары, которые составляютъ видъ дивановъ, и бываютъ во всю длину или ширину покоя. Стѣнъ не обмазываютъ известкою; внутри оклеиваютъ оныя бѣлою бумагою; а наружность оставляютъ въ первомъ состояніи: ибо дымчатый цвѣтъ кирпичей, и известь, замѣшенная на растворѣ каменнаго угля, сами по себѣ непротивны для зрѣнія. Разстояніе между столбами по лицевой сторонѣ бываетъ соотвѣтственно огромности зданія, отъ 7 до 15-ти футовъ, и каждый таковой промежутокъ называется *звеномъ*. Какъ деревянный оставъ составляетъ существенную и самую важную часть въ зданіи, то и величину зданій обыкновенно опредѣляютъ числомъ звеньевъ.

V. Каменные памятники.

Каменный памятникъ есть продолговатая плита бѣлаго мрамора съ высѣченною на немъ надписью на какой либо случай. Сія плита содержитъ въ вышину вдвое или втрое противъ ширины, въ толщину имѣетъ одну треть ширины. Верхній ея конецъ украшенъ высѣченными на ней двумя перевившимися

драконами. Сей памятникъ поставляется вертикально на спинѣ большой мраморной черепахи. Надпись бываетъ иногда на одной, иногда на обѣихъ сторонахъ; иногда на одномъ, иногда на трехъ и четырехъ языкахъ, т. е. Маньчжурскомъ, Монгольскомъ, Китайскомъ и Тибетскомъ. Содержаніе оной составляютъ обстоятельства какого либо произшествія, причины, цѣль и время постановленія. Сооруженіе сихъ памятниковъ производится съ дозволенія Государя. Ставятъ ихъ на публичныхъ мѣстахъ, по монастырямъ или въ храмахъ, иногда открытые, иногда подъ великолѣтною кровлею. Построеніе дорогъ и большихъ каменныхъ мостовъ; сооруженіе высшихъ присутственныхъ мѣстъ, или поновленіе древнихъ зданій; утвержденіе пограничной межи, или покореніе какой страны; необыкновенное путешествіе Государя, или смерть славнаго мужа; также многіе другіе достопримѣчательные случаи вообще предаются потомству посредствомъ сихъ памятниковъ. Такого же вида суть и надгробные камни, поставляемые правительствомъ въ честь отличившихся мужей при ихъ могилахъ или въ монастыряхъ. Памятники, поставляемые надъ могилами частныхъ людей, имѣютъ такую же форму; но утверждаются не на черепахахъ, а на ромбоидальномъ кускѣ гранита или мрамора: но сіе обыкновеніе весьма рѣдко.

VI. Пхáй-лэу.

Пхáй-лэу суть не что иное, какъ торжественные врата, сооружаемые на большихъ улицахъ и при важныхъ общественныхъ зданіяхъ для одной красоты. На перекресткахъ бываетъ по-четверо или по-двое, и стоятъ по однимъ на чертѣ, гдѣ улица пересѣкается поперечною дорогой. При храмахъ и при важныхъ казенныхъ монастыряхъ по-двое, т. е. по однимъ на каждой сторонѣ ихъ воротъ — на улицѣ; при нѣкоторыхъ мостахъ также по-двое, т. е. по однимъ на обоихъ его концахъ. На кладбищахъ и другихъ мѣстахъ бываютъ одинокіе. Они сооружаются изъ цѣльныхъ трехъ кусковъ бѣлаго мрамора, изъ штукъ желтаго или зеленаго израсца по рисунку вызженныя, или изъ дерева. Въ первыхъ двухъ видахъ столбы, карнизъ и кровли бываютъ изъ одного матеріала, деревянные же покрываются простою черепицею, иногда зеленою или желтою израсцовою, какъ мѣсто дозволяетъ. Вообще образъ ихъ построенія есть слѣдующій: на каменномъ подстолбіи ставятся колонны или столбы, на верху которыхъ утверждается огромный Китайскаго вкуса карнизъ съ приличною кровлею надъ нимъ. Въ деревянныхъ Пхáй лэу есть отличіе въ томъ, что колонны внизу обхвачены четвероугольною каменною тумбою, которая

въ вышину имѣетъ до четырехъ футовъ, и связана желѣзными обручами: но вверху сіи колонны расперты брусьями и связаны между собою желѣзными полосами; съ лицевыхъ же сторонъ подперты откосыми столбами, подъ самый карнизъ. Карнизъ деревянныхъ воротъ бываетъ огромнѣе, многосложнѣе и весь прикрѣпленъ къ поперечнымъ брусьямъ желѣзными крючьями. Колонны загрунтованы съ паклею, и покрыты киноварью съ лакомъ. Карнизъ расписанъ зеленою, красною и бѣлою красками, и накрапленъ золотомъ. Сіи ворота имѣютъ тройной, рѣдко пятерной проходъ. Средній проходъ шире, а боковые уже.

ОПЕЧАТКИ И ПОЯСНЕНІЯ.

Напечатано:			Читай:
Стран.	*Стр.*		
I	8	Тоже	Таже
xv	2	лля	для
8	16	Ву-ченъ-дянь	Ву-инъ-дянь.
13	11	Цзинь-жинь-гунъ,	Цзинъ-жинь-гунъ,
24	27	Духамъ,	Духамъ
32	31	примѣчательныя въ немъ	примѣчательныя,
35	19	арміи въ 1776 году:	арміи. Въ 1776 году
48	4	Лй-бу	Лй-бу
55	7	случаямъ, при Дворѣ	случаямъ при Дворѣ,
58	24	Сянь-лянь-цы	Сянь-лянъ-цы
59	11	въ улицѣ	въ переулкѣ
—	12	переулка	улицы
62	21	Сы-фу	Сы-ѣ-фу
69	10	въ окружности	въ поперешникѣ
77	3	Шунь-чень-мынь	Шунь-ченъ-мынь
81	6	Минъ-ди	Минь-ди
85	29	Ши-лу-хай	Ши-ча-хай
86	26	земныя	зеленыя
87	27	Чи-си-хай	Ши-ча-хай
89	16	моста Гао-лянъ-цяо	воротъ Си-чжи-мынь
94	19	Дай-о-сы, второй	Дао-сы, второй
96	6	въ и десять	въ десять
99	22	Шенъ-мынь	Чженъ-мынь
100	22	бесѣдка съ колодцемъ	крытый колодезь
102	25	inaria	linaria

Примѣч. 1. Порядокъ размѣщенія знаменъ на планѣ есть слѣдующій:

a) Синее знамя.

b) Бѣлое знамя съ каймою.

c) Бѣлое знамя.

d) Желтое знамя съ каймою.

e) Синее знамя съ каймою.

f) Красное знамя съ каймою.

g) Красное знамя.

h) Желтое знамя.

Примѣч. 2. Озера, показанныя на планѣ подлѣ стѣнъ городскихъ, суть не что иное, какъ обширныя впадины, которыя лѣтомъ наполняются дождевою водою, а зимою пересыхаютъ.

Примѣч. 3. Для измѣренія стѣнъ и проч. здѣсь принята Китайская сажень, которая содержитъ въ себѣ 10 футовъ 6 $\frac{1}{2}$ дюймовъ Англинскихъ.